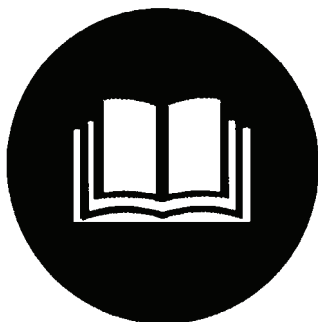




**PRO 460 BS #75400**  
**PRO 510 BS #75405**  
**PRO 560 BS #75410**



**Deutsch DE 3**  
Originalbetriebsanleitung  
RASENMÄHER

**English GB 10**  
Original Operating Instructions  
LAWN MOWER

**Français FR 17**  
Mode d'emploi original  
TONDEUSE A GAZON

**Čeština CZ 24**  
Originální návod k obsluze  
SEKAČKA NA TRÁVU

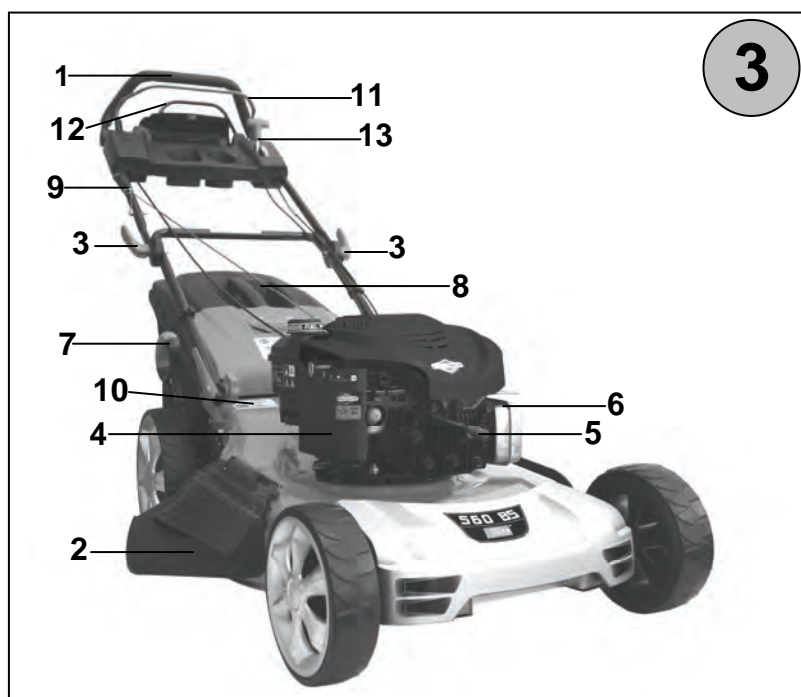
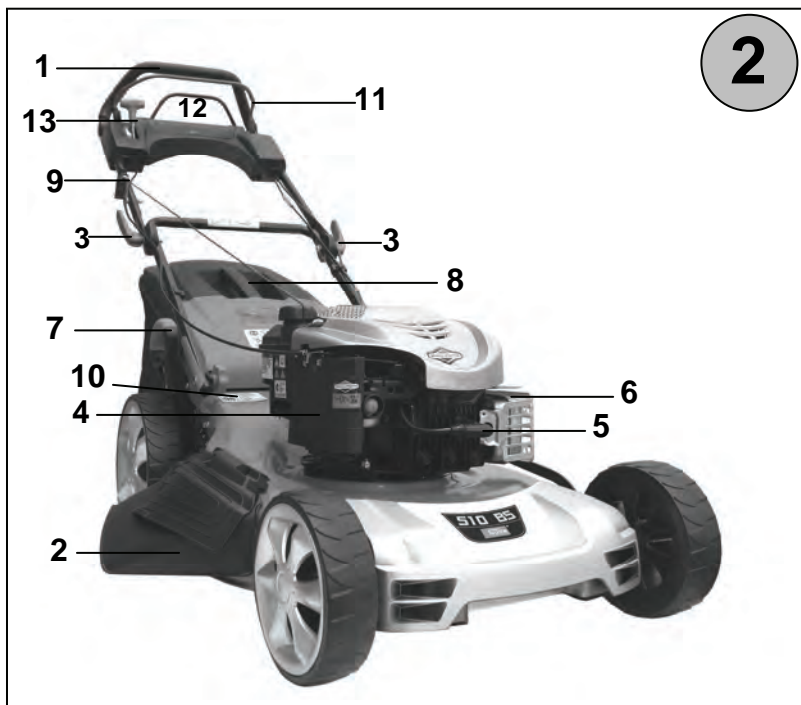
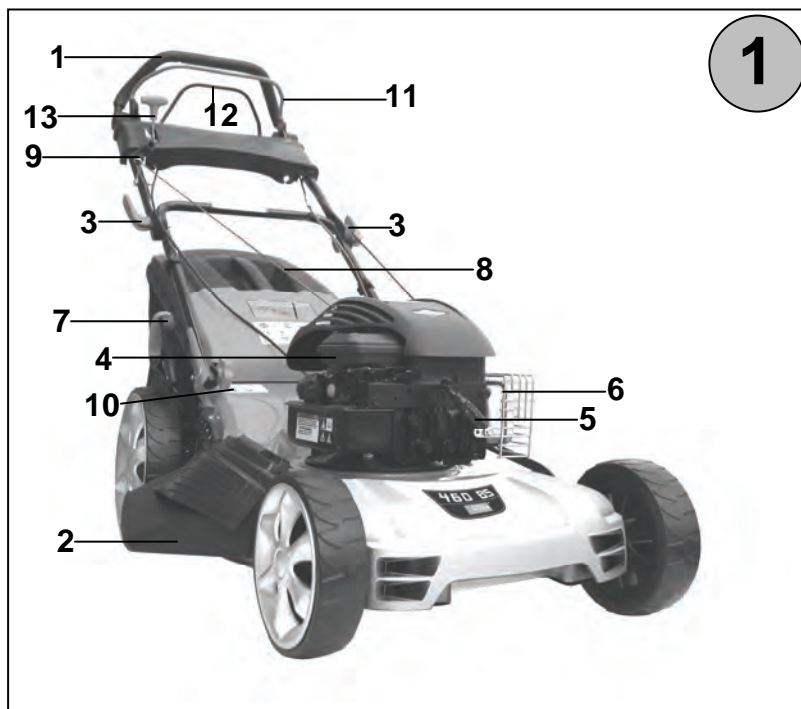
**Slovenčina SK 31**  
Originálny návod na obsluhu  
KOSAČKA NA TRÁVU

**Nederlands NL 38**  
Originele gebruiksaanwijzing  
GRASMAAIER

**Italiano IT 45**  
Originale del Manuale d'Uso  
TAGLIAERBA

**Magyar HU 52**  
Eredeti használati utasítás  
FÜNYÍRÓ GÉP





**⚠ Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

A.V. 2

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?**

Auf unserer Homepage [www.guede.com](http://www.guede.com) im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: [support@ts.guede.com](mailto:support@ts.guede.com)

**Kennzeichnung**



B1

B2

B3

B4



B5

B6

B7

B8

**B1:** Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.

**B2:** Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor. Unbedingt Sicherheitsabstand einhalten.

**B3:** Während des Betriebs ausreichend Abstand zum Mähmesser halten.

**B4:** Explosionsgefahr - Motor nur im ausgeschalteten Zustand betanken.

**B5:** Giftige Abgase - Gerät nur im Freien verwenden.

**B6:** Gehörschutz und Sicherheitsschutzbrille benutzen.

**B7:** Vor Reparatur-, Wartungs- u. Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.

**B8:** Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr

**Bitte beachten Sie unbedingt die separate**



**Motorenanleitung!!!**

**Technische Daten:**

Hubraum	Leerlaufdrehzahl
Schnitthöhe	Gewicht
Schnittbreite	Fangvolumen

**Produktsicherheit:**

Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	

**Umweltschutz:**

Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Recycling-System Interseroh

**Verpackung:**

Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben

**Technische Daten****RASENMÄHER PRO 460 BS**

Motortyp/Hubraum	DOV 4-Takt / 158 ccm
Leerlaufdrehzahl	2800 min <sup>-1</sup>
Schnittbreite	460 mm
Fangvolumen	60 l
Höhenverstellung	7-fach (30 mm-75 mm)
Lärmwertangabe	L <sub>WA</sub> 96 dB
Gewicht	32,5 kg
Maße (L x B x H)	1300 x 570 x 990 (in mm)
Artikelnummer	75400

**RASENMÄHER PRO 510 BS**

Motortyp/Hubraum	OHV 4-Takt / 190 ccm
Leerlaufdrehzahl	2800 min <sup>-1</sup>
Schnittbreite	510 mm
Fangvolumen	60 l
Höhenverstellung	7-fach (30 mm-75 mm)
Lärmwertangabe	L <sub>WA</sub> 98 dB
Gewicht	35,6 kg
Maße (L x B x H)	1400 x 570 x 1000 (in mm)
Artikelnummer	75405

**RASENMÄHER PRO 560 BS**

Motortyp/Hubraum	OHV 4-Takt / 190 ccm
Leerlaufdrehzahl	2800 min <sup>-1</sup>
Schnittbreite	560 mm
Fangvolumen	70 l
Höhenverstellung	7-fach (30 mm-75 mm)
Lärmwertangabe	L <sub>WA</sub> 98 dB
Gewicht	41 kg
Maße (L x B x H)	1520 x 650 x 1000 (in mm)
Artikelnummer	75410

**Lieferumfang und Gerätebeschreibung (Abb. 1, 2, 3)**

1. Schiebegriff
2. Seitenauswurf
3. Schnellspannhebel
4. Luftfilter
5. Zündkerze
6. Auspuff/Schalldämpfer
7. Höhenverstellhebel
8. Fangsack
9. Reversierstarter
10. Typenschild
11. Betriebshebel (Totmannbügel)
12. Antriebshebel
13. Chokeyhebel am Panel

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir,

**Güde GmbH & Co. KG**  
 Birkichstrasse 6  
 D-74549 Wolpertshausen  
 Deutschland

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

**Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

**Bezeichnung der Geräte:**  
 RASENMÄHER PRO 460 BS  
 RASENMÄHER PRO 510 BS

RASENMÄHER PRO 560 BS

**Artikel-Nr:**

#75400  
 #75405  
 #75410

**Einschlägige EG-Richtlinien:**

2006/42/EC  
 2004/108/EC  
 2000/14/EC & 2005/88/EC  
 97/68/EC & 2004/26/EC

**Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 836/A3:2004  
 EN ISO 14982:2009

**Zertifizierstelle:**

TÜV SÜD Product Service GmbH  
 Ridlerstrasse 65  
 D-80339 München  
 Deutschland

**Referenznummern #75400**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/029  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

**Referenznummern #75405**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/030  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Referenznummern #75410**

Z1A 10 08 60822 303  
 Z2 10 08 60822 301  
 OR/005514/036  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

Datum/Herstellerunterschrift:

08.11.2010



Angaben zum Unterzeichner:

**Geschäftsführer**  
**Hr. Arnold**

Technische Dokumentation:

J. Bürkle FBL; QS

**Gewährleistung**

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Sicherheitshinweise**

**WICHTIG: Der Rasenmäher kann Zehen oder Finger abtrennen sowie Gegenstände wegschleudern. Eine Nichtbeachtung der nachfolgend genannten Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen führen.**

**⚠️ WARNUNG: Um ein versehentliches Starten des Geräts beim Einstellen, beim Transport sowie bei der Wartung zu vermeiden, immer das Kabel der Zündkerze trennen.**

**⚠️ WARNUNG: Abgase und einzelne Komponenten davon enthalten bzw. emittieren krebserregende oder**

fruchtschädigende sowie fortpflanzungsstörende Chemikalien.

**⚠️ WARNUNG:** Der Dämpfer oder auch andere Motorteile können während des Betriebs extrem heiß werden und auch nach dem Ausschalten des Motors heiß bleiben. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie diese Teile nicht.

**⚠️ WARNUNG:** Fassen Sie niemals bei laufendem Motor in den geöffneten Seitenauswurf hinein!!!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern. Hinweis: die rotierenden Teile nicht berühren.

Das Gerät sollte nur von verantwortungsbewussten Personen betrieben werden, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.

Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt werden soll. Entfernen Sie alle Gegenstände, die von dem Gerät ausgeworfen werden könnten.

Benutzen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe sind.

Tragen Sie beim Mähen stets festes Schuhwerk und lange Hosen. Mähen Sie nie barfuß oder in offenen Sandalen.

Vermeiden Sie eine Rückwärtsbewegung mit dem Mäher, wenn dies nicht unbedingt nötig ist. Blicken Sie vor und bei dem Rückwärtsgehen nach hinten und unten.

Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzvorrichtungen, wie z.B. Auswurfklappe und/oder Grasfangkorb.

Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.

Schalten Sie beim Überqueren von Wegen oder Strassen das Messer aus.

Schalten Sie den Motor aus, und ziehen Sie den Kerzenstecker ab.

- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
- bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an Ihm durchführen.
- Wenn ein Fremdkörper berührt wurde. Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Beschädigungen, und beseitigen Sie diese, bevor Sie Ihn erneut in Betrieb nehmen.
- Wenn der Rasenmäher ungewöhnlich stark vibriert (sofort überprüfen)

Schalten Sie den Motor aus, und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand kommt, bevor Sie den Grasfangsack abnehmen.

Mähen Sie nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.

Bedienen Sie das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.

Mähen Sie niemals in nassem Gras.

Achten Sie auf Ihre Fußbewegungen und auf festen Halt am Führungsholm.

Führen Sie den Mäher im Schrittempo.

Lösen Sie vor dem Starten des Motors die Kupplung für den Radantrieb.

Ersetzen Sie fehlerhafte Schalldämpfer.

Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Rasenmäher stets eine Schutzbrille

Entfernen Sie Hindernisse wie Steine und Äste.

Überprüfen Sie das Gelände auf Unebenheiten. In hohem Grass können sich verdeckte Hindernisse befinden.

Mähen Sie nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen. Sie könnten den Halt oder das Gleichgewicht verlieren.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf extrem steilem Gelände.

Beachten Sie, dass der Besitzer oder Benutzer für Unfälle oder die Gefährdung anderer Personen sowie für Sachbeschädigungen verantwortlich ist.

Seien Sie aufmerksam, und schalten Sie den Mäher aus, wenn Kinder in der Nähe sind.

Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.

Gestatten Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu betreiben. Das Alter des Benutzers kann durch örtliche Bestimmungen begrenzt sein.

**WARNUNG:** Benzin ist leicht entflammbar.

Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern auf.

Füllen Sie den Tank nur im Freien, und rauchen Sie dabei nicht.

Füllen Sie Benzin ein, bevor Sie den Motor starten.

Öffnen Sie niemals bei laufendem oder heißem Motor den Tankverschluss, und füllen Sie kein Benzin ein.

Starten Sie auf keinen Fall den Motor, wenn Benzin verschüttet wurde.

Entfernen Sie das Gerät, und vermeiden Sie die Entstehung von Zündquellen im Bereich des verschütteten Benzins.

Sorgen Sie für sicheren Austausch der Benzintanks und Behälterverschlüsse.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch stets Messer, Messerschrauben und Schneidevorrichtung auf Beschädigungen oder Verschleiß. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben im Set, damit keine Unwucht entsteht.

Führen Sie keine Veränderungen an den Schutzvorrichtungen durch. Überprüfen Sie regelmäßig deren ordnungsgemäßes Funktionieren.

Halten Sie das Gerät frei von Gras, Laub oder anderen Schmutzablagerungen.

Entfernen Sie ausgelaufenes Öl oder Benzin.

Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie bei Gefälle die Richtung ändern.

Verstellen Sie niemals bei laufendem Motor die Höhe der Räder.

Die Grasfangvorrichtung kann durch Verschleiß oder Beschädigung Ihre Funktionsfähigkeit verlieren, wodurch bewegliche Teile freigelegt oder Objekte ausgeworfen werden können.

Prüfen Sie die Komponenten regelmäßig und ersetzen Sie diese bei Bedarf mit den vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen.

Das Rasenmähermesser ist sehr scharf. Verletzungsgefahr! Seien Sie bei der Wartung des Messers besonders vorsichtig, tragen Sie Schutzhandschuhe, oder umwickeln Sie die Klingen.

Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors, und vermeiden Sie ein Überdrehen.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder zu sich heranziehen.

Halten Sie das Messer an, wenn der Rasenmäher für das Überqueren anderer Flächen als Gras gekippt oder angehoben werden muss, und wenn Sie den Rasenmäher zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren.

Lösen Sie alle Messer- und Antriebskupplungen, bevor Sie den Motor starten. Starten Sie den Motor gemäß der Bedienungsanleitung, und achten Sie darauf, dass sich Ihre Füße in sicherem Abstand zum Messer befinden.

Kippen Sie den Rasenmäher beim Starten des Motors nicht, außer wenn dieser zum Starten gekippt werden muss. Kippen Sie den Mäher in diesem Fall nicht mehr als unbedingt nötig, und heben Sie immer die von Ihnen abgewandte Seite an.

Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfrohr stehen.

Heben oder transportieren Sie den Rasenmäher niemals bei laufendem Motor.

Verringern Sie die Bremseinstellung beim Ausschalten des Motors. Wenn der Motor mit einem Absperrventil versehen ist, sperren Sie die Benzinzufuhr nach dem Mähen ab.

Achten Sie immer auf sicheren Stand an Hängen.

Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.

### Montage/Vorbereitung

**⚠ ACHTUNG:** Sämtliche Montage- oder Wartungsarbeiten sind unbedingt bei abgeschaltetem Motor vorzunehmen! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie Ihren neuen Rasenmäher zusammenbauen oder in Betrieb nehmen.

**⚠ WICHTIG:** Der Rasenmäher wird ohne Öl und Benzin geliefert.

### Den Rasenmäher auspacken

Nehmen Sie den Rasenmäher aus dem Karton heraus und überprüfen Sie, ob in der Verpackung keine losen Teile geblieben sind.

### Zusammenbau Fangsack

Nehmen Sie den Fangsack aus der Verpackung und fixieren Sie diesen wie in der Abbildung zu sehen am zugehörigen Rahmen.



### Zusammenbau – Handgriff

**WICHTIG:** Den Handgriff vorsichtig zerlegen, so dass die Kabel nicht eingeklemmt bzw. beschädigt werden.

Den Handgriff so lange anheben, bis er in der Arbeitsstellung einrastet.

Schutzverpackung entfernen, den Oberteil des Handgriffs heben und diesen mit dem unteren Teil zusammenbauen.

Sicherungsschrauben an beiden Handgriffseiten anziehen.

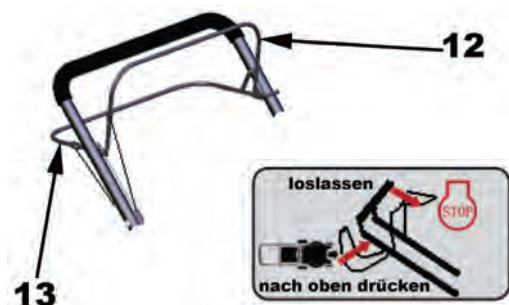
Die Schutzverpackung des Bedienungshandgriffs im oberen Teil entfernen.



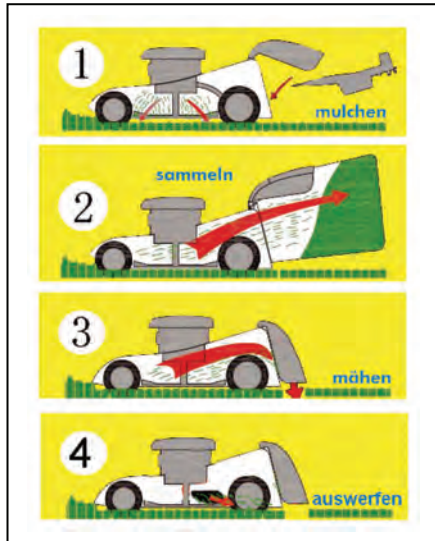
### Betrieb

**Betriebshebel (Totmannbügel) (12)** - beim Start ist dieser in Richtung Handgriff zu drücken. Beim Motorabstellen ist dieser Hebel loszulassen.

**Antriebshebel (13)** wird benutzt, wenn sich der Rasenmäher nach vorne bewegen soll.



## Einsatzbereiche



### Mähen und Mulchen

Durch den eingesteckten Mulchkeil wird das Gras nicht ausgeworfen, sondern mehrfach vom Mähmesser zerkleinert und verbleibt zur Oberflächendüngung auf der Grasnabe (Seitenauswurf muss geschlossen sein).

### Mähen und sammeln

Gras wird im Grasfangsack gesammelt. (feuchtes und Nasses Gras reduziert die Füllleistung in dem Grasfangsack.) Zur Befestigung des Fangkorbes am Mäher, heben Sie die Abdeckplatte an und hängen Sie den Fangkorb ein.

### Mähen (ohne Grasfangsack)

Gemähtes Gras wird in Streifen abgelegt.

### Mähen (Seitenauswurf)

Gemähtes Gras wird seitlich in Streifen abgelegt. Heben Sie die Seitenklappe an und hängen Sie die Haken des Seitenauswurfs in die Achse der Seitenklappe ein. Lassen Sie dann die Seitenklappe nach unten und stellen Sie sicher das der Seitenauswurf gut befestigt ist.

## Umbau auf „mulchen“

**⚠** Die **Montage** und **Demontage** von Zubehör hat immer bei ausgeschaltetem Motor zu erfolgen.

### **Montage**

Führen Sie den Mulchkeil bei entferntem Grasfangsack in den Auswerfkanal ein und arretieren sie diesen indem Sie den Mulchkeil durch den selbst sichernden Haken sichern.

Vergewissern Sie sich bitte, dass der Mulchkeil nach dem Umbau stabil montiert ist.

**Achtung!!!** Nur Originalausrüstung vom Hersteller einsetzen.

### **Demontage**

In der Mitte mit dem Daumen Drücken und den Mulchkeil herausziehen.

### **Achtung!!!**

**Sollte der Rasenmäher während des Mulchens verstopfen, so reduzieren Sie die Vorwärtsbewegung um dem Messer länger Gelegenheit zu geben das Gras zu zerkleinern und auf der Grasnabe zu verteilen. Entfernen Sie das angesammelte Gras niemals von Hand.**

## Antriebsbetätigung

Das selbst fahrende Laufwerk wird nachfolgend betätigt:

Drücken Sie den Betriebshebel (Totmannbügel) (12) gegen den Handgriff und parallel dazu den Antriebshebel (13) gegen den Handgriff. Die Vorwärtsbewegung wird durch Loslassen des Antriebshebels (13) gestoppt.

## Einstellung der Schnitthöhe

Je nach gewünschter Schnitthöhe sind die Räder in der Höhe zu verstellen. Stellen Sie die Schnitthöhe mit Hilfe des Höhenverstellungshebels (8) Ihrem Wunsch entsprechend ein. Für die meisten Rasenmäher ist die Mittellage die günstigste.

## Vor dem Starten ÖL auffüllen

### **WICHTIG**

Vor jedem Gebrauch den Ölstand prüfen. Bei Bedarf Öl bis zur Peilstabmarkierung nachfüllen.

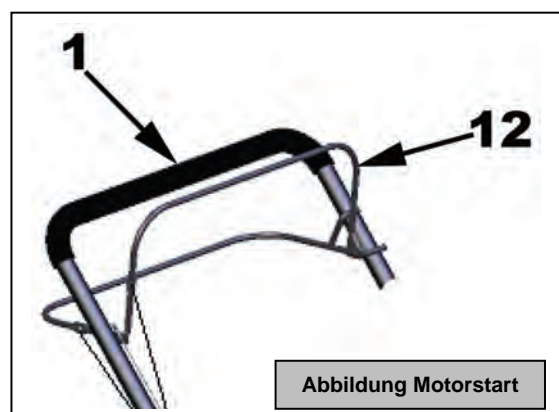
## Betanken mit Kraftstoff (Benzin bleifrei)

Der Kraftstoff ist durch die Einfüllöffnung am Tank nachzufüllen. Vermeiden Sie Benzinaustritt. Handelsübliches, **reines bleifreies Benzin** verwenden. Das Benzin nicht mit dem Öl mischen. Nur eine angemessene Benzinmenge kaufen, so dass sie innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden kann.

**⚠ WARNUNG: Verschüttetes Öl oder Benzin abwischen. Nicht lagern, nicht verschütten, nicht in der Nähe der offenen Flammen verwenden.**


**⚠ WARNUNG:** Mit Alkohol angereicherte Kraftstoffe (Gasohol genannt) oder Kraftstoffe mit Ethanol bzw. Methanolbeimischungen können Feuchtigkeit anziehen, die Säure entstehen lassen kann. Ein sauberes Benzin kann während der Lagerung das Kraftstoffsystem des Motors beschädigen. Um Motorprobleme zu vermeiden, sollten Sie das Kraftstoffsystem vor einer Lagerung für mehr als 30 Tagen entleeren. Den Kraftstofftank entleeren, den Motor starten und laufen lassen, bis das Kraftstoffsystem und der Vergaser leer sind. Jede Saison frischen Kraftstoff einfüllen. Siehe auch Lagerungshinweise. Gießen Sie nie Reinigungsmittel in den Kraftstofftank, um den Motor oder den Vergaser zu reinigen. Es kann zu irreparablen Schäden am Motor führen.

## Motorstart



Beim Start haben Sie sich zuerst zu vergewissern, dass die Zündkerze angebracht und das Gerät mit einer ausreichenden Menge an Öl und Benzin versorgt ist.

**HINWEIS:** Wegen einem Schutzölfilm an der inneren Motoroberfläche kann der Motor beim ersten Start qualmen. Dies sollte als normal betrachtet werden.

1. **Choke-Hebel am Panel auf** 
2. **Betriebshebel (Totmannbügel) (12) zum Schiebegriff (1) drücken.**
3. Bei gezogenem **Betriebshebel (Totmannbügel) (12)** nun die **Anwerfschnur (10)** langsam, bis ein leichter Widerstand spürbar ist, herausziehen, dann kräftig am Anwerfer ziehen, bis der Motor anspringt.

**HINWEIS: Bei kaltem Wetter oder nach längerem Stillstand kann es erforderlich werden, die ersten Schritte mehrmals zu wiederholen.**

#### Motorstop

Um den Motor zu stoppen, lassen Sie den Betriebshebel (Totmannbügel) (12) los.

**WARNUNG!** Nach dem Ausschalten des Motors dreht sich das Messer noch für ein paar Sekunden. Sollte der Rasenmäher ohne Aufsicht liegen bleiben, so trennen Sie den Zündkerzendeckel.

#### Wichtige Tipps und Ratschläge fürs Rasenmähen!!!

Unter gewissen Bedingungen wie z. B. sehr hohem Gras kann es erforderlich werden, die Schnitthöhe nach oben zu verstellen, so dass die Anstrengung beim Schieben des Rasenmähers gemindert und die Überlastung des Motors sowie Einklemmen des Grases im Rasenmäher vermieden werden kann. Es kann auch erforderlich werden, die Fläche wiederholt zu mähen.

Die Entlüftungsöffnungen im Fangkorb können verstopfen, soweit Sie den Fangkorb nicht regelmäßig reinigen. Den Fangkorb regelmäßig mit Wasser reinigen und vor dem Einsatz austrocknen lassen.

Den oberen Motorteil im Bereich Anlasser sauber halten. Die Luftströmung ist dadurch besser und die Lebensdauer des Motors länger.

Nur bei trockener Witterung mähen

Messer stets scharf halten

#### Wartung

**Originalersatzteile werden durch den Kundendienst und durch die Händler geliefert. Es wird empfohlen, mit der alljährlichen Wartung und Prüfung der Sicherheitselemente eine autorisierte Werkstatt zu beauftragen. Für Wartung und Ersatzteile bitte Kontakt mit Ihrem Händler aufnehmen.**

**WICHTIG – Eine regelmäßige Instandhaltung ist für die gleich bleibende Betriebssicherheit und Erhaltung der ursprünglichen Leistung des Geräts unentbehrlich.** Sämtliche Schrauben und Muttern angezogen halten, so dass Sie sicher sind, dass das Gerät sich in einem betriebssicheren Zustand befindet. Eine regelmäßige Instandhaltung ist für die Sicherheit und für den störungsfreien Betrieb unvermeidlich.

Das Gerät mit Kraftstoff nie in geschlossenen Räumen lagern, da der verdunstende Kraftstoff entflammen kann.

Vor der Lagerung in geschlossenen Räumen das Gerät unbedingt abkühlen lassen und Kraftstoff entfernen.

Um das Brandrisiko zu minimieren, halten Sie den Motor und Auspuffdämpfer sowie den Batterieteil und den Kraftstofftank frei von Gras, Laub und Fetten. Das Schnittgut nicht zusammen mit dem Rasenmäher lagern.

Vermeiden Sie aus Sicherheitsgründen einen Einsatz des Geräts mit verschlissenen bzw. beschädigten Bestandteilen.

Die mangelhaften Teile sind durch neue zu ersetzen, nicht zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Originalersatzmesser. Teile von einer anderen als vorgeschriebenen Qualität können das Gerät beschädigen und Ihre Sicherheit beeinträchtigen.

Soweit es erforderlich ist den Kraftstofftank zu entleeren, ist dies im Freien und bei kaltem Motor durchzuführen.

Bei der Messerdemontage und Messereinstellung feste Schutzhandschuhe tragen.

Die Messer sind nach dem Nachschärfen auf richtige Laufrichtung und Unwucht zu prüfen.

Die selbstschließende Abdeckung und den Fangkorb regelmäßig auf Verschleiß und Verschmutzung prüfen.

Immer, wenn das Gerät transportiert, mit den Händen gehalten oder geneigt werden muss, sind Sicherheitshandschuhe zu tragen.

Das Gerät an den Stellen fassen, die einen sicheren Griff gewährleisten. Beachten Sie das Gewicht und die Gewichtsverteilung des Rasenmähers.

#### Reinigung

Das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig mit Wasser reinigen, Gras und Schlamm vom Gehäuseinneren entfernen - so vermeiden Sie Eintrocknen der Verschmutzungen im Gehäuse und Probleme beim nächsten Start. Der Anstrich im Gehäuseinneren kann sich mit der Zeit durch Scheuerwirkungen ablösen. Um die spätere Korrosion des Geräts vorzubeugen, versehen Sie die verschlissenen Stellen mit einem rostverhinderndem Anstrich.

Ein- oder zweimal im Jahr ist die Getriebeabdeckung abzunehmen und der Bereich um Riemenscheiben und Antriebsriemen mit einer Bürste oder mit der Druckluft zu reinigen.

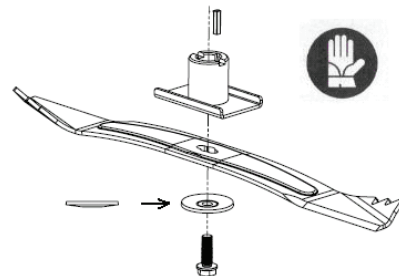
Einmal in der Saison sollte der Innenraum der Antriebsräder gereinigt werden. Die beiden Räder demontieren. Die Zahnräder und deren Ränder mit Druckluft oder einer Bürste von Gras und Schmutz reinigen.

#### Messerausbau

##### Zum Reinigen/Schärfen/Wechseln

**Achtung!!! Unbedingt vorher Zündkerzenstecker abziehen.** Beim Messerausbau die Schraube lösen.

Gemäß Abbildung wieder zusammensetzen. Die Schrauben anziehen. Drehmoment - 40 Nm. Beim Messerwechsel sollte auch die Schraube gewechselt werden.





## Lagerung

Das Benzin darf im Kraftstofftank nicht länger als 1 Monat bleiben. Den Rasenmäher regelmäßig reinigen und im trockenen geschlossenen Raum lagern.

## Umwelt

Für den Umweltschutz sollten Sie den folgenden Punkten besondere Aufmerksamkeit schenken:

Immer reines bleifreies Benzin verwenden

Immer einen Trichter und/oder eine Kanne mit Standregelung benutzen, um Verschütten des Kraftstoffs beim Betanken zu vermeiden.

Den Kraftstofftank nicht bis zum Rand befüllen.

Das Motoröl nicht überlaufen lassen.

Beim Ölwechsel versichern Sie sich, dass das Gebrauchtöl vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vermeiden Sie das Verschütten des Öls.

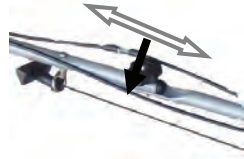
Alte Ölfilter nicht in den Restmüll werfen, sondern bei der entsprechenden Sammelstelle abgeben.

Wenn der Dämpfer mangelhaft ist, tauschen Sie ihn aus. Bei Reparaturen verwenden Sie Originalersatzteile. Für die Vergasereinstellung beauftragen Sie immer eine fachkundige Person.

Den Filter immer den Anweisungen entsprechend reinigen.

Nach dem Ablauf der Lebensdauer Ihres Geräts wird empfohlen, dieses Ihrem Händler zwecks vorschriftsmäßiger Entsorgung zukommen zu lassen. Prüfen Sie Ihren Rasenmäher regelmäßig auf Verschleiß und den technischen Zustand.

## FEHLERDIAGNOSE

DER MOTOR STARTET NICHT	Mögliche Ursache	Abhilfe
Prüfung des Kraftstoffstands	Kraftstoffmangel	Kraftstoff nachfüllen
	schlechter Kraftstoff, Lagerung ohne Entleerung des Benzintanks, falsche Benzinsorte.	Den Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frisches Benzin einfüllen.
Zündkerze prüfen	Falsche, verschmutzte oder falsch eingestellte Zündkerze.	Zündkerze austauschen
	Die Zündkerze ist naß vom Benzin (abgesoffener Motor).	Zündkerze trocknen und erneut aufsetzen.
Den Motor beim Fachhändler reparieren lassen oder im Werkstatthandbuch nachschlagen.	Verstopftes Kraftstofffilter, eine schlechte Einstellung des Vergasers bzw. der Zündung, verklebte Ventile u. ä.	Mangelhafte Teile austauschen oder (wenn nötig) reparieren.
Vorschub defekt	Zug zu lang	Zug nachstellen 
Gras wird nicht gesammelt	Kanal verstopft, Fangsack voll, Gras zu naß	Auswurfkanal reinigen, Fangsack leeren, bei trockenem Wetter mähen
Motor startet nicht trotz betätigtem Totmannhebel (11)	Totmannzug zu lang	Totmannzug mittels Einstellmutter kürzer einstellen

## Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

**Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen.**

**Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:**

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

**⚠ Please read carefully these operating instructions before putting the machine into operation.**

**A.V. 2**  
**Reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved.**

**Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions?**  
 We will quickly help you and without needless bureaucracy at our web pages at [www.guede.com](http://www.guede.com) in the **Servicing** part. Please help us be able to assist you. In order to identify your appliance in case of claim, we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it below for future reference:

<b>Serial No.</b>	<b>Order No.</b>	<b>Year of production:</b>	
<b>Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360</b>	<b>Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999</b>	<b>E-Mail: support@ts.guede.com</b>	

**Marking**



- B1:** Please read the Operating Instructions and safety instructions before putting the appliance into operation and follow them.
- B2:** Risk of injury by thrown-away items when the engine is running. A safety distance must necessarily be adhered to.
- B3:** Keep a safe distance from the cutting knife when the appliance is being operated.
- B4:** Risk of explosion – refuel when the engine is off only.
- B5:** Toxic exhaust fumes – use the appliance outdoors only.
- B6:** Use hearing protection and safety protective glasses.
- B7:** Switch off the engine and unplug the spark plug before any repair, maintenance and cleaning.
- B8:** Attention! Hot surface – risk of burn.

**The engine instructions must necessarily**



**be followed!!!**

**Technical data:**

Power	Idle speed
Cutting height	Weight
Width	Capacity

**Product safety:**

Product corresponds to appropriate EU standards	

**Environment protection:**

Dispose waste professionally so as not to harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.
Faulty and/or disposed electric or electronic appliances must be taken to appropriate collection centres.	Recycling-System Interseroh

**Package:**

Protect against moisture	This side up

**Technical specifications**

PRO 460 BS LAWN MOWER	
Engine type/capacity	DOV 4-takt / 158 ccm
Idle speed	2,800 a min <sup>-1</sup>
Cutting width	460 mm
Catcher capacity	60 l
Height adjustment	7 levels (30 mm-75 mm)
Noise level	L <sub>WA</sub> 96 dB
Weight	32.5 kg
Dimensions (L x W x H)	1,300 x 570 x 990 (in mm)
Order No.	75400

PRO 510 BS LAWN MOWER	
Engine type/capacity	OHV 4-stroke / 190 ccm
Idle speed	2,800 a min <sup>-1</sup>
Cutting width	510 mm
Catcher capacity	60 l
Height adjustment	7 levels (30 mm-75 mm)
Noise level	L <sub>WA</sub> 98 dB
Weight	35.6 kg
Dimensions (L x W x H)	1,400 x 570 x 1,000 (in mm)
Order No.	75405

SEKAČKA NA TRÁVU PRO 560 BS	
Engine type/capacity	OHV 4-stroke / 190 ccm
Idle speed	2,800 a min <sup>-1</sup>
Cutting width	560 mm
Catcher capacity	70 l
Height adjustment	7 levels (30 mm-75 mm)
Noise level	L <sub>WA</sub> 98 dB
Weight	41 kg
Dimensions (L x W x H)	1,520 x 650 x 1,000 (in mm)
Order No.	75410

**Supply includes plus appliance description (pic. 1, 2, 3)**

1. Extension handle
2. Side ejection
3. Quick-clamping lever
4. Air filter
5. Spark plug
6. Exhaust/noise suppressor
7. Height adjustment lever
8. Grass catcher
9. Reverse starter
10. Type label
11. Operating lever (automatic switch-off lever)
12. Drive lever
13. Choke lever on panel

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

We,

**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstrasse 6**  
**D-74549 Wolpertshausen**  
**Germany,**

herewith declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directives based on its design and type, as brought into circulation by us.

**In case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.**

**Machine description:**

PRO 460 BS LAWN MOWER  
 PRO 510 BS LAWN MOWER  
 PRO 560 BS LAWN MOWER

**Article No.**

#75400  
 #75405  
 #75410

**Applicable EU Directives:**

2006/42/EC  
 2004/108/EC  
 2000/14/EC & 2005/88/EC  
 97/68/EC & 2004/26/EC

**Applicable harmonised standards:**

EN 836/A3:2004  
 EN ISO 14982:2009

**Place of certification:**

TUV SUD Product Service GmbH  
 Ridlerstrasse 65  
 D-80339 Munich  
 Germany

**Reference No. 75400**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/029  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

**Reference No. 75405**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/030  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Reference No. 75410**

Z1A 10 08 60822 303  
 Z2 10 08 60822 301  
 OR/005514/036  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

Date/authorised signature: 8 Nov, 2010



Title of signatory:

**Managing Director**  
**Mr Arnold**

Technical documentation: J. Bürkle FBL; QS

**Warranty**

The warranty exclusively applies to material or manufacturing defects. The original proof of purchase with the purchase date must be submitted when lodging a claim in the warranty period. The warranty does not include any unauthorised use, e.g. appliance overloading, violent use, damage by a third party or foreign item. The failure to follow the Operating Instructions and assembly instructions and common wear and tear are not covered by the warranty either.

**Safety instructions**

**IMPORTANT: The lawn mower may amputate toes and fingers and throw away various items. Failing to observe the below-mentioned rules may lead to serious injuries.**

**⚠ WARNING:** The spark plug cable must be always disconnected to prevent unintentional appliance starting when adjusting, transporting or servicing the appliance.

**⚠ WARNING:** Exhaust gases and their various components contain or, more precisely, emit chemicals functioning as carcinogenic agents may damage the foetus or bring infertility.

**⚠ WARNING:** The suppressor and other engine parts may become very hot in the working condition and remain hot even after engine turning off. Do not touch these parts to prevent from getting burnt.

**⚠ WARNING:** Never touch the opened side ejection when the engine is running!!!

Please read carefully these instructions. Get acquainted with the operating elements and the proper use of the appliance.

Keep your hands and legs in safe distance from the rotating parts. Keep safe distance from the appliance ejection. Caution: do not touch the rotating parts of the appliance.

The appliance should only be operated by responsible persons that have familiarised themselves with the Operating Instructions.

Carefully search the area on which the appliance is to be used. Remove all items the mower could throw away while working.

Do not use the mower if any persons (especially children) or animals, are around.

Wear stable boots and long trousers when cutting. Never operate the appliance bootless or in sandals.

If it is not necessary, do not pull the mower backwards. Look down and backwards while moving backwards.

Never operate the mower with any damaged or missing equipment, e.g. ejection flap or grass catcher.

Use accessories allowed by the producer only.

Switch off the knife when passing any gravel road or non-solidified road.

Switch off the engine and disconnect the spark plug,

- before releasing any blocked parts or cleaning the clogged ejection channel
- before carrying out any check, cleaning or various works on the mower
- after any foreign body has been caught by the mower. Check whether the mower is not damaged and remove any damage before restarting the mower.
- If there are any extra strong vibrations of the mower (to be checked immediately)

Switch off the engine before taking the grass catcher out and wait until the knife fully stops.

Cut in daylight or under appropriate artificial lighting only.

Do not operate the appliance when impaired or intoxicated.

Never cut in wet grass.

Pay attention to where you put your legs and hold the guide handle firmly.

Guide the mower step by step.

Release the clutch for wheel drive before starting the engine.

Replace any faulty suppressors.

Always wear protective glasses when operating the mower.

Remove any obstacles, e.g. stones and branches.

Check the terrain for unevenness, there may be obstructions hidden in high grass.

Do not cut near ditches and slopes. You may lose your stability and balance.

Do not use the appliance in a very steep terrain.

Be sure to know that the operator or, more precisely, the user is responsible for any injuries or threat of persons and things.

Be careful and switch the appliance immediately off if there are children around.

Cut along the contour line; never cut uphill or downhill.

Never let children or other persons not acquainted with the Operating Instructions operate this appliance. The operator's age can be limited by local regulations.

**WARNING:** Petrol is highly flammable.

Store the fuel in containers designed for that purpose.

Add fuel outdoors only; do not smoke when adding fuel.

Add fuel before starting the appliance.

Never take the tank cap out and do not add fuel when the engine is running or hot.

In any case, do not try to start the appliance if petrol is spilled.

Take the appliance away and prevent generation of a flammable source around the spilled petrol.

Make sure changing of the petrol tank and caps is safe.

Always check whether the knife, knife bolts and cutting equipment are not damaged or worn before using the mower. Always replace any damaged and worn knives and bolts in the entire set to prevent appliance unbalance.

Do not make any alterations to the safety appliances. Regularly check their proper functioning.

Keep the appliance clean, with no grass, leaves or other dirt.

Always remove any oil or petrol that has run out.

Let the mower cool down before being stored in closed spaces.

Be especially careful when changing direction on a slope.

Never adjust the height of wheels when the engine is running.

The grass catching mechanism may not work and throw away items as a result due to wear or damage.

Check regularly the mower parts and, if necessary, replace them with spare parts recommended by the manufacturer.

The mower knife is very sharp. Risk of injury! Be especially careful when servicing the knife; wear protective gloves or cover the knife-edges.

**Do not change the basic engine adjustment and make sure it is not overloaded.**

**Be especially careful when turning the mower or pulling it towards your body.**

**Switch off the knife if the mower needs to be inclined or lifted to pass a surface other than grass or when carrying the mower to or from the area to be cut.**

**Release all knives and drive clutches before starting the engine. Start the engine in accordance with the Operating Instructions and make sure your legs are in safe distance from the knife.**

**Do not incline the mower when starting except when it is necessary. Do not incline the mower more than necessary in such a case and always lift the part reversed from you.**

**Do not start the engine when standing in front of the ejection outlet.**

**Never lift and carry the mower with the engine running.**

**Reduce the brake adjustment when the engine is off. If the engine is fitted with a stop valve then close the petrol supply after cutting.**

**Make sure your posture is always safe on slopes.**

**Do not let the combustion engine run in closed spaces where carbon monoxide can be accumulated.**

#### Assembly/preparation

**⚠ CAUTION:** All the assembly and servicing works must necessarily be performed when the engine is off! Please read the entire Operating Instructions before assembling or starting your new mower.

**⚠ IMPORTANT:** The mower is supplied with no oil and petrol.

#### Unpacking the mower

Take the mower out of the board and check whether there are any free parts left.

#### Grass catcher assembly

Take the grass catcher out of the package and fit it to the appropriate frame according to the picture.



#### Assembly - handle

**IMPORTANT:** Disassemble the handle with care to prevent squeezing or damage of the cables.

Lift the handle until it snaps in the working position.

Remove the protection package, lift the upper parts of the handle and assemble it with the bottom part.

Tighten the safety bolts on both sides of the handle.

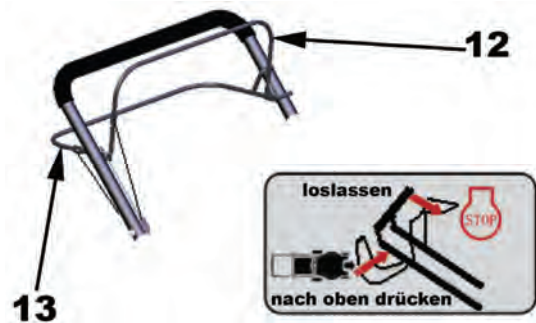
Remove the protection sleeve of the operation grab handle in the upper part.



#### Operation

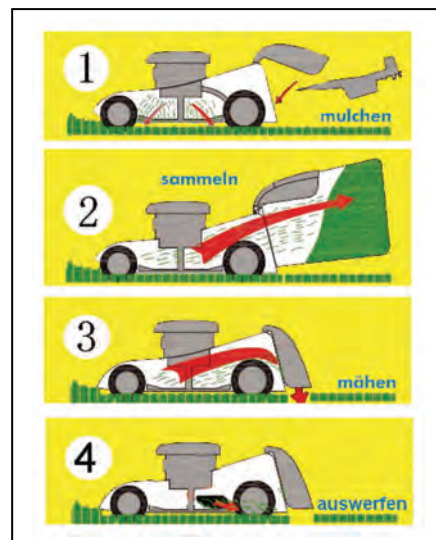
**Operating lever (for automatic stopping) (12)** – press the lever towards the handle when starting. Release the lever to switch the engine off.

**Drive lever (13)** - used when you want the mower to be moving forward.



Loslassen – release  
Nach oben drücken – press up

#### Area of use



Mulchen – mulching  
Sammeln – collecting  
Mähen - cutting  
Auswerfen - ejecting

#### **Cutting and mulching**

With the mulching wedge being inserted, grass is not ejected but it is ground by the cutting knives and the grass remains on the lawn as surface fertilisation (side ejection must be closed).

#### **Cutting and collecting**

The grass is collected to the grass catcher (catcher capacity is reduced if the grass is damp or wet). To mount the catcher to the mower, lift the cover plate and fit the grass catcher.

#### **Cutting (without grass catcher)**

The cut grass is laid in strips.

#### **Cutting (side ejection)**

The cut grass is laid in strips. Lift the side flap and fit the side ejection hooks to the side flap axis. Then, let the side flap down and make sure the side ejection is fitted properly.

#### **Changeover to "mulching"**

**⚠ Assembly and disassembly** of accessories must always take place when the engine is off.

#### **Assembly**

Insert the mulching wedge to the ejection channel and lock it in a way so that it is secured by the self-securing hook.

Please make sure the mulching wedge is fitted tightly after the changeover.

**Caution!!!** Original equipment of the manufacturer to be used only.

#### **Disassembly**

Press with thumb in the middle and release the mulching wedge.

**Caution!!!**

**If the mower is blocked during mulching reduce the travelling speed so that the knife could continue in grinding the grass and spread it on the lawn. Never remove the gathered grass with your hands.**

#### **Drive control**

The self-propelling travel is controlled as follows:

Press the operating lever (automatic stopping lever) **(12)** towards the handle and at the same time, press the drive lever towards the handle **(13)**.  
The forward movement is stopped by releasing the drive lever **(13)**.

#### **Cutting height adjustment**

Depending on the required cutting height, it is necessary to adjust the height of wheels. Adjust the height with the lever **(8)** as you wish. The middle position is most suitable for most mowers.

#### **Adding oil before starting**

#### **IMPORTANT**

The oil level needs to be checked every time you are to use the appliance. Fill up oil to the oil gauge as needed.

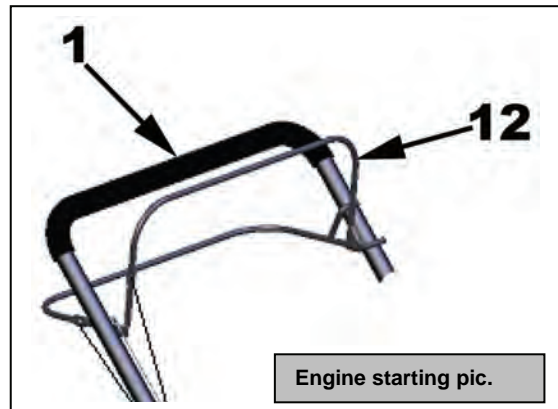
#### **Refuelling (unleaded)**

Fuel is added through the fuel-filler spout. Make sure not to spill the petrol. Use common, **clean unleaded petrol**. Do not mix petrol with oil. Reasonable volume of petrol should always be bought so that it is consumed within 30 days.

**⚠ WARNING: Wipe any spilled oil or petrol. Do not store, pour, use near open fire.**


**⚠ WARNING:** Alcohol-enriched fuels (gasohol) or fuels with ethyl alcohol or methanol mixtures may attract humidity and subsequent acid formation. As a result of long storage, clean petrol may damage the engine fuel system. If you want to prevent engine problems you should empty the fuel system before storing longer than 30 days. Empty the fuel tank, start the engine and let it run until the fuel system and carburettor are empty. Add fresh fuel each season. See the storing instructions, too. Never add cleaners to the fuel tank to clean the engine or carburettor. By doing so, you could cause irreparable engine damage.

#### **Engine starting**



To start the appliance, first make sure the spark plug is in place and there is sufficient amount of oil and petrol in the appliance.

**CAUTION:** The engine may smoke when started for the first time, which is caused by the protective oil film on the inner engine surface. Consider that as a normal situation.

1. **Choke lever on panel on** 
2. Press the **operating lever (automatic switch-off lever) (12)** to the **extension handle (1)**.
3. With the **operating lever (automatic switch-off lever) (12)** pulled in, slowly pull out the **starting cord (10)** until you feel slight resistance and then pull in the starter until the engine is started.

**CAUTION:** In cold weather or when the machine has not been used for a long time it may be necessary to repeat the first steps for several times.

### Stopping the engine

If you want to stop the engine, release the operating lever (automatic switch-off lever) (12).

**WARNING!** The knife still rotates for a few seconds after the engine is switched off. If you want to leave the mower laying unattended then disconnect the spark plug cap.

### Important tips and advice for grass cutting!!!

Under certain conditions, e.g. when the grass is very high, it may be necessary to set a bigger cutting height so that effort for pushing the mower is reduced, engine overloading removed and blocking of grass in the mower prevented. It is possible that you will also have to reduce the mower travel speed and/or cut the area again.

Vent ports in the grass catcher may get blocked if the catcher is not cleaned regularly. Clean the grass catcher regularly with water and let it dry before use.

Keep the upper part of the engine at the starter clean. Air flow will be improved.

Cut in dry weather only.

Keep the knives sharp at all times.

### Maintenance

**Original spare parts are supplied by the customer service centre and dealers. An authorised service centre is recommended to be entitled to provide yearly maintenance and check of safety elements. For maintenance and spare parts, please contact your dealer.**

**IMPORTANT – Regular maintenance is necessary for constant operational reliability and keeping the original appliance output at the same level.** Keep all screws and nuts tightened so that you are sure the appliance is in an operation-reliable condition. Regular maintenance is necessary for safety and trouble-free operation.

Never store the appliance with fuel in closed rooms as the evaporating fuel may ignite.

It is necessary to let the appliance cool down and empty the fuel before storing in closed rooms.

To minimise the risk of fire, keep the engine and muffler and the fuel tank clean and with no grass, leaves and fats. Do not store the grass cut with the mower.

For safety reasons, avoid using an appliance with a worn or damaged parts. Replace any faulty parts with new ones, do not repair them. Use original spare parts and original spare knives only.

Parts with quality different from the specified quality may damage the appliance and put you at risk.

If it is necessary to empty the fuel tank, do so outside with the engine being cold.

Wear solid protective gloves when assembling and adjusting the knives.

Check the correct direction of rotating and balance of knives after they are sharpened.

Check regularly the wear and pollution of the self-closing cover and grass catcher.

When transporting the appliance is necessary, carry it in hands or incline it and wear safety gloves at all times.

At all times, hold the appliance where safe holding may be guaranteed. Consider the weight and distribution of the appliance.

### Cleaning

Clean the appliance with water, remove the grass and mud from inside every time the appliance is to be used – it will prevent dirt from becoming dry and problems when started the next time. Painting inside the housing may wear down in course of time. To prevent later corrosion of the appliance, use anti-corrosive paint for the worn-down spots.

Once or twice a year, remove the gearbox cover and clean the space around belt pulleys and drive belts with a brush or compressed air.

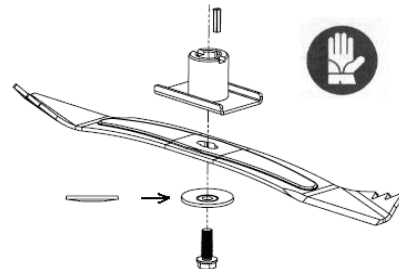
Once per season, you should clean the inside of the drive wheels. Disassemble both wheels. Clean the cog wheels and their edges off the grass and other dirt with compressed air or a brush.

### Knife disassembly

**For purposes of cleaning/sharpening/change**  
**Caution!!! It is necessary to disconnect the spark plug before disassembling.**

Release the screw when disassembling the knives.

Re-assemble according to the picture. Tighten the screws. Torsion moment of 40 Nm. You should also replace the screw when replacing the knives.



### Storing

Petrol must not remain in the fuel tank for more than 1 month. At regular intervals, clean the mower and store it in a dry, closed room.

### Environment

For environment protection, you should pay special attention to the following:

Unleaded petrol must always be used.

A funnel and/or a can with level regulation to prevent fuel spilling while refuelling must always be used.

Do not fill the fuel tank up to the edge.

Do not let the engine oil overflow.

Make sure the oil used will be disposed in accordance with the applicable regulations when changing oil. Prevent oil spilling.

- Do not throw the oil filters to municipal waste but deliver them to an appropriate collection centre.

### TROUBLESHOOTING

užití životnosti sekačky prodejci, aby zajistil její likvidaci v souladu s předpisy.

U sekačky pravidelně kontrolujte stupeň opotřebení a technický stav.

### Behaviour in case of emergency

Provide necessary first aid treatment corresponding to the injury nature and seek qualified medical help as soon as possible.


Protect the injured person from other injuries and calm him/her down.

**First aid kit must always be available in the place of your work in case of accident in accordance with DIN 13164.**

**Material taken out of the first aid kit needs to be supplemented right away.**

**If help is needed, please provide the following details:**

- Place of accident**
- Accident nature**
- Number of injured persons**
- Injury type**

ENGINE NOT STARTING	Possible cause	Remedy
Fuel check	Lack of fuel	Fuel to be added
	Wrong fuel, appliance stored without petrol tank being emptied, wrong type of petrol.	Fuel tank and carburettor to be emptied. Fresh petrol to be added.
Spark plug check	Wrong, dirty or poorly adjusted spark plug	Spark plug to be replaced.
	Spark plug is wet from petrol (flooded engine).	Spark plug to be dried and re-fitted.
Have the engine repaired by the dealer or use the Operating Instructions for reference.	Blocked fuel filter, wrong carburettor or sparking adjustment, sticky valves, etc.	Replace or (if necessary) repair the defective parts.
Defective forward movement	Stroke too long	Stroke setting to be changed 
Grass not being collected	Blocked channel, full grass catcher, grass is too wet	Ejection to be cleaned, grass catcher to be emptied, cutting in dry weather.
Engine not starting although the automatic switch-off lever (11) is pressed	Automatic switch-off lever stroke too long	Shorten the automatic switch-off lever using the adjusting nut.



**⚠ Avant de mettre l'appareil en marche, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**

**A.V. 2**

**Toute réimpression, même partielle, nécessite une autorisation. Modifications techniques réservées.**

**Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?**  
 Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web [www.guede.com](http://www.guede.com) dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série \_\_\_\_\_ Numéro de produit : \_\_\_\_\_ Année de fabrication \_\_\_\_\_

**Tél.:** +49 (0) 79 04 / 700-360

**Fax:** +49 (0) 79 04 / 700-51999

**E-Mail:** support@ts.guede.com

**Symboles**



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7 B8

**B1:** Attention ! Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

**B2:** Danger d'éjection d'objets lorsque le moteur est en marche – respectez absolument une distance de sécurité.

**B3:** Respectez une distance de sécurité des lames lors du fonctionnement de l'appareil !

**B4:** Danger d'explosion – Ravitaillez en carburant uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

**B5:** Gaz d'échappement toxiques – Utilisez l'appareil uniquement à l'extérieur.

**B6:** Utilisez une protection auditive et des lunettes de protection.

**B7:** Avant de procéder aux réparations, à l'entretien et au nettoyage, arrêtez le moteur et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage.

**B8:** Attention – surface chaude – risque de brûlures.

**Caractéristiques techniques :**

Cylindrée	Tours à vide
Hauteur de coupe	Poids
Prise	Volume

**Sécurité du produit :**

Produit répond aux normes correspondantes de la CE	

**Protection de l'environnement:**

Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	Recycling-System Interseroh

**Emballage :**

Protégez de l'humidité	Sens de pose

**A respecter absolument**



**Mode d'emploi du moteur!!!**

### Caractéristiques techniques

TONDEUSE A GAZON PRO 460 BS	
Type de moteur /cylindrée	DOV 4 temps / 158 ccm
Tours à vide	2800 min <sup>-1</sup>
Prise	460 mm
Volume du panier	60 l
Réglage de la hauteur	7 degrés (30 mm-75 mm)
Niveau de bruit	L <sub>WA</sub> 96 dB
Poids	32,5 kg
Dimensions (L x L x H)	1300 x 570 x 990 (en mm)
N° de commande	75400

TONDEUSE A GAZON PRO 510 BS	
Type de moteur /cylindrée	OHV 4 temps / 190 ccm
Tours à vide	2800 min <sup>-1</sup>
Prise	510 mm
Volume du panier	60 l
Réglage de la hauteur	7 degrés (30 mm-75 mm)
Niveau de bruit	L <sub>WA</sub> 98 dB
Poids	35,6 kg
Dimensions (L x L x H)	1400 x 570 x 1000 (en mm)
N° de commande	75405

TONDEUSE A GAZON PRO 560 BS	
Type de moteur /cylindrée	OHV 4 temps / 190 ccm
Tours à vide	2800 min <sup>-1</sup>
Prise	560 mm
Volume du panier	70 l
Réglage de la hauteur	7 degrés (30 mm-75 mm)
Niveau de bruit	L <sub>WA</sub> 98 dB
Poids	41 kg
Dimensions (L x L x H)	1520 x 650 x 1000 (en mm)
N° de commande	75410

### Contenu du colis et description de l'appareil (fig. 1, 2, 3)

1. Poignée amovible
2. Goulotte d'éjection latérale
3. Manette de serrage rapide
4. Filtre à air
5. Bougie d'allumage
6. Pot d'échappement/amortisseur de bruit
7. Manette de réglage de la hauteur
8. Panier collecteur
9. Démarreur inverseur
10. Plaque signalétique
11. Manette de service (manette d'arrêt automatique)
12. Manette d'entraînement
13. Manette de starter sur le panel

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous,

**Güde GmbH & Co. KG**  
Birkichstrasse 6  
D-74549 Wolpertshausen  
Allemagne

Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le

marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. **Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.**

### Description de l'appareil :

TONDEUSE A GAZON PRO 460 BS  
TONDEUSE A GAZON PRO 510 BS  
TONDEUSE A GAZON PRO 560 BS

### N° de commande

#75400

#75405

#75410

### Directives applicables de la CE:

2006/42/EC

2004/108/EC

2000/14/EC & 2005/88/EC

97/68/EC & 2004/26/EC

### Normes harmonisées utilisées :

EN 836/A3:2004

EN ISO 14982:2009

### Lieu de certification :

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstrasse 65

D-80339 München

Allemagne

### Numéros de référence #75400

Z1A 09 11 60822 247

Z2 10 04 60822 256

OR/005514/029

e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

### Numéros de référence #75405

Z1A 09 11 60822 247

Z2 10 04 60822 256

OR/005514/030

e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

### Numéros de référence #75410

Z1A 10 08 60822 303

Z2 10 08 60822 301

OR/005514/036

e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

Date/signature du fabricant : 08.11.2010 

Titre du Signataire : **gérant**  
**Monsieur Arnold**

Documents techniques : J. Bürkle FBL; QS

### Garantie

La garantie s'applique exclusivement sur les défauts de matériel ou des défauts de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, veuillez joindre l'original du justificatif d'achat comportant la date d'achat.

La garantie ne couvre pas une utilisation incompétente, telle que surcharge de l'appareil, utilisation de force, endommagement par une personne étrangère ou un objet étranger. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale de l'appareil sont également exclus de la garantie.

### Consignes de sécurité

**IMPORTANT : La tondeuse peut amputer les doigts de pied ou des mains et éjecter divers objets. Le non respect des consignes de sécurité**

indiquées ci-dessous peut engendrer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Pour éviter le démarrage accidentel de l'appareil lors du réglage, le transport ou l'entretien, débranchez toujours le câble de la bougie d'allumage.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Les gaz d'échappement et leurs composants individuels contiennent ou dégagent des produits chimiques cancérigènes pouvant provoquer des lésions du fœtus ou des problèmes de fécondité.

**⚠ AVERTISSEMENT** : L'amortisseur de bruit et autres parties du moteur peuvent chauffer lors du fonctionnement de la machine et rester chauds après l'arrêt du moteur. Pour éviter des brûlures, ne touchez pas ces pièces.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Lorsque le moteur est en marche, n'introduisez jamais les mains dans la goulotte d'éjection latérale ouverte !!!

Lisez attentivement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de manipulation et l'utilisation correcte de l'appareil.

Maintenez les mains et les pieds à une distance de sécurité des parties en rotation de la tondeuse. Respectez une distance de sécurité de la goulotte d'éjection.

Avertissement : ne touchez pas les parties rotatives de l'appareil.

L'appareil devrait être utilisé uniquement par des personnes responsables ayant lu le mode d'emploi.

Avant de commencer le travail, inspectez minutieusement la surface à tondre et retirez tout objet susceptible d'être éjecté par la tondeuse.

N'utilisez jamais la tondeuse à proximité des personnes, en particuliers des enfants ou animaux.

Portez toujours lors de la tonte des chaussures solides et un pantalon long. Ne manipulez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales.

Ne tirez jamais la tondeuse en arrière, si ce n'est pas nécessaire. Lorsque vous reculez, regardez toujours vers le bas et en arrière.

N'utilisez pas la tondeuse lorsque les dispositifs de protection (capot de protection, bac de ramassage) sont endommagés.

Utilisez uniquement des accessoires autorisés par le fabricant.

Ne traversez jamais une route ou chemin de graviers avec le moteur en marche.

Arrêtez le moteur et débranchez la bougie d'allumage

- Avant le desserrage des pièces bloquées ou le nettoyage de la goulotte d'éjection bouchée
- Avant le contrôle ou le nettoyage et avant toute intervention sur la tondeuse
- Après l'accrochage d'un corps étranger : contrôlez si la tondeuse n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer.
- Si la tondeuse vibre anormalement après le démarrage, contrôlez la immédiatement.

Avant de retirer le bac de ramassage, attendez que la lame s'arrête complètement.

Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un éclairage adéquat.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil après avoir consommé de l'alcool ou des drogues.

Ne tondez jamais une pelouse mouillée.

Faites attention où vous mettez les pieds et tenez fermement la poignée de guidage.

Ne courez pas lors de la tonte.

Avant de démarrer le moteur, desserrez l'embrayage d'entraînement des roues.

Remplacez les amortisseurs de bruit endommagés.

Portez lors du fonctionnement de la tondeuse des lunettes de protection.

Supprimez les obstacles, tels que pierres, branches, etc.

Contrôlez la régularité du terrain. L'herbe haute peut cacher des obstacles.

Ne tondez pas à proximité des fossés et pentes. Vous pourriez perdre l'équilibre et la stabilité.

N'utilisez pas l'appareil sur un terrain très abrupt.

Prenez en considération le fait que l'utilisateur est responsable des blessures ou dangers des personnes et biens.

Soyez vigilants et arrêtez la tondeuse en cas de présence d'enfants à proximité.

Lorsque vous tondez sur une pente, tondez par rapport à la ligne de niveau, jamais en montant ou descendant.

Ne laissez jamais manipuler la tondeuse par une personne ignorant ces consignes. L'âge de l'utilisateur peut être limité par les règlements locaux.

**AVERTISSEMENT** — l'essence est très inflammable.

Stockez l'essence dans des récipients prévus à cet effet.

Remplissez le réservoir uniquement à l'extérieur et ne fumez pas.

Versez l'essence avant de démarrer le moteur.

Ne retirez jamais le bouchon et ne ravitaillez jamais lorsque le moteur est en marche ou chaud.

En cas de renversement de l'essence, n'essayez en aucun cas démarrer le moteur.

Éloignez l'appareil et évitez la formation d'une source inflammable dans les environs de l'essence déversée.

Veillez à un remplacement sûr du réservoir d'essence et des bouchons.

Avant d'utiliser la tondeuse, contrôlez toujours si la lame, les vis de la lame et le dispositif de coupe ne sont pas endommagés. Remplacez les lames endommagées ou usées ainsi que les écrous en sets, pour éviter le déséquilibre de l'appareil.

Ne retirez pas et ne remplacez pas les éléments de sécurité. Contrôlez régulièrement leur fonctionnement parfait.

Maintenez l'appareil toujours propre, sans herbe, feuilles ou autres impuretés.

Séchez toujours l'huile ou l'essence écoulée.

Avant de ranger la tondeuse dans un endroit fermé, laissez le moteur refroidir.

Soyez particulièrement vigilants lors du changement de direction sur une pente.

Ne réglez jamais la hauteur des roues lorsque le moteur est en marche.

L'usure ou l'endommagement du dispositif de ramassage d'herbe peut engendrer la perte de son fonctionnement ce qui peut avoir pour conséquence l'éjection d'objets.

Contrôlez régulièrement les pièces de la tondeuse et remplacez-les si nécessaire par des pièces recommandées par le fabricant.

La lame est très tranchante. Danger de blessures ! Soyez particulièrement prudents lors de l'entretien des lames, portez des gants de protection ou emballez les arêtes.

Ne modifiez pas le réglage de base du moteur et évitez de le surcharger.

Soyez particulièrement prudents lorsque vous retournez la tondeuse ou lorsque vous la tirez vers vous.

Si vous devez incliner ou soulever la tondeuse, bloquez les lames (lors du transport, par exemple), ou si vous déplacez la tondeuse d'une surface vers une autre, arrêtez la lame.

Avant le démarrage, dégagez les lames et les embrayages du moteur.

Démarrez prudemment le moteur en respectant les consignes et maintenez les pieds à une distance de sécurité des lames.

N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage, hormis les cas où l'inclinaison est nécessaire. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que le côté plus éloigné de votre corps.

Ne démarrez pas le moteur si vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.

Ne levez jamais la tondeuse et ne la transportez pas avec le moteur en marche.

Lors de l'arrêt du moteur, réduisez le réglage du frein. Si le moteur est équipé d'un clapet de fermeture, arrêtez l'amenée d'essence après la tonte.

Lors du travail en pente, veillez à maintenir une posture sûre.

Ne laissez pas le moteur à combustion tourner dans des locaux fermés où peut s'accumuler l'oxyde de carbone dangereux.

#### Montage/Préparation

**⚠ ATTENTION :** Tous les travaux de montage et d'entretien doivent être réalisés avec le moteur arrêté ! Avant le montage ou la première mise en marche de la tondeuse, veuillez lire entièrement le mode d'emploi.

**⚠ IMPORTANT :** La tondeuse est livrée sans huile et sans essence.

#### Déballage de la tondeuse

Retirez la tondeuse de l'emballage et contrôlez si l'emballage ne contient pas de pièces libres.

#### Montage du bac de ramassage

Sortez le bac de ramassage de l'emballage et fixez-le au cadre correspondant selon l'image ci-dessous.



#### Montage – poignée

**IMPORTANT :** Démontez avec prudence la poignée de façon à ne pas pincer ou endommager les câbles.

Levez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position de travail.

Retirez l'emballage de protection, levez la partie supérieure de la poignée et assemblez-la avec la partie inférieure.

Serrez les vis de blocage sur les deux côtés de la poignée.

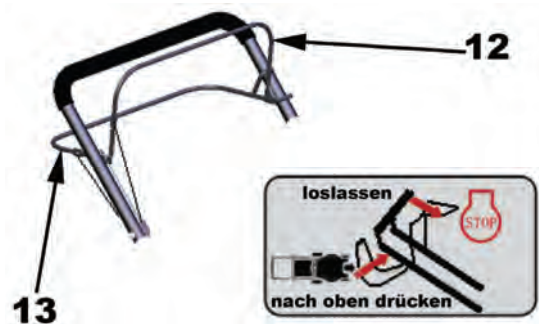
Retirez l'emballage de protection de la poignée.



#### Fonctionnement

**Manette de fonctionnement (arrêt automatique) (12)** - lors du démarrage, poussez la manette vers la poignée. Si vous souhaitez arrêter le moteur, relâchez la manette.

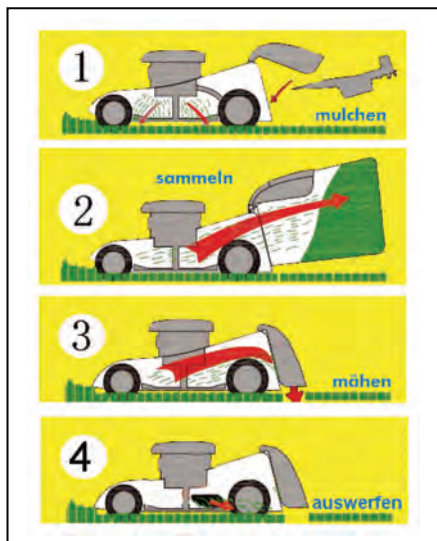
**Manette de fonctionnement (13)** s'utiliser pour faire avancer la tondeuse.



Loslassen – lâcher

Nach oben drücken – pousser vers le haut

## Domaines d'utilisation



Mulchen – mulchage  
Sammeln – ramassage  
Mähen - tonte  
Auswerfen - éjection

### Tonte et mulchage

Lorsque le coin de mulchage est inséré, l'herbe n'est pas éjectée mais broyée par les lames. Elle reste sur la surface pour fertiliser le gazon (la goulotte d'éjection latérale doit être fermée).

### Tonte et ramassage

L'herbe s'accumule dans le bac de ramassage (l'herbe humide ou mouillée réduit la capacité du bac). Pour fixer le bac sur la tondeuse, soulevez la plaque de couverture et accrochez le bac de ramassage.

### Tonte (sans bac de ramassage)

L'herbe tondue est éjectée en lignes.

### Tonte (éjection latérale)

L'herbe tondue est éjectée en lignes. Levez le clapet latéral et accrochez les crochets de la goulotte d'éjection latérale sur l'axe du clapet latéral. Ensuite abaissez le clapet latéral et vérifiez si la goulotte d'éjection latérale est bien fixée.

## Transformation en „mulchage“

**⚠ Le montage et le démontage** des accessoires doivent être réalisés avec le moteur arrêté.

### **Montage**

Insérez le coin de mulchage dans le canal d'éjection et bloquez-le de façon à ce qu'il soit protégé par le crochet de blocage automatique.

Assurez-vous que le coin de mulchage est solidement monté après la modification.

**Attention !!!** Utilisez uniquement l'équipement d'origine du fabricant.

### **Démontage**

Appuyez au centre avec votre pouce et retirez le coin de mulchage.

**Attention !!!**

**Si la tondeuse se bouche pendant le mulchage, réduisez la vitesse de déplacement de façon à prolonger le broyage de l'herbe par les lames et son étalement sur le gazon. N'essayez jamais de retirer l'herbe accumulée à main nue.**

## Commande de l'entraînement

La commande du déplacement automoteur s'effectue comme suit :

Poussez la manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) **(12)** vers la poignée et poussez en même temps le levier d'entraînement **(13)** vers la poignée. L'arrêt du mouvement en avant s'effectue en desserrant le levier d'entraînement **(13)**.

## Réglage de la hauteur de tonte

Le réglage des roues s'effectue en fonction de la hauteur de coupe souhaitée. Réglez la hauteur souhaitée à l'aide de la manette **(8)**. Pour la plupart des tondeuses, la position centrale est optimale.

## Ravitaillement en huile avant le démarrage

### **IMPORTANT**

Avant toute utilisation, contrôlez le niveau d'huile. Si nécessaire, versez de l'huile jusqu'au repère sur la jauge.

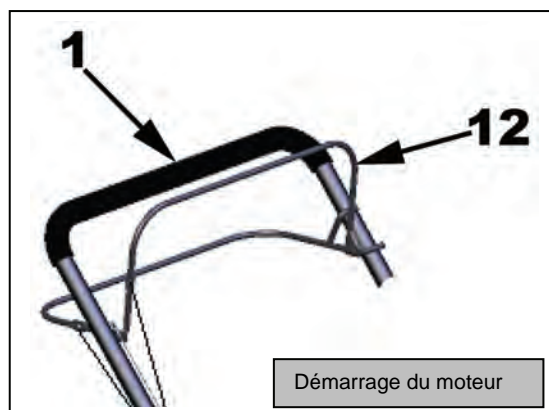
## Ravitaillement en carburant (essence sans plomb)

Le combustible est versé dans l'orifice de remplissage du réservoir. Veillez à ne pas déverser de l'essence. Utilisez **l'essence courante, pure sans plomb**. Ne mélangez pas l'essence et l'huile. Achetez toujours une quantité d'essence adéquate de façon à l'utiliser dans les 30 jours.

**⚠ AVERTISSEMENT : Essuyez l'huile ou l'essence déversée. Ne les stockez pas, ne les versez pas et ne les utilisez pas à proximité du feu ouvert.**


**⚠ AVERTISSEMENT :** Les combustibles enrichis en alcool (essence-alcool) ou les combustibles contenant de l'éthanol ou le méthanol peuvent attirer l'humidité et former l'acide. Lors d'un stockage prolongé, l'essence pure peut ainsi endommager le circuit d'alimentation du moteur. Pour éviter les problèmes de moteur après un stockage prolongé de plus de 30 jours, videz le circuit d'alimentation. Videz le réservoir de combustible, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que le circuit d'alimentation et le carburateur soient complètement vides. À chaque saison, versez du carburant frais. Voir également consignes de stockage. Ne versez jamais dans le réservoir de carburant des produits de nettoyage dans le but de nettoyer le moteur ou le carburateur. Vous pouvez provoquer des dommages irréversibles du moteur.

## Démarrage du moteur



Assurez vous avant le démarrage que la bougie d'allumage se trouve à sa place et que l'appareil contient une quantité suffisante d'huile et d'essence.

**AVERTISSEMENT :** Le moteur peut fumer lors du premier démarrage en raison de la pellicule d'huile de protection sur la surface du moteur. Ceci est tout à fait normal.

1. **Manette de starter sur le panel.** 
2. Poussez la **manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) (12)** vers la **poignée (1)**.
3. Maintenez la **manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) (12)** dans cette position et tirez lentement sur la **corde de démarrage (10)**, jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance, tirez ensuite fermement sur la corde jusqu'à ce que le moteur démarre.

**AVERTISSEMENT :** Lorsqu'il fait froid ou après une inutilisation prolongée de l'appareil, il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois les premières étapes.

#### Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez la manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) (12).

**AVERTISSEMENT !** Après l'arrêt du moteur, la lame continue à tourner quelques secondes. Si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance, débranchez l'antiparasite de la bougie d'allumage.

#### Conseils importants pour la tonte du gazon !!!

Dans certaines conditions, par exemple, lorsque l'herbe est très haute, il sera peut-être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe pour réduire l'effort lors de la poussée de la tondeuse, éviter la surcharge du moteur et l'accumulation d'herbe dans la tondeuse. Il sera peut-être également nécessaire de réduire la vitesse de déplacement de la tondeuse et/ou de tondre à plusieurs reprises.

Un nettoyage irrégulier du bac de ramassage peut entraîner le bouchage des orifices de ventilation dans le bac de ramassage. Nettoyez régulièrement le bac de ramassage à l'eau et laissez-le sécher avant de l'utiliser.

Maintenez la partie supérieure du moteur à l'endroit de starter toujours propre. Ceci permet d'améliorer la circulation d'air et d'augmenter la durée de vie du moteur.

Tondez uniquement lorsque le temps est sec.

Maintenez les lames toujours affûtées.

#### Entretien

**Les pièces détachées d'origine sont fournies par le service après-vente et les vendeurs. Il est recommandé de confier l'entretien et le contrôle annuel des éléments de sécurité à un service agréé. Pour l'entretien et les pièces détachées, veuillez vous rapprocher de votre vendeur.**

**IMPORTANT – Un entretien régulier est indispensable pour assurer la fiabilité constante du fonctionnement et le maintien de la puissance initiale de l'appareil.**

Serrez toutes les vis et écrous pour assurer le parfait état de fonctionnement. Un entretien régulier est nécessaire au fonctionnement sûr et sans problème.

Ne rangez jamais l'appareil contenant du carburant dans une pièce fermée, car les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer.

Avant de ranger l'appareil dans une pièce fermée, laissez-le refroidir et videz le carburant.

Pour minimiser le risque d'incendie, maintenez le moteur, le pot d'échappement et le réservoir d'essence propres et sans traces d'herbe, de feuilles ou de graisses. Ne stockez pas l'herbe tondue au même endroit que la tondeuse.

Pour des raisons de sécurité, évitez l'utilisation de l'appareil si ses pièces sont endommagées ou usées. Remplacez les pièces défectueuses par des neuves, ne les réparez pas. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine et des lames d'origine.

Les pièces dont la qualité est inférieure à la qualité recommandée peuvent endommager l'appareil et représenter un danger pour votre sécurité.

Si vous devez vidanger le réservoir de carburant, faites-le à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.

Lors du montage et du réglage des lames, portez des gants de protection solides.

Après l'affûtage des lames, contrôlez le sens de rotation des lames et leur équilibre.

Contrôlez régulièrement si le capot à fermeture automatique et le bac de ramassage ne sont pas usés ou encrassés.

Lorsque vous devez transporter l'appareil, le manipuler ou l'incliner, portez des gants de sécurité.

Saisissez l'appareil aux endroits assurant un maintien sûr.

Prenez en considération le poids de l'appareil et sa répartition.

#### Nettoyage

Avant toute utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil à l'eau, retirez l'herbe et la boue de l'intérieur, pour éviter que les impuretés ne sèchent à l'intérieur de l'appareil et les problèmes lors du prochain démarrage.

La peinture à l'intérieur du carter peut s'écailler au fil du temps. Pour éviter la corrosion consécutive de l'appareil, traitez les endroits écaillés par un produit anticorrosion.

Une à deux fois par an, retirez le capot de la boîte de transmission et nettoyez l'espace entre les poulies et les courroies d'entraînement à l'aide d'une brosse ou de l'air comprimé.

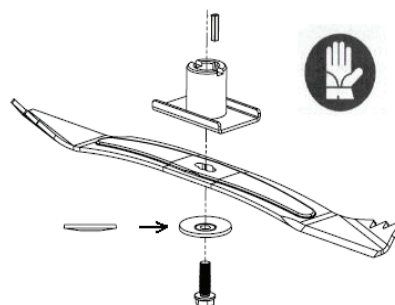
Une fois par saison, nettoyez l'intérieur des roues d'entraînement. Démontez les deux roues. Débarrassez les roues dentées et les bords de l'herbe et des impuretés en utilisant de l'air comprimé ou une brosse.

#### Démontage de la lame

##### Pour nettoyage / affûtage / remplacement

**Attention !!! Avant le démontage, il est nécessaire de débrancher d'abord l'antiparasite de la bougie d'allumage.** Lors du démontage des lames, desserrez la vis.

Rassemblez les éléments selon l'image. Serrez les vis. Le moment de torsion s'élève à 40 Nm. Lorsque vous remplacez les lames, vous devriez également remplacer la vis.



### Stockage

L'essence ne doit pas rester dans le réservoir de carburant plus de 1 mois. Nettoyez régulièrement la tondeuse et rangez-la dans une pièce sèche et fermée.

### Environnement

Pour protéger l'environnement, portez une attention particulière aux points suivants :

Utilisez toujours de l'essence sans plomb pure.

Pour éviter de renverser le carburant lors du ravitaillement, utilisez toujours un entonnoir et/ou une burette avec régulation.

Ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Ne faites pas déborder l'huile de moteur.

Lors du remplacement de l'huile, assurez-vous que l'huile usée sera liquidée en conformité avec les règlements. Évitez le déversement d'huile.

Ne jetez pas les filtres à huile dans les déchets communaux, déposez-les dans un centre de ramassage correspondant.

### Conduite en cas d'urgence


Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours.

Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le.

**Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants :**

1. **Lieu d'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessure**

## DIAGNOSTIQUE DES PANNES

MOTEUR NE DÉMARRE PAS	Cause probable	Solution
Contrôle du carburant	Quantité de carburant insuffisante	Compléter le carburant.
	Mauvais carburant, rangement de l'appareil sans vidange du réservoir d'essence, type d'essence incorrect	Vider le réservoir de carburant et le carburateur. Ravitailler en essence fraîche.
Contrôle de la bougie d'allumage	Bougie d'allumage mauvaise, encrassée ou mal réglée.	Remplacer la bougie d'allumage.
	Bougie d'allumage souillée par l'essence (moteur noyé).	Sécher la bougie et remettre.
Faites réparer le moteur après du vendeur ou reportez-vous au mode d'emploi.	Filtre à carburant bouché, mauvais réglage du carburateur ou de l'allumage, soupapes collées, etc.	Remplacez les pièces défectueuses ou (si nécessaire) réparez-les.
Mouvement en avant défectueux	Tirage trop long	Modifier le réglage du tirage 
L'herbe n'est pas ramassée	Canal bouché, bac de ramassage rempli, herbe trop mouillée.	Nettoyer la goulotte d'éjection, vider le bac de ramassage, tondre lorsque le temps est sec.
Moteur ne démarre pas alors que la manette d'arrêt automatique est pressée (11)	Traction trop longue de la manette d'arrêt automatique	Raccourcissez la manette d'arrêt automatique à l'aide de l'écrou de réglage.

**⚠ Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.**

**A.V. 2**

**Dotisky, a to i částečné, vyžadují schválení. Technické změny vyhrazeny.**

**Máte technické otázky? Reklamací? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?**

Na naší domovské stránce [www.guede.com](http://www.guede.com) Vám v oddílu **Servis** pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamacie identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, запиšte si je prosím dole.

**Sériové číslo:**

**Objednávací číslo:**

**Rok výroby:**

**Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360**

**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**

**E-Mail: support@ts.guede.com**

**Označení**



B1

B2

B3

B4



B5

B6

B7

B8

**B1:** Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a tyto dodržujte.

**B2:** Je-li motor v chodu, hrozí nebezpečí úrazu odmrštěnými předměty. Dodržujte bezpodmínečně bezpečnostní odstup.

**B3:** Během provozu dodržujte dostatečný odstup od žacího nože.

**B4:** Nebezpečí exploze - Motor tankujte jen ve vypnutém stavu.

**B5:** Jedovaté výfukové plyny – Přístroj používejte jen venku.

**B6:** Používejte ochranu sluchu a bezpečnostní ochranné brýle.

**B7:** Před opravou, údržbou a čištěním vypněte motor a vytáhněte zástrčku zapalovací svíčky.

**B8:** Pozor horký povrch – nebezpečí popálení.

**Dodržujte prosím bezpodmínečně**



**návod k motoru!!!**

**Technické údaje:**

Obsah	Volnoběžné otáčky
Výška sekání	Hmotnost
Záběr	Objem

**Bezpečnost produktu:**

Produkt odpovídá příslušným normám EU	

**Ochrana životního prostředí:**

Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrný.
Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.	Recycling-System Interseroh

**Obal:**

Chraňte před vlhkem	Obal musí směřovat nahoru



**Technické údaje**

SEKAČKA NA TRÁVU PRO 460 BS	
Typ motoru/obsah	DOV 4-takt / 158 ccm
Volnoběžné otáčky	2800 min <sup>-1</sup>
Záběr	460 mm
Obsah koše	60 l
Nastavení výšky	7 stupňů (30 mm-75 mm)
Hladina hluku	L <sub>WA</sub> 96 dB
Hmotnost	32,5 kg
Rozměry (D x Š x V)	1300 x 570 x 990 (in mm)
Obj. č.	75400

SEKAČKA NA TRÁVU PRO 510 BS	
Typ motoru/obsah	OHV 4-takt / 190 ccm
Volnoběžné otáčky	2800 min <sup>-1</sup>
Záběr	510 mm
Obsah koše	60 l
Nastavení výšky	7 stupňů (30 mm-75 mm)
Hladina hluku	L <sub>WA</sub> 98 dB
Hmotnost	35,6 kg
Rozměry (D x Š x V)	1400 x 570 x 1000 (in mm)
Obj. č.	75405

SEKAČKA NA TRÁVU PRO 560 BS	
Typ motoru/obsah	OHV 4-takt / 190 ccm
Volnoběžné otáčky	2800 min <sup>-1</sup>
Záběr	560 mm
Obsah koše	70 l
Nastavení výšky	7 stupňů (30 mm-75 mm)
Hladina hluku	L <sub>WA</sub> 98 dB
Hmotnost	41 kg
Rozměry (D x Š x V)	1520 x 650 x 1000 (in mm)
Obj. č.	75410

**Objem dodávky a popis přístroje (obr. 1, 2, 3)**

1. Posuvná rukojeť
2. Boční výhoz
3. Rychloupínací páčka
4. Vzduchový filtr
5. Zapalovací svíčka
6. Výfuk/tlumič hluku
7. Páčka pro nastavení výšky
8. Sběrný koš
9. Reverzní startér
10. Typový štítek
11. Provozní páčka (páčka pro samočinné vypnutí)
12. Páka pohonu
13. Páka sytiče na panelu

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**

Tímto prohlašujeme my,

**Güde GmbH & Co. KG**  
 Birkichstrasse 6  
 D-74549 Wolpertshausen  
 Německo

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu.

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

**Označení přístrojů:**

SEKAČKA NA TRÁVU PRO 460 BS  
 SEKAČKA NA TRÁVU PRO 510 BS  
 SEKAČKA NA TRÁVU PRO 560 BS

**Obj. č.:**

#75400  
 #75405  
 #75410

**Příslušné směrnice EU:**

2006/42/EC  
 2004/108/EC  
 2000/14/EC & 2005/88/EC  
 97/68/EC & 2004/26/EC

**Použité harmonizované normy:**

EN 836/A3:2004  
 EN ISO 14982:2009

**Certifikační místo:**

TUV SUD Product Service GmbH  
 Ridlerstrasse 65  
 D-80339 München  
 Německo

**Referenční čísla #75400**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/029  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

**Referenční čísla #75405**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/030  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Referenční čísla #75410**

Z1A 10 08 60822 303  
 Z2 10 08 60822 301  
 OR/005514/036  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

Datum/podpis výrobce: 08.11.2010



Údaje o podepsaném: **jednatel pan Arnold**

Technická dokumentace: J. Bürkle FBL; QS

**Záruka**

Záruka se vztahuje výlučně na vady materiálu nebo výrobní vady. Při uplatňování reklamace v záruční době přiložte originální doklad o koupi s datem koupě. Ze záruky je vyloučeno neodborné použití jako např. přetížení přístroje, násilné použití, poškození cizí osobou nebo cizím předmětem. Nedodržení návodu k použití a návodu k montáži a normální opotřebení je rovněž vyloučeno ze záruky.

**Bezpečnostní pokyny**

**DŮLEŽITÉ:** Sekačka na trávu může amputovat prsty na nohou či rukou a odhazovat různé předměty. Nedodržení níže uvedených bezpečnostních předpisů může vést k vážným poraněním.

**⚠ VÝSTRAHA:** Abyste zabránili neúmyslnému nastartování přístroje při seřizování, přepravě nebo údržbě, vždy odpojte kabel zapalovací svíčky.

**⚠ VÝSTRAHA:** Výfukové plyny a jejich jednotlivé komponenty obsahují resp. emitují chemikálie, které

působí jako karcinogeny, mohou poškodit plod nebo vyvolat poruchy plodnosti.

**⚠ VÝSTRAHA:** Tlumič i jiné součásti motoru se mohou za provozu stroje velmi zahřát a po vypnutí motoru zůstávají ještě horké. Nedotýkejte se těchto součástí, abyste zabránili popáleninám.

**⚠ VÝSTRAHA:** Je-li motor v chodu, nikdy nesahejte do otevřeného bočního výhozu!!!

Pročtěte si pečlivě tento návod k obsluze. Seznamte se s jeho obslužnými prvky a správným používáním.

Ruce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících součástí. Udržujte bezpečný odstup od výhozu stroje.

Upozornění: nedotýkejte se rotujících součástí stroje.

Přístroj by měly provozovat pouze odpovědné osoby, které se seznámily s návodem k obsluze.

Pečlivě prohledejte terén, na kterém budete přístroj používat. Odstraňte veškeré předměty, které by přístroj mohl při práci odhodit.

Sekačku nepoužívejte, jsou-li v jeho bezprostřední blízkosti osoby (zejména děti) nebo zvířata.

Při sekání noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte bosí ani v otevřených sandálech.

Není-li to naléhavě nutné, vyhněte se pohybu se sekačkou vzad. Jdete-li vzad, dívejte se dozadu a pod sebe.

Nikdy sekačku nepoužívejte s poškozenými či chybějícími ochrannými zařízeními, např. vyhazovací klapkou nebo sběrnými košem.

Používejte pouze příslušenství povolené výrobcem.

Při přecházení cest nebo silnic vypněte nůž.

Vypněte motor a povolte zapalovací svíčku.

- před uvolňování zablokovaných součástí nebo čištěním ucpaného vyhazovacího kanálu
- před kontrolou, čištěním nebo různými pracemi na sekačce
- po zachycení cizího tělesa sekačkou. Zkontrolujte, zda sekačka není poškozená, případná poškození před opětovným zapnutím sekačky odstraňte.
- pokud sekačka nezvykle silně vibruje (hned zkontrolujte)

Před sejmutím sběrného koše vypněte motor a počkejte, až se nůž zcela zastaví.

Sekejte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.

Přístroj neobsluhujte pod vlivem alkoholu nebo drog.

Nikdy nesekejte v mokré trávě.

Dávejte pozor, kam kladete nohy a pevně přidržujte vodící rukojeť.

Sekačku ved'te krokem.

Před spuštěním motoru uvolněte spojku pro pohon kol.

Vadné tlumiče vyměňte.

Při práci se sekačkou noste vždy ochranné brýle.

Odstraňte různé překážky, např. kameny a větve.

Zkontrolujte, zda terén nemá nerovnosti, ve vysoké trávě mohou být skryty překážky.

Nesekejte v blízkosti svahů a příkopů. Mohli byste ztratit stabilitu a rovnováhu.

Přístroj nepoužívejte na velmi strmém terénu.

Uvědomte si, že majitel nebo uživatel je odpovědný za úrazy a ohrožení jiných osob i za věcné škody.

Buďte pozorní a sekačku vypněte, jsou-li v blízkosti děti.

Na svahu sekejte po vrstevnici, nikdy ne do kopce či s kopce.

Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, aby tento stroj provozovaly. Věk uživatele může být omezen místními ustanoveními.

**VÝSTRAHA:** Benzín je vysoce hořlavý.

Benzín ukládejte pouze v nádobách k tomu určených.

Nádrž doplňujte pouze venku a při tom nekuřte.

Benzín doplňujte před spuštěním motoru.

Uzávěr nádrže nikdy neotvírejte a nedoplňujte benzín, je-li motor horký nebo v chodu.

Pokud dojde k rozlítí benzínu, v žádném případě se nepokoušejte nastartovat.

Přístroj odneste pryč a zabraňte vzniku zápalného zdroje v okolí rozlitého benzínu.

Zajistěte bezpečnou výměnu benzínové nádrže a uzávěrů.

Před použitím sekačky vždy zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřeбенý nůž, šrouby nože a sekací zařízení. Opotřeбенé nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte vždy v celé sadě, abyste zabránili nevyváženosti stroje.

Na ochranných zařízeních neprovádějte žádné změny. Pravidelně kontrolujte jejich řádnou funkci.

Přístroj udržujte čistý, bez znečištění travou, listím nebo jinými nečistotami.

Vytekly olej nebo benzín vždy odstraňte.

Před uložením sekačky do uzavřených prostor nechte vychladnout motor.

Buďte zvlášť opatrní, když měníte na svahu směr.

Nikdy nenastavujte výšku kol při běžícím motoru.

Zařízení na sběr trávy může vlivem opotřeбенí nebo poškození ztratit svou funkčnost a může docházet k odhazování předmětů.

Součásti sekačky pravidelně kontrolujte a v případě potřeby je vyměňte za náhradní díly doporučené výrobcem.

Nůž sekačky je velmi ostrý. Nebezpečí poranění! Buďte zvlášť opatrní při údržbě nože, noste ochranné rukavice nebo obalte břity.

Neměňte základní nastavení motoru a vyhýbejte se jeho přetěžování.

Buďte zvlášť ostražití, když sekačku otáčíte nebo přitahujete k sobě.

Je-li třeba sekačku naklonit nebo nadzvednout, abyste přešli jinou plochu než trávu, nebo vezete-li sekačku k sekané ploše resp. z ní, vypněte nůž.

Před spuštěním motoru povolte všechny spojky nožů a pohonu.

Motor startujte podle návodu k obsluze a dávejte pozor, aby Vaše nohy byly v bezpečné vzdálenosti od nože.

Při startování sekačku nenaklánějte s výjimkou případů, kdy je to nutné. V tom případě ji nenaklánějte více, než je nutné a zvedejte vždy stranu, která je od Vás odvrácená.

Nespouštějte motor, stojíte-li před vyhazovacím otvorem.

Je-li motor v chodu, sekačku nikdy nezvedejte ani nepřenášejte.

Při vypnutí motoru snižte nastavení brzdy. Je-li motor vybaven uzavíracím ventilem, po sekání uzavřete přívod benzínu.

Na svazích dbejte vždy na bezpečný postoj.

Spalovací motor nenechávejte běžet v uzavřených prostorách, ve kterých se může hromadit nebezpečný oxid uhelnatý.

#### Montáž/Příprava

**⚠ POZOR:** Veškeré montážní a údržbové práce je bezpodmínečně nutné provést při vypnutém motoru! Před sestavením své nové sekačky nebo jejím spuštěním si přečtěte celý návod k obsluze.

**⚠ DŮLEŽITÉ:** Sekačka se dodává bez oleje a benzínu.

#### Vybalení sekačky

Sekačku vyjměte z kartonu a zkontrolujte, zda v obalu nezůstaly nějaké volné součásti.

#### Montáž sběrného koše

Sběrný koš vyjměte z obalu a připevněte podle obrázku k příslušnému rámu.



#### Montáž – rukojeť

**DŮLEŽITÉ:** Rukojeť rozebírejte opatrně, aby nedošlo k sevření či poškození kabelů.

Rukojeť zvedejte tak dlouho, až zaklapne v pracovním postavení.

Odstraňte ochranný obal, zdvihněte horní části rukojeti a smontujte ji se spodní částí.

Dotáhněte pojistné šrouby na obou stranách rukojeti.

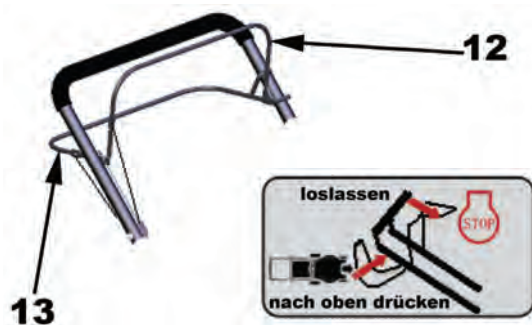
Odstraňte ochranný obal obslužného madla v horní části.



#### Provoz

**Provozní páčka (páčka pro samočinné vypnutí) (12)** - při startování tlačte páčku směrem k rukojeti. Chcete-li vypnout motor, páčku uvolněte.

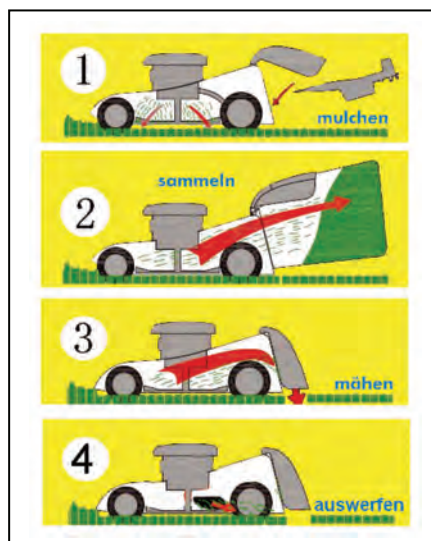
**Páka pohonu (13)** se používá, chcete-li, aby se sekačka pohybovala dopředu.



Loslassen – pustit

Nach oben drücken – tlačit nahoru

#### Oblasti použití



Mulchen – mulčování

Sammeln – sběr

Mähen - sekání

Auswerfen - výhoz

### **Sekání a mulčování**

Když je zasunutý mulčovací klín, tráva se nevyhazuje, ale sekačí nože ji rozmělní a tráva zůstane jako povrchové hnojení na trávníku (boční výhoz musí být uzavřen).

### **Sekání a sběr**

Tráva se sbírá do sběrného koše (je-li tráva vlhká či mokrá, snižujte to kapacitu koše). Chcete-li koš upevnit na sekačku, nadzvedněte krycí desku a sběrný koš zavěste.

### **Sekání (bez sběrného koše)**

Posekaná tráva se odkládá v pruzích.

### **Sekání (boční výhoz)**

Posekaná tráva se odkládá bočně v pruzích. Zvedněte boční klapku a háky bočního výhozu zavěste na osu boční klapky. Poté pusťte boční klapku dolů a ujistěte se, zda je boční výhoz dobře připevněn.

### **Přestavba na „mulčování“**

**⚠ Montáž a demontáž příslušenství musí vždy probíhat při vypnutém motoru.**

#### **Montáž**

Do vyhazovacího kanálu zaveďte mulčovací klín a zaareťte jej tak, aby byl mulčovací klín jištěn samojisticím hákem.

Ujistěte se, prosím, že mulčovací klín je po přestavbě pevně namontován.

**Pozor!!!** Používejte pouze originální vybavení od výrobce.

#### **Demontáž**

Uprostřed stiskněte palcem a mulčovací klín vytáhněte.

**Pozor!!!**

**Pokud by došlo během mulčování k ucpání sekačky, snižte rychlost pojezdu, aby nůž mohl trávu děle rozmělnovat a rozprostírat na trávníku. Nashromážděnou trávu nikdy neodstraňujte rukou.**

### **Ovládání pohonu**

Samohybný pojezd se ovládá takto:

Stiskněte provozní páčku (páčku pro samočinné vypnutí) (12) směrem k rukojeti a současně s tím tlačte k rukojeti páku pohonu (13). Pohyb vpřed se zastaví uvolněním páky pohonu (13).

### **Nastavení výšky sekání**

V závislosti na požadované výšce sekání je třeba nastavit výšku kol. Pomocí páky (8) nastavte výšku podle svých představ. U většiny sekaček je nejvhodnější střední poloha.

### **Doplnění oleje před nastartováním**

#### **DŮLEŽITÉ**

Stav oleje je třeba zkontrolovat před každým použitím. V případě potřeby dolijte olej ke značce na olejové měrce.

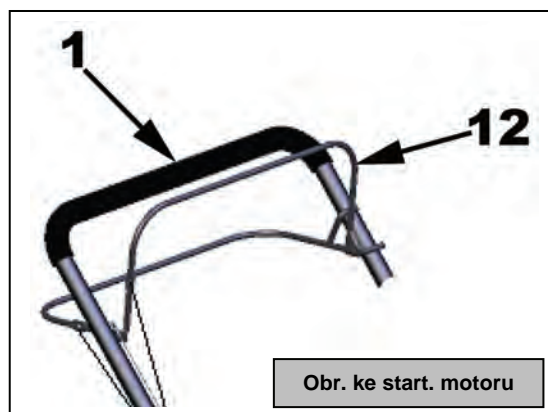
### **Doplňování paliva (bezolovnatý benzín)**

Palivo se dolévá plnicím otvorem v nádrži. Dbejte, abyste benzín nerozlili. Používejte obvyklý, **čistý bezolovnatý benzín**. Benzín nemíchejte s olejem. Kupujte vždy jen přiměřené množství benzínu tak, abyste jej spotřebovali do 30 dnů.

**⚠ VÝSTRAHA: Rozlity olej nebo benzín setřete. Neskladujte, nerozlévejte, nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.**


**⚠ VÝSTRAHA:** Paliva obohacená alkoholem (gasohol) nebo paliva s příměsí etanolu či metanolu mohou přitahovat vlhkost za následného vzniku kyseliny. Čistý benzín tak může v důsledku dlouhého skladování poškodit palivový systém motoru. Chcete-li předejít problémům s motorem, měli byste palivový systém před uložením na dobu delší než 30 dnů vyprázdnit. Vypusťte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud nejsou palivový systém a karburátor prázdné. Každou sezónu nalijte čerstvé palivo. Viz také pokyny pro uskladnění. Nikdy do palivové nádrže nelijte čisticí prostředky za účelem vyčištění motoru či karburátoru. Můžete tak způsobit neopravitelné poškození motoru.

### **Startování motoru**



Při startu se nejprve ujistěte, že zapalovací svíčka je na svém místě a v přístroji je dostatečné množství oleje a benzínu.

**UPOZORNĚNÍ:** Kvůli ochrannému olejovému filmu na vnitřním povrchu motoru může motor při prvním nastartování kouřit. To považujte za normální.

1. Páka sytiče na panelu na 
2. Provozní páčku (páčku pro samočinné vypnutí) (12) tlačte k posuvné rukojeti (1).
3. Při zatažené provozní páčce (páčce pro samočinné vypnutí) (12) nyní vytahujte pomalu nahazovací šňůru (10), až ucítíte lehký odpor, pak silně zatáhněte za nahazovač, až motor naskočí.

**UPOZORNĚNÍ:** Při chladném počasí nebo po delším odstavení stroje může být nutné opakovat první kroky několikrát.

### **Zastavení motoru**

Chcete-li motor zastavit, uvolněte provozní páčku (páčku pro samočinné vypnutí) (12).

**VÝSTRAHA!** Po vypnutí motoru se nůž ještě několik vteřin točí. Pokud byste chtěli nechat sekačku ležet bez dozoru, odpojte víčko zapalovací svíčky.

### **Důležité tipy a rady pro sekání trávy!!!**

Za určitých podmínek, např. při velmi vysoké trávě, může být nutné nastavit větší výšku sekání, aby se snížila námaha při tlačení sekačky, odstranilo přetížení motoru a zabránilo uvíznutí trávy v sekačce. Je možné, že také budete muset snížit rychlost pojezdu sekačky a/nebo plochu posekat opakovaně.

Odvětrávací otvory ve sběrném koši se mohou ucpat, pokud nebudete koš pravidelně čistit. Sběrný koš čistěte pravidelně vodou a před použitím jej nechte vyschnout.

Horní část motoru v místě startéru udržujte v čistotě. Tím se zlepší proudění vzduchu a zvýší životnost motoru.

Sekejte pouze při suchém počasí.

Nože udržujte neustále ostré.

## Údržba

**Originální náhradní díly dodává zákaznický servis a prodejci. Každoroční údržbou a kontrolou bezpečnostních prvků se doporučuje pověřit autorizovaný servis. Pro údržbu a náhradní díly se prosím spojte s Vaším prodejcem.**

**DŮLEŽITÉ – Pravidelná údržba je nevyhnutelná pro konstantní provozní spolehlivost a udržení původního výkonu přístroje.**

Veškeré šrouby a matice udržujte dotažené tak, abyste si byli jisti, že přístroj je v provozně spolehlivém stavu. Pravidelná údržba je nezbytná pro bezpečnost a bezporuchový provoz.

Přístroj s palivem nikdy neukládejte v uzavřených místnostech, neboť odpařující se palivo se může vznítit.

Před uložením v uzavřených místnostech je nutno přístroj nechat zchladnout a vypustit z něho palivo.

Abyste minimalizovali riziko požáru, udržujte motor a výfukový tlumič i palivovou nádrž čisté a beze stop trávy, listí a tuků. Posekanou trávu neukládejte společně se sekačkou.

Z bezpečnostních důvodů se vyhněte používání přístroje s opotřebenými resp. poškozenými součástmi. Vadné součásti nahraďte novými, neopravujte je. Používejte jen originální náhradní díly a originální náhradní nože. Součásti, které mají jinou než předepsanou kvalitu, mohou přístroj poškodit a ohrozit Vaši bezpečnost.

Je-li nutné vyprázdnit palivovou nádrž, provádějte to venku a při studeném motoru.

Při montáži a seřizování nožů noste pevné ochranné rukavice.

U nožů po nabroušení zkontrolujte správný směr otáčení a vyváženost.

U samozavíracího krytu a sběrného koše kontrolujte pravidelně opotřebení a znečištění.

Vždy, když přístroj musíte přepravovat, držet v ruce nebo naklánět, noste bezpečnostní rukavice.

Přístroj uchopte vždy v místech, která zaručují bezpečné držení. Berte v úvahu hmotnost přístroje a její rozložení.

## Čištění

Přístroj před každým použitím pečlivě omyjte vodou, zevnitř odstraňte trávu a bláto – zabráníte tak zaschnutí nečistot uvnitř přístroje a problémům při příštím startu. Nátěr uvnitř skříně se může časem odřít. Abyste předešli pozdější korozi přístroje, opatřete odřená místa antikoročním nátěrem.

Jednou nebo dvakrát za rok sejměte kryt převodovky a kartáčem nebo tlakovým vzduchem očistěte prostor kolem řemenic a hnacích řemenů.

Jednou za sezónu byste měli vyčistit vnitřek hnacích kol. Obě kola demontujte. Ozubená kola a jejich okraje očistěte tlakovým vzduchem nebo kartáčem od trávy a nečistot.

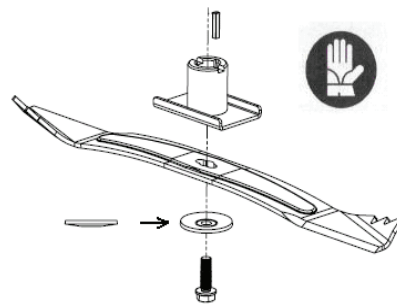
## Demontáž nože

**Za účelem čištění/ostření/výměny**

**Pozor!!! Před demontáží je nutno nejprve odpojit zástrčku zapalovací svíčky.**

Při demontáži nožů povolte šroub.

Smontujte opět podle obrázku. Dotáhněte šrouby. Kroučící moment 40 Nm. Při výměně nožů byste měli vyměnit i šroub.



## Uložení

Benzín nesmí v palivové nádrži zůstat déle než 1 měsíc. Sekačku pravidelně čistěte a uložte ji do suché, uzavřené místnosti.

## Životní prostředí

Pro ochranu životního prostředí byste měli věnovat zvláštní pozornost následujícím bodům:

Používejte vždy čistý bezolovnatý benzín.

Používejte vždy nálevku a/nebo konev s regulací stavu, abyste zabránili rozlítí paliva při tankování.

Palivovou nádrž nenaplňujte až po okraj.

Nenechte přetéci motorový olej.

Při výměně oleje se ujistěte, že použitý olej bude zlikvidován v souladu s předpisy. Zabraňte rozlítí oleje.

Olejové filtry neodhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdávejte jej v příslušné sběrně.

Je-li vadný tlumič, vyměňte jej. Při opravách používejte originální náhradní díly.

Seřizením karburátoru pověřte vždy odborníka.

Filtr čistěte vždy podle instrukcí.

Doporučujeme vrátit sekačku po uplynutí životnosti sekačky prodejci, aby zajistil její likvidaci v souladu s předpisy. U sekačky pravidelně kontrolujte stupeň opotřebení a technický stav.

### Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej.


**Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit.**

**Pokud požadujete pomoc,**

**uvedte tyto údaje:**

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

### DIAGNOSTIKA PORUCH

MOTOR NESTARTUJE	Možná příčina	Náprava
Kontrola paliva	Nedostatek paliva	Doplnit palivo
	Špatné palivo, uložení stroje bez vyprázdnění benzinové nádrže, špatný druh benzínu.	Vyprázdnit palivovou nádrž a karburátor. Dolít čerstvý benzín.
Kontrola zapalovací svíčky	Špatná, znečištěná nebo špatně nastavená zapalovací svíčka	Vyměnit zapalovací svíčku.
	Zapalovací svíčka je mokrá od benzínu (zahlcený motor).	Svíčku vysušit a znovu nasadit.
Motor nechte opravit u prodejce nebo se informujte v příručce.	Ucpáný palivový filtr, špatné nastavení karburátoru resp. zapalování, zalepené ventily apod.	Vadné součásti vyměňte nebo (je-li to nutné) opravte.
Vadný pohyb vpřed	Příliš dlouhý tah	Změnit nastavení tahu 
Tráva se nesbírá	Ucpáný kanál, plný sběrný koš, příliš mokrá tráva	Vyčistit vyhazovací kanál, vyprázdnit sběrný koš, sekat při suchém počasí
Motor nespustí, přestože je stisknuta páčka pro samočinné vypnutí (11)	Příliš dlouhý tah páčky pro samočinné vypnutí	Páčku pro samočinné vypnutí zkratke pomocí stavěcí matice.

**⚠ Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si, prosím, dôkladne tento návod na obsluhu.**

**A.V. 2**  
Dotlač, a to aj čiastočná, vyžaduje schválenie. Technické zmeny vyhradené.

Máte technické otázky? **Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?**

Na našej domovskej stránke **www.guede.com** vám v oddiele **Servis** pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

#### Označenie



B1

B2

B3

B4



B5

B6

B7

B8

**B1:** Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny a dodržujte ich.

**B2:** Ak je motor v chode, hrozí nebezpečenstvo úrazu odmrštenými predmetmi. Dodržujte bezpodmienečne bezpečnostný odstup.

**B3:** Počas prevádzky dodržujte dostatočný odstup od žacieho noža.

**B4:** Nebezpečenstvo explózie – Motor tankujte len vo vypnutom stave.

**B5:** Jedovaté výfukové plyny – Prístroj používajte len vonku.

**B6:** Používajte ochranu sluchu a bezpečnostné ochranné okuliare.

**B7:** Pred opravou, údržbou a čistením vypnite motor a vytiahnite zástrčku zapaľovacej sviečky.

**B8:** Pozor horúci povrch – nebezpečenstvo popálenia.

**Dodržujte, prosím, bezpodmienečne**



**návod k motoru!!!**

#### Technické údaje:

Obsah	Voľnobežné otáčky
Výška kosenia	Hmotnosť
Záber	Objem

#### Bezpečnosť produktu:

Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	

#### Ochrana životného prostredia:

Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje sa musia odovzdať do príslušných zberní.	Recycling-System Interseroh

#### Obal:

Chráňte pred vlhkom	Obal musí smerovať hore

**Technické údaje****KOSAČKA NA TRÁVU PRO 460 BS**

Typ motora/obsah	DOV 4-takt / 158 ccm
Voľnobežné otáčky	2 800 min <sup>-1</sup>
Záber	460 mm
Obsah koša	60 l
Nastavenie výšky	7 stupňov (30 mm – 75 mm)
Hladina hluku	L <sub>WA</sub> 96 dB
Hmotnosť	32,5 kg
Rozmery (D x Š x V)	1 300 x 570 x 990 (v mm)
Obj. č.	75400

**KOSAČKA NA TRÁVU PRO 510 BS**

Typ motora/obsah	OHV 4-takt / 190 ccm
Voľnobežné otáčky	2 800 min <sup>-1</sup>
Záber	510 mm
Obsah koša	60 l
Nastavenie výšky	7 stupňov (30 mm – 75 mm)
Hladina hluku	L <sub>WA</sub> 98 dB
Hmotnosť	35,6 kg
Rozmery (D x Š x V)	1 400 x 570 x 1 000 (v mm)
Obj. č.	75405

**KOSAČKA NA TRÁVU PRO 560 BS**

Typ motora/obsah	OHV 4-takt / 190 ccm
Voľnobežné otáčky	2 800 min <sup>-1</sup>
Záber	560 mm
Obsah koša	70 l
Nastavenie výšky	7 stupňov (30 mm – 75 mm)
Hladina hluku	L <sub>WA</sub> 98 dB
Hmotnosť	41 kg
Rozmery (D x Š x V)	1 520 x 650 x 1 000 (v mm)
Obj. č.	75410

**Objem dodávky a popis prístroja (obr. 1, 2, 3)**

1. Posuvná rukoväť
2. Bočný vyhadzovací kanál
3. Rýchlopínacia páčka
4. Vzduchový filter
5. Zapaľovacia sviečka
6. Výfuk/tlmič hluku
7. Páčka na nastavenie výšky
8. Zberný kôš
9. Reverzný štartér
10. Typový štítok
11. Prevádzková páčka (páčka na samočinné vypnutie)
12. Páka pohonu
13. Páka sytiča na paneli

**VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

Týmto vyhlasujeme my,

**Güde GmbH & Co. KG**  
 Birkichstrasse 6  
 D-74549 Wolpertshausen  
 Nemecko

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

**Označenie prístrojov:**

KOSAČKA NA TRÁVU PRO 460 BS  
 KOSAČKA NA TRÁVU PRO 510 BS  
 KOSAČKA NA TRÁVU PRO 560 BS

**Obj. č.:**

#75400  
 #75405  
 #75410

**Príslušné smernice EÚ:**

2006/42/EC  
 2004/108/EC  
 2000/14/EC & 2005/88/EC  
 97/68/EC & 2004/26/EC

**Použité harmonizované normy:**

EN 836/A3:2004  
 EN ISO 14982:2009

**Certifikačné miesto:**

TÜV SÜD Product Service GmbH  
 Ridlerstrasse 65  
 D-80339 München  
 Nemecko

**Referenčné čísla #75400**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/029  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

**Referenčné čísla #75405**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/030  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Referenčné čísla #75410**

Z1A 10 08 60822 303  
 Z2 10 08 60822 301  
 OR/005514/036  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

Dátum/podpis výrobcu: 08.11.2010 

Údaje o podpísanom: **konateľ**  
**pán Arnold**

Technická dokumentácia: J. Bürkle FBL; QS

**Záruka**

Záruka sa vzťahuje výlučne na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní reklamácie v záručnej lehote priložte originálny doklad o kúpe s dátumom kúpy. Zo záruky je vylúčené neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, násilné použitie, poškodenie cudzou osobou alebo cudzím predmetom. Nedodržanie návodu na použitie a návodu na montáž a normálne opotrebovanie je tiež vylúčené zo záruky.

**Bezpečnostné pokyny**

**DÔLEŽITÉ:** Kosačka na trávu môže amputovať prsty na nohách alebo rukách a odhadzovať rôzne predmety. Nedodržanie nižšie uvedených bezpečnostných predpisov môže viesť k vážnym poraneniam.

**⚠ VÝSTRAHA:** Aby ste zabránili neúmyselnému naštartovaniu prístroja pri nastavovaní, preprave alebo údržbe, vždy odpojte kábel zapaľovacej sviečky.

**⚠ VÝSTRAHA:** Výfukové plyny a ich jednotlivé komponenty obsahujú, resp. emitujú chemikálie, ktoré



pôsobia ako karcinogény, môžu poškodiť plod alebo vyvolať poruchy plodnosti.

**⚠ VÝSTRAHA:** Tlmič aj iné súčasti motora sa môžu počas prevádzky stroja veľmi zahriať a po vypnutí motora zostávajú ešte horúce. Nedotýkajte sa týchto súčastí, aby ste zabránili popáleninám.

**⚠ VÝSTRAHA:** Ak je motor v chode, nikdy nesiahajte do otvoreného bočného vyhadzovacieho kanála!!!

Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu. Oboznámte sa s jeho obslužnými prvkami a správnym používaním.

Ruky a nohy udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich súčastí. Udržiavajte bezpečný odstup od vyhadzovacieho kanála stroja.  
Upozornenie: nedotýkajte sa rotujúcich súčastí stroja.

Prístroj by mali prevádzkovať iba zodpovedné osoby, ktoré sa oboznámili s návodom na obsluhu.

Dôkladne prehľadajte terén, na ktorom budete prístroj používať. Odstráňte všetky predmety, ktoré by prístroj mohol pri práci odmrštiť.

Kosačku nepoužívajte, ak sú v jej bezprostrednej blízkosti osoby (najmä deti) alebo zvieratá.

Pri kosení noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nekoste bosí ani v otvorených sandáloch.

Ak to nie je naliehavo nutné, vyhnite sa pohybu s kosačkou vzad. Ak idete vzad, pozerajte sa dozadu a pod seba.

Nikdy kosačku nepoužívajte s poškodenými či chýbajúcimi ochrannými zariadeniami, napr. vyhadzovacou klapkou alebo zberným košom.

Používajte iba príslušenstvo povolené výrobcom.

Pri prechádzaní chodníkov alebo ciest vypnite nôž.

Vypnite motor a povoľte zapalovaciu sviečku.

- pred uvoľňovaním zablokovaných súčastí alebo čistením upchaného vyhadzovacieho kanála
- pred kontrolou, čistením alebo rôznymi prácami na kosačke
- po zachytení cudzieho telesa kosačkou. Skontrolujte, či kosačka nie je poškodená, prípadné poškodenia pred opätovným zapnutím kosačky odstráňte.
- ak kosačka nezvyčajne silne vibruje (hneď skontrolujte)

Pred odobratím zberného koša vypnite motor a počkajte, až sa nôž celkom zastaví.

Koste iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.

Prístroj neobsluhujte pod vplyvom alkoholu alebo drog.

Nikdy nekoste v mokrej tráve.

Dávajte pozor, kam kladiete nohy a pevne pridržiavajte vodiacu rukoväť.

Kosačku ved'te krokom.

Pred spustením motora uvoľnite spojku na pohon kolies.

Chybné tlmiče vymeňte.

Pri práci s kosačkou noste vždy ochranné okuliare.

Odstráňte rôzne prekážky, napr. kamene a vetvy.

Skontrolujte, či terén nemá nerovnosti, vo vysokej tráve môžu byť skryté prekážky.

Nekoste v blízkosti svahov a priekop. Mohli by ste stratiť stabilitu a rovnováhu.

Prístroj nepoužívajte na veľmi strmom teréne.

Uvedomte si, že majiteľ alebo používateľ je zodpovedný za úrazy a ohrozenie iných osôb ako aj za vecné škody.

Buďte pozorní a kosačku vypnite, ak sú v blízkosti deti.

Na svahu koste po vrstevnici, nikdy nie do kopca či z kopca.

Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, aby tento stroj prevádzkovali. Vek používateľa môže byť obmedzený miestnymi ustanoveniami.

**VÝSTRAHA:** Benzín je vysoko horľavý.

Benzín ukladajte iba v nádobách na to určených.

Nádrž doplňujte iba vonku a pri tom nefajčite.

Benzín doplňujte pred spustením motora.

Uzáver nádrže nikdy neotvárajte a nedoplňujte benzín, ak je motor horúci alebo v chode.

Ak dôjde k rozliatiu benzínu, v žiadnom prípade sa nepokúšajte naštartovať.

Prístroj odneste preč a zabráňte vzniku zápalného zdroja v okolí rozliateho benzínu.

Zaistite bezpečnú výmenu benzínovej nádrže a uzáverov.

Pred použitím kosačky vždy skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený nôž, skrutky noža a kosacie zariadenie. Opotrebené alebo poškodené nože a skrutky vymieňajte vždy v celej súprave, aby ste zabránili nevyváženosti stroja.

Na ochranných zariadeniach nevykonávajte žiadne zmeny. Pravidelne kontrolujte ich riadnu funkciu.

Prístroj udržiavajte čistý, bez znečistenia trávou, listím alebo inými nečistotami.

Vytečený olej alebo benzín vždy odstráňte.

Pred uložením kosačky do uzatvorených priestorov nechajte vychladnúť motor.

Buďte zvlášť opatrní, keď meníte na svahu smer.

Nikdy nenastavujte výšku kolies pri bežiacom motore.

Zariadenie na zber trávy môže vplyvom opotrebenia alebo poškodenia stratiť svoju funkčnosť a môže dochádzať k odmršťovaniu predmetov.

Súčasti kosačky pravidelne kontrolujte a v prípade potreby ich vymeňte za náhradné diely odporúčané výrobcom.

Nôž kosačky je veľmi ostrý. Nebezpečenstvo poranenia! Buďte zvlášť opatrní pri údržbe noža, noste ochranné rukavice alebo obalte ostrie.

Nemeňte základné nastavenie motora a vyhýbajte sa jeho preťažovaniu.

Buďte zvlášť ostražití, keď kosačku otáčate alebo priťahujete k sebe.

Ak je potrebné kosačku nakloniť alebo nadvihnúť, aby ste prešli inú plochu než trávu, alebo ak veziete kosačku ku kosenej ploche, resp. z nej, vypnite nôž.

Pred spustením motora povoľte všetky spojky nožov a pohonu.

Motor štartujte podľa návodu na obsluhu a dávajte pozor, aby vaše nohy boli v bezpečnej vzdialenosti od noža.

Pri štartovaní kosačku nenakláňajte s výnimkou prípadov, keď je to nutné. V tom prípade ju nenakláňajte viac, než je nutné a zdvíhajte vždy stranu, ktorá je od vás odvrátená.

Nespúšťajte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím otvorom.

Ak je motor v chode, kosačku nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte.

Pri vypnutí motora znížte nastavenie brzdy. Ak je motor vybavený uzatváracím ventilom, po kosení uzavrite prívod benzínu.

Na svahoch dbajte vždy na bezpečný postoj.

Spaľovací motor nenechávajte bežať v uzatvorených priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.

#### Montáž/Príprava

**⚠ POZOR:** Všetky montážne a údržbové práce je bezpodmienečne nutné vykonať pri vypnutom motore! Pred zostavením svojej novej kosačky alebo jej zapnutím si prečítajte celý návod na obsluhu.

**⚠ DÔLEŽITÉ:** Kosačka sa dodáva bez oleja a benzínu.

#### Vybalenie kosačky

Kosačku vyberte z kartónu a skontrolujte, či v obale nezostali nejaké voľné súčasti.

#### Montáž zberného koša

Zberný kôš vyberte z obalu a pripevnite podľa obrázka k príslušnému rámu.



#### Montáž – rukoväť

**DÔLEŽITÉ:** Rukoväť rozoberajte opatrne, aby nedošlo k zovretiu alebo poškodeniu káblov.

Rukoväť zdvíhajte tak dlho, až zaklapne v pracovnom postavení.

Odstráňte ochranný obal, zdvihnite hornú časť rukoväti a zmontujte so spodnou časťou.

Dotiahnite poistné skrutky na oboch stranách rukoväti.

Odstráňte ochranný obal obslužného držadla v hornej časti.



#### Prevádzka

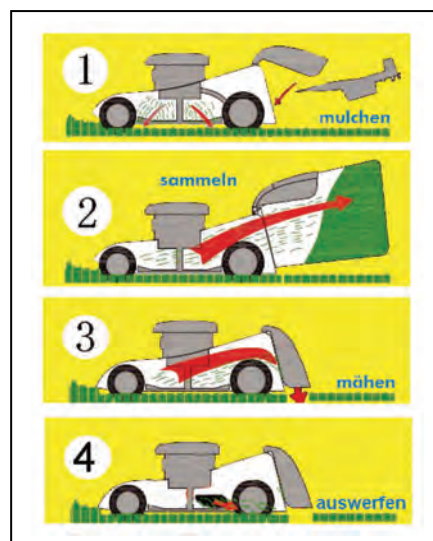
**Prevádzková páčka (páčka na samočinnné vypnutie) (12)** – pri štartovaní tlačte páčku smerom k rukoväti. Ak chcete vypnúť motor, páčku uvoľnite.

**Páka pohonu (13)** sa používa, ak chcete, aby sa kosačka pohybovala dopredu.



Loslassen – pustiť  
Nach oben drücken – tlačiť nahor

#### Oblasti použitia



Mulchen – mulčovanie  
Sammeln – zber  
Mähen – kosenie  
Auswerfen – vyhadzovanie

### **Kosenie a mulčovanie**

Keď je zasunutý mulčovací klin, tráva sa nevyhadzuje, ale kosacie nože ju rozmelia a tráva zostane ako povrchové hnojenie na trávniku (bočný vyhadzovací kanál musí byť uzatvorený).

### **Kosenie a zber**

Tráva sa zberá do zberného koša (ak je tráva vlhká alebo mokrá, znižuje to kapacitu koša). Ak chcete kôš upevniť na kosačku, nadvihnite kryciu dosku a zberný kôš zaveste.

### **Kosenie (bez zberného koša)**

Pokosená tráva sa odkladá v pruhoch.

### **Kosenie (bočné vyhadzovanie)**

Pokosená tráva sa odkladá bočne v pruhoch. Zdvihnite bočnú klapku a háky bočného vyhadzovacieho kanála zaveste na os bočnej klapky. Potom pusťte bočnú klapku dole a uistite sa, či je bočný vyhadzovací kanál dobre pripevnený.

### **Prestavba na „mulčovanie“**

**⚠ Montáž a demontáž** príslušenstva musí vždy prebiehať pri vypnutom motore.

#### **Montáž**

Do vyhadzovacieho kanála zaveďte mulčovací klin a zaareťujte ho tak, aby bol mulčovací klin istený samoistiacim hákom.

Uistite sa, prosím, že mulčovací klin je po prestavbe pevne namontovaný.

**Pozor!!!** Používajte iba originálne vybavenie od výrobcu.

#### **Demontáž**

Uprostred stlačte palcom a mulčovací klin vytiahnite.

#### **Pozor!!!**

**Ak by došlo počas mulčovania k upchaniu kosačky, znížte rýchlosť pohybu, aby nôž mohol trávu dlhšie rozmieľať a rozprestierať na trávniku. Nazhromaždenú trávu nikdy neodstraňujte rukou.**

### **Ovládanie pohonu**

Samohybná jazda sa ovláda takto:

Stlačte prevádzkovú páčku (páčku na samočinné vypnutie) (12) smerom k rukoväti a súčasne s tým tlačte k rukoväti páku pohonu (13). Pohyb vpred sa zastaví uvoľnením páky pohonu (13).

### **Nastavenie výšky kosenia**

V závislosti od požadovanej výšky kosenia je potrebné nastaviť výšku kolies. Pomocou páky (8) nastavte výšku podľa svojich predstáv. Pri väčšine kosačiek je najvhodnejšia stredná poloha.

### **Doplnenie oleja pred naštartovaním**

#### **DÔLEŽITÉ**

Stav oleja je potrebné skontrolovať pred každým použitím. V prípade potreby dolejte olej k značke na olejovej mierke.

### **Doplňovanie paliva (bezolovnatý benzín)**

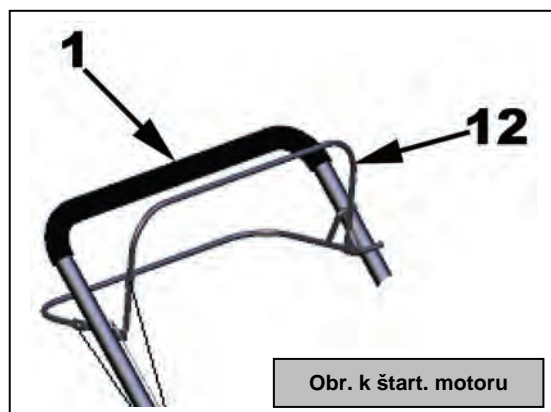
Palivo sa dolieva plniacim otvorom v nádrži. Dbajte na to, aby ste benzín nerozliali. Používajte zvyčajný, **čistý bezolovnatý benzín**. Benzín nemiešajte s olejom. Kupujte vždy len

primerané množstvo benzínu tak, aby ste ho spotrebovali do 30 dní.

**⚠ VÝSTRAHA: Rozliaty olej alebo benzín zotrite. Neskladujte, nerozlievajte, nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.**


**⚠ VÝSTRAHA:** Palivá obohatené alkoholom (gasohol) alebo palivá s prímiesou etanolu či metanolu môžu priťahovať vlhkosť za následného vzniku kyseliny. Čistý benzín tak môže v dôsledku dlhého skladovania poškodiť palivový systém motora. Ak chcete predísť problémom s motorom, mali by ste palivový systém pred uložením na dlhšie než 30 dní vyprázdniť. Vypustite palivovú nádrž, naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým nie sú palivový systém a karburátor prázdne. Každú sezónu nalejte čerstvé palivo. Pozrite tiež pokyny pre uskladnenie. Nikdy do palivovej nádrže nelejte čistiace prostriedky s cieľom vyčistenia motora alebo karburátora. Môžete tak spôsobiť neopraviteľné poškodenie motora.

### **Štartovanie motora**



Pri štarte sa najprv uistite, že zapalovacia sviečka je na svojom mieste a v prístroji je dostatočné množstvo oleja a benzínu.

**UPOZORNENIE:** Kvôli ochrannému olejovému filmu na vnútornom povrchu motora môže motor pri prvom naštartovaní dymiť. To považujte za normálne.

1. **Páka sýtiča na paneli na** 
2. **Prevádzkovú páčku (páčku na samočinné vypnutie) (12) tlačte k posuvnej rukoväti (1).**
3. **Pri zatahnutí prevádzkovej páčky (páčky na samočinné vypnutie) (12) teraz vyťahujte pomaly nahadzovaciu šnúru (10), až zacítite ľahký odpor, potom silne zatahnite za nahadzovač, až motor naskočí.**

**UPOZORNENIE: Pri chladnom počasí alebo po dlhšom odstavení stroja môže byť nutné opakovať prvé kroky niekoľkokrát.**

### **Zastavenie motora**

Ak chcete motor zastaviť, uvoľnite prevádzkovú páčku (páčku na samočinné vypnutie) (12).

**VÝSTRAHA!** Po vypnutí motora sa nôž ešte niekoľko sekúnd točí. Ak by ste chceli nechať kosačku ležať bez dozoru, odpojte viečko zapalovacej sviečky.

### **Dôležité tipy a rady na kosenie trávy!!!**

Za určitých podmienok, napr. pri veľmi vysokej tráve, môže byť nutné nastaviť väčšiu výšku kosenia, aby sa znížila námaha

pri tlačení kosačky, odstránilo preťaženie motora a zabránilo uviaznutiu trávy v kosačke. Je tiež možné, že budete musieť znížiť rýchlosť pojazdu kosačky a/alebo plochu posekať opakovane.

Vetracie otvory v zbernom koši sa môžu upchať, ak nebudete kôš pravidelne čistiť. Zberný kôš čistite pravidelne vodou a pred použitím ho nechajte vyschnúť.

Hornú časť motora v mieste štartéra udržiujte v čistote. Tým sa zlepší prúdenie vzduchu a zvýši životnosť motora.

Koste iba pri suchom počasí.

Nože udržiujte neustále ostré.

## Údržba

**Originálne náhradné diely dodáva zákaznícky servis a predajcovia. Každoročnou údržbou a kontrolou bezpečnostných prvkov sa odporúča poveriť autorizovaný servis. Pre údržbu a náhradné diely sa, prosím, spojte s vaším predajcom.**

**DÔLEŽITÉ – Pravidelná údržba je nevyhnutná pre konštantnú prevádzkovú spoľahlivosť a udržanie pôvodného výkonu prístroja.**

Všetky skrutky a matice udržiujte dotiahnuté tak, aby ste si boli istí, že prístroj je prevádzkovo v spoľahlivom stave. Pravidelná údržba je nevyhnutná pre bezpečnosť a bezporuchovú prevádzku.

Prístroj s palivom nikdy neukladajte v uzatvorených miestnostiach, pretože odparujúce sa palivo sa môže vznietiť.

Pred uložením v uzatvorených miestnostiach je nutné prístroj nechať vychladnúť a vypustiť z neho palivo.

Aby ste minimalizovali riziko požiaru, udržiujte motor a výfukový tlmič aj palivovú nádrž čisté a bez stôp trávy, listia a tukov. Pokosenú trávu neukladajte spoločne s kosačkou.

Z bezpečnostných dôvodov sa vyhnite používaniu prístroja s opotrebovanými, resp. poškodenými súčastami. Chybné súčasti nahraďte novými, neopravujte ich. Používajte len originálne náhradné diely a originálne náhradné nože. Súčasti, ktoré majú inú než predpísanú kvalitu, môžu prístroj poškodiť a ohroziť vašu bezpečnosť.

Ak je nutné vyprázdniť palivovú nádrž, vykonávajte to vonku a pri studenom motore.

Pri montáži a nastavovaní nožov noste pevné ochranné rukavice.

Pri nožoch po nabrúsení skontrolujte správny smer otáčania a vyváženosť.

Pri samozatváracom kryte a zbernom koši kontrolujte pravidelne opotrebovanie a znečistenie.

Vždy, keď prístroj musíte prepravovať, držať v rukách alebo nakláňať, noste bezpečnostné rukavice.

Prístroj uchopte vždy v miestach, ktoré zaručujú bezpečné držanie. Berte do úvahy hmotnosť prístroja a jej rozloženie.

## Čistenie

Prístroj pred každým použitím starostlivo umyte vodou, zvnútra odstráňte trávu a blato – zabránite tak zaschnutiu nečistôt vnútri prístroja a problémom pri budúcom štarte. Náter vnútri skrine sa môže časom odlieť. Aby ste predišli neskoršej korózii prístroja, vybavte odreté miesta antikoroziným náterom.

Raz alebo dvakrát za rok odoberte kryt prevodovky a kefou alebo tlakovým vzduchom očistite priestor okolo remení a hnacích remeňov.

Raz za sezónu by ste mali vyčistiť vnútro hnacích kolies. Obe kolesá demontujte. Ozubené kolesá a ich okraje očistite tlakovým vzduchom alebo kefou od trávy a nečistôt.

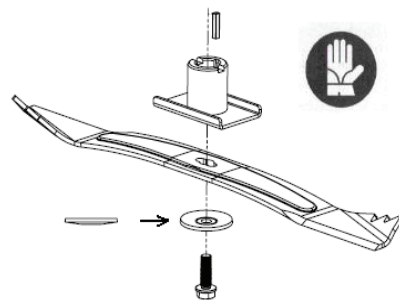
## Demontáž noža

### S cieľom čistenia/ostrenia/výmeny

**Pozor!!! Pred demontážou je nutné najprv odpojiť zástrčku zapalovacej sviečky.**

Pri demontáži nožov povoľte skrutku.

Zmontujte opäť podľa obrázka. Dotiahnite skrutku. Krútiaci moment 40 Nm. Pri výmene nožov by ste mali vymeniť aj skrutku.



## Uloženie

Benzín nesmie v palivovej nádrži zostať dlhšie než 1 mesiac. Kosačku pravidelne čistite a uložte ju do suchej, uzatvorenej miestnosti.

## Životné prostredie

Pre ochranu životného prostredia by ste mali venovať zvláštnu pozornosť nasledujúcim bodom:

Používajte vždy čistý bezolovnatý benzín.

Používajte vždy lievik a/alebo kanvu s reguláciou stavu, aby ste zabránili rozliatiu paliva pri tankovaní.

Palivovú nádrž nenaplňujte až po okraj.

Nenechajte pretiecť motorový olej.

Pri výmene oleja sa uistite, že použitý olej bude zlikvidovaný v súlade s predpismi. Zabráňte rozliatiu oleja.

Olejové filtre neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdávajte ich v príslušnej zberni.

Ak je chybný tlmič, vymeňte ho. Pri opravách používajte originálne náhradné diely. Nastavením karburátora poverte vždy odborníka.

Filter čistite vždy podľa inštrukcií.

Odporúčame vrátiť kosačku po uplynutí životnosti kosačky predajcovi, aby zaistil jej likvidáciu v súlade s predpismi. Pri kosačke pravidelne kontrolujte stupeň opotrebovania a technický stav.

### Správanie v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc.

Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho.


**Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť.**

**Ak požadujete pomoc,**

**uved'te tieto údaje:**

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

### DIAGNOSTIKA PORÚCH

MOTOR NEŠTARTUJE	Možná príčina	Náprava
Kontrola paliva	Nedostatok paliva	Doplňte palivo
	Zlé palivo, uloženie stroja bez vyprázdnenia benzínovej nádrže, zlý druh benzínu.	Vyprázdnite palivovú nádrž a karburátor. Dolejte čerstvý benzín.
Kontrola zapalovacej sviečky	Zlá, znečistená alebo zle nastavená zapalovacia sviečka	Vymeňte zapalovaciu sviečku.
	Zapalovacia sviečka je mokrá od benzínu (zahltý motor).	Sviečku vysušte a znovu nasadte.
Motor nechajte opraviť u predajcu alebo sa informujte v príručke.	Upchatý palivový filter, zlé nastavenie karburátora, resp. zapalovania, zalepené ventily a pod.	Chybné súčasti vymeňte alebo (ak je to nutné) opravte.
Chybný pohyb vpred	Príliš dlhý ťah	Zmeňte nastavenie ťahu 
Tráva sa nezbiera	Upchatý kanál, plný zberný kôš, príliš mokrá tráva	Vyčistite vyhadzovací kanál, vyprázdnite zberný kôš, koste pri suchom počasí
Motor nešartuje napriek tomu, že je stlačená páčka na samočinné vypnutie (11)	Príliš dlhý ťah páčky na samočinné vypnutie	Páčku na samočinné vypnutie skráťte pomocou nastavovacej matice.

**⚠ Voor ingebruikneming van de machine deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.**

**A.V. 2**

**Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist. Technische wijzigingen voorbehouden.**

**Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?**

Op onze website [www.guede.com](http://www.guede.com) in **Service** helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serienummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:

Productiejaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: [support@ts.guede.com](mailto:support@ts.guede.com)

**Aanduiding**



B1

B2

B3

B4



B5

B6

B7

B8

**B1:** Voor ingebruikneming de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies lezen en opvolgen.

**B2:** Gevaar door rond slingerende onderdelen bij draaiende motor. Beslist veilige afstand houden.

**B3:** Tijdens het gebruik voldoende afstand tot het maimes houden.

**B4:** Explosiegevaar - motortank enkel met uitgeschakelde motor vullen.

**B5:** Giftige uitlaatgassen - machine uitsluitend in open lucht gebruiken.

**B6:** Gehoorbeschermer en veiligheidsbril gebruiken.

**B7:** Voor reparatie- onderhouds- en reinigingswerkzaamheden motor uitschakelen en de bougiestekker uitnemen.

**B8:** Let op: hete oppervlakte - verbrandingsgevaar.

**Volg beslist de separate**



**motoraanwijzing!!!**

**Technische gegevens:**

Slagvolume	Onbelast toerental
Zaaghoogte	Gewicht
Snijbreedte	Opvangvolume

**Productveiligheid:**

Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	

**Milieubescherming:**

Afval niet in het milieu, maar vakkundig verwijderen	Verpakkingsmateriaal van karton bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren
Beschadigde en/of te verwijderen elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren	Recyclingsysteem Interseroh

**Verpakking:**

Tegen vocht beschermen	Verpakkingsoriëntering - boven

**Technische gegevens****GRASMAAIER PRO 460 BS**

Motortype/slagvolume	DOV 4-takt / 158 ccm
Onbelast toerental	2800 min <sup>-1</sup>
Snijbreedte	460 mm
Opvangvolume	60 l
Hoogteverstelling	7-voudig (30 mm-75 mm)
Opgave geluidsniveau	L <sub>WA</sub> 96 dB
Gewicht	32,5 kg
Afmetingen (L x B x H)	1300 x 570 x 990 (in mm)
Artikelnummer	75400

**GRASMAAIER PRO 510 BS**

Motortype/slagvolume	OHV 4-takt / 190 ccm
Onbelast toerental	2800 min <sup>-1</sup>
Snijbreedte	510 mm
Opvangvolume	60 l
Hoogteverstelling	7-voudig (30 mm-75 mm)
Opgave geluidsniveau	L <sub>WA</sub> 98 dB
Gewicht	35,6 kg
Afmetingen (L x B x H):	1400 x 570 x 1000 (in mm)
Artikelnummer	75405

**GRASMAAIER PRO 560 BS**

Motortype/slagvolume	OHV 4-takt / 190 ccm
Onbelast toerental	2800 min <sup>-1</sup>
Snijbreedte	560 mm
Opvangvolume	70 l
Hoogteverstelling	7-voudig (30 mm-75 mm)
Opgave geluidsniveau	L <sub>WA</sub> 98 dB
Gewicht	41 kg
Afmetingen (L x B x H):	1520 x 650 x 1000 (in mm)
Artikelnummer	75410

**Levering en beschrijving van de machine (afb. 1, 2, 3)**

1. Rijgreep
2. Zijuitworp
3. Snelspanklem
4. Luchtfiler
5. Bougie
6. Uitlaat/geluidsdemper
7. Hendel voor hoogte-instelling
8. Opvangzak
9. Omkeerstarter
10. Typeplaatje
11. Bedrijfshendel (dodemansbeugel)
12. Aandrijfshendel
13. Chokehendel aan het paneel

**EG-CONFORMITEITVERKLARING**

Hiermede verklaren wij,

**Güde GmbH & Co. KG**  
 Birkichstrasse 6  
 D-74549 Wolpertshausen  
 Deutschland

dat de navolgend genoemde apparaten, op grond van hun ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele

veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.

**Bij niet met ons overeengekomen wijzigingen aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.**

**Benaming van het product:**

GRASMAAIER PRO 460 BS  
 GRASMAAIER PRO 510 BS  
 GRASMAAIER PRO 560 BS

**Artikel nr.:**

#75400  
 #75405  
 #75410

**Desbetreffende EG-Richtlijnen:**

2006/42/EC  
 2004/108/EC  
 2000/14/EC & 2005/88/EC  
 97/68/EC & 2004/26/EC

**Gebruikte harmoniserende normen:**

EN 836/A3:2004  
 EN ISO 14982:2009

**Plaats van certificatie:**

TÜV SÜD Product Service GmbH  
 Ridlerstrasse 65  
 D-80339 München  
 Deutschland

**Referentienummers #75400**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/029  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

**Referentienummers #75405**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/030  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Referentienummers #75410**

Z1A 10 08 60822 303  
 Z2 10 08 60822 301  
 OR/005514/036  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

Datum/Handtekening fabrikant: 08.11.2010 

**Gegevens betr. ondertekende: bedrijfsleider  
 dhr. Arnold**

Technische documentatie: J. Bürkle FBL; QS

**Garantie**

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten zijn terug te voeren. Bij een claim betreffende een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden. Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of vreemde voorwerpen. Het niet naleven van gebruik- en montageaankwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

**Veiligheidsinstructies**

**BELANGRIJK: De grasmaaiër kan tenen of vingers afsnijden en ook voorwerpen wegslingeren. Het niet naleven van de volgende veiligheidsvoorschriften kan tot zware letsels leiden.**

**⚠ WAARSCHUWING: Om een ongewenst starten van de machine bij het instellen, transport evenals bij**

onderhoud te vermijden altijd de kabel van de bougie ontkoppelen.

**⚠ WAARSCHUWING:** De uitlaatgassen en de afzonderlijke componenten daarvan omvatten resp. emitteren kankerwekkende of vruchtbaarheidsschadende, evenals voortplantingstorende chemicaliën.

**⚠ WAARSCHUWING:** De demper en ook andere motoronderdelen kunnen tijdens het gebruik extreem warm worden en ook bij het uitschakelen van de motor heet blijven. Om verbrandingen te vermijden, raak deze onderdelen niet aan.

**⚠ WAARSCHUWING:** Nooit met een draaiende motor in de open zijuitworp grijpen!!!

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd.

Houd uw handen en voeten op afstand van de roterende onderdelen. Houd afstand van de uitwerpopening. Aanwijzing: de roterende onderdelen niet aanraken.

Het apparaat moet alleen door personen gebruikt worden die bewust van eigen verantwoordelijkheid zijn en met de bedieningsaanwijzing zijn vertrouwd.

Controleer zorgvuldig het terrein waarop het apparaat wordt gebruikt. Verwijder alle voorwerpen die door het apparaat uitgeworpen kunnen worden.

Gebruik de grasmaaier niet, als personen (met name kinderen) of dieren in de directe omgeving zijn.

Draag tijdens het maaien altijd stevige schoenen en een lange broek. Maai nooit met blote voeten of in lichte sandalen.

Vermijd achterwaartse bewegingen met de maaier, als deze niet echt nodig zijn. Kijk voor en tijdens het achteruit lopen naar achteren en beneden.

Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde of ontbrekende beschermonderdelen zoals uitwerpklep en/of opvangkorf voor gras.

Gebruik slechts de door de producent toegestane accessoires.

Schakel bij het oversteken van wegen of straten het mes uit.

Schakel de motor uit en neem de bougiestekker uit:

- voordat blokkeringen of verstoppingen in het uitwerpkanaal worden verwijderd
- voordat de grasmaaier wordt gecontroleerd, schoongemaakt of andere werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd.
- als een vreemd voorwerp wordt geraakt; Controleer de grasmaaier op beschadigingen en herstel deze voordat u het apparaat opnieuw in gebruik neemt
- als de grasmaaier ongewoon sterk vibreert (het apparaat onmiddellijk controleren)

Schakel de motor uit en wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen voordat de opvangzak voor gras wordt afgenomen.

Maai enkel bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.

Gebruik het apparaat niet onder invloed van alcohol of drugs.

Maai nooit in nat gras.

Let op uw voetbewegingen en op het vasthouden van de stuurhandbeugel.

Stuur de grasmaaier stapvoets.

Maak voor de start van de motor de koppeling voor de wiel aandrijving los.

Vervang beschadigde geluiddempers.

Draag bij werkzaamheden met de grasmaaier altijd een veiligheidsbril.

Verwijder hindernissen zoals stenen en takken.

Controleer het terrein op oneffenheden. In hoog gras kunnen zich verborgen hindernissen bevinden.

Maai nooit in de buurt van hellingen, kuilen en bermen. U kunt uw houding of het evenwicht verliezen.

Gebruik het apparaat niet op extreem steile terreinen.

Denk er aan dat de eigenaar of de gebruiker voor ongevallen of bedreiging van andere personen, evenals voor materiele schade, verantwoordelijk is.

Wees oplettend en schakel de grasmaaier uit, als kinderen in de buurt zijn.

Maai dwars t.o.v. de helling, nooit op- of afwaarts.

Laat nooit toe dat kinderen of personen, die met deze gebruiksaanwijzing niet vertrouwd zijn, het apparaat gebruiken. De leeftijd van de gebruiker kan door plaatselijke bepalingen beperkt zijn.

**WAARSCHUWING:** Benzine is licht ontvlambaar:

Bewaar benzine slechts in daarvoor bedoelde jerrycans.

Vul de brandstoftank alleen buiten en rook niet tijdens het tanken.

Vul benzine aan voordat de motor wordt gestart.

Open nooit bij draaiende of hete motor de tankdop en vul geen benzine aan.

Start in geen geval de motor, als benzine is gemorst.

Verwijder het apparaat en vermijd het ontstaan van ontvlammingsbronnen in de omgeving van de gemorste benzine.

Zorg voor een veilige vervanging van de benzinetank en tankdoppen.

Controleer voor het gebruik altijd het mes, messchroeven en maaionderdelen op beschadigingen of slijtage. Vervang versleten of beschadigde messen en schroeven per set zodat geen onbalans ontstaat.

Voer geen wijzigingen aan de bescherminrichtingen uit. Controleer regelmatig het juiste functioneren daarvan.

Houd het apparaat vrij van gras, blaadjes of andere afzettingen van vuil.

Verwijder gemorste olie of benzine.

Laat de motor afkoelen voordat de machine in een gesloten ruimte wordt opgeslagen.

Wees bijzonder voorzichtig, als u de richting op de helling wijzigt.

Stel nooit bij draaiende motor de hoogte van de wielen in.



De inrichting voor de grasopvang kan door slijtage of beschadiging zijn functionaliteit verliezen waardoor beweegbare delen vrij liggen of onderdelen uitgeworpen kunnen worden.

Controleer deze componenten regelmatig en vervang ze bij behoefte met de door de producent aanbevolen reserveonderdelen.

Het mes van de grasmaaier is zeer scherp. Letselgevaar! Wees bij het onderhoud van het mes bijzonder voorzichtig, draag beschermhandschoenen of omwikkel het mes.

Wijzig niet de basisinstellingen van de motor en vermijd het forceren van de motor.

Wees voornamelijk voorzichtig, als u de grasmaaier omkeert of deze naar u toe trekt.

Schakel het mes uit, indien de grasmaaier voor het passeren van andere vlakten dan gras gekipt of getild moet worden en de grasmaaier naar een maaivlak heen en terug getransporteerd moet worden.

Maak alle mes- en aandrijvingkoppelingen los voordat de motor wordt gestart.

Start de motor volgens de gebruiksaanwijzing en let er op dat uw voeten zich op een veilige afstand van het mes bevinden.

Kip de grasmaaier niet bij het starten van de motor, behalve als deze voor het starten gekipt moet worden. Kip de maaier in dit geval niet meer dan werkelijk noodzakelijk is en til altijd de van u afgewende kant omhoog.

Start de motor niet, als u voor de uitwerpbuis staat.

Til of transporteer de grasmaaier nooit met een draaiende motor.

Verlaag de reminstelling bij het uitschakelen van de motor. Als de motor van een afsluitkraan is voorzien, sluit dan de benzinetoevoer na het maaien af.

Zorg altijd op een veilige grip op hellingen.

Laat de verbrandingsmotor niet in gesloten ruimten draaien waarin het gevaarlijke koolmonoxide zich kan ophopen.

### Montage/Vorbereitung

**⚠ LET OP:** Alle montage- of onderhoudswerkzaamheden dienen beslist bij uitgeschakelde motor uitgevoerd te worden. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u de nieuwe grasmaaier gaat samenbouwen of in gebruik neemt.

**⚠ BELANGRIJK:** De grasmaaier wordt zonder olie en benzine geleverd.

### De grasmaaier uitpakken

Neem de grasmaaier uit het karton en controleer of in de verpakking geen losse onderdelen achtergebleven zijn.

### Samenbouw opvangzak

Neem de opvangzak uit de verpakking en bevestig deze, zoals op de afbeelding te zien is, aan het betreffende frame.



### Samenbouw handgreep

**BELANGRIJK:** De handgreep voorzichtig uit elkaar nemen zodat de kabels niet ingeklemd of beschadigd kunnen worden.

De handgreep zo ver optillen tot de werkpositie inklikt.

Beschermende verpakking verwijderen, het bovenste deel van de handgreep optillen en dit met het onderste deel samenbouwen.

Borgschroeven aan beide handgreepkanten vast aandraaien.

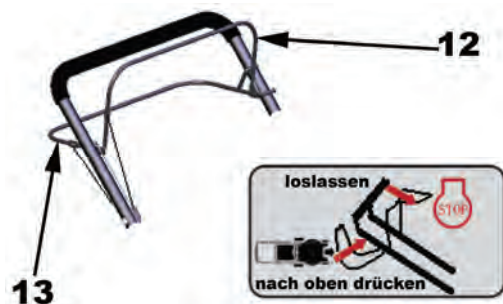
De beschermende verpakking van de bedieningshandgreep in het bovenste onderdeel verwijderen.



### Gebruik

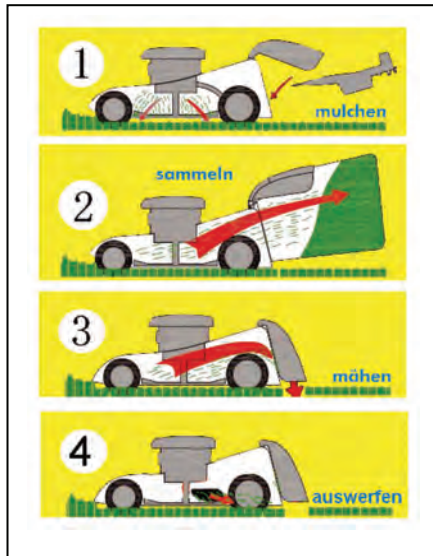
**Bedrijfshendel (dodemensbeugel) (12)** - bij het starten moet deze in de richting van de handgreep gedrukt worden. Bij uitschakelen van de motor moet deze hendel losgelaten worden.

**Aandrijfshendel (13)** wordt gebruikt, als de grasmaaier naar voren bewogen moet worden.



loslassen - loslaten  
nach oben drücken - naar boven drukken

## Gebruiksdoelen



mulchen - mulchen  
sammeln - verzamelen  
mähen - maaien  
auswerfen - uitwerpen

### Maaien en mulchen

Door de ingestoken mulchwig wordt het gras niet uitgeworpen, maar door de maaimessen meervoudig kleiner gemaakt en blijft, voor het bemesten van de oppervlakte, op de grasmat liggen (zijuitworp dient gesloten te zijn).

### Maaien en verzamelen

Het gras wordt in de opvangzak verzameld (vochtig en nat gras verkleint de vulling van de opvangzak). Voor de bevestiging van de opvangkorf aan de maaier moet de afdekplaat opgetild en de opvangkorf opgehangen worden.

### Maaien (zonder grasopvangzak)

Gemaaid gras wordt in strepen op het veld achtergelaten.

### Maaien (zijuitworp)

Gemaaid gras wordt in strepen op het veld achtergelaten. Til de zijklep op en hang de haken van de zijuitworp in de as van de zijklep in. Laat daarna de zijklep naar beneden en controleer of de zijuitworp goed bevestigd is.

## Ombouw tot "mulchen"

⚠ De **montage** en **demontage** van accessoires dient altijd met uitgeschakelde motor uitgevoerd te worden.

### **Montage**

Plaats de mulchwig, bij verwijderde grasopvangzak, in het uitwerpkanaal en borg deze doordat de mulchwig door de zelfborgende haken wordt geborgd.

Overtuigt u zich er van of de mulchwig na de montage stabiel gemonteerd is.

**Let op!!!** Uitsluitend de originele onderdelen van de fabrikant gebruiken.

### **Demontage**

In het midden met de duim drukken en de mulchwig er uit trekken.

### **Let op!!!**

**Indien de grasmaaier tijdens het maaien verstopt raakt, reduceer dan de voorwaartse beweging om de messen**

**langer de gelegenheid te geven het gras kleiner te maken en op de grasmat te verdelen. Verwijder het opgehoopte gras nooit met de hand.**

## Bediening van de aandrijving

Het zelfrijdende loopwerk wordt als volgt bediend:

druk de bedrijfshendel (dodemensbeugel) (12) tegen de handgreep in en parallel daarop de aandrijfhendel (13) tegen de handgreep. De voorwaartse beweging wordt door het loslaten van de aandrijfhendel (13) gestopt.

## Instelling van de maaihoogte

Afhankelijk van de gewenste maaihoogte moet de hoogte van de wielen ingesteld worden. Stel de maaihoogte, m.b.v. de hendel voor de hoogte-instelling (8), naar uw wens in. Voor de meeste grasmaaiers is de middelste positie de meest passende hoogte.

## Voor het starten olie vullen

### **BELANGRIJK**

Voor ieder gebruik de oliestand controleren. Bij behoefte olie tot de markering op de pijlstok bijvullen.

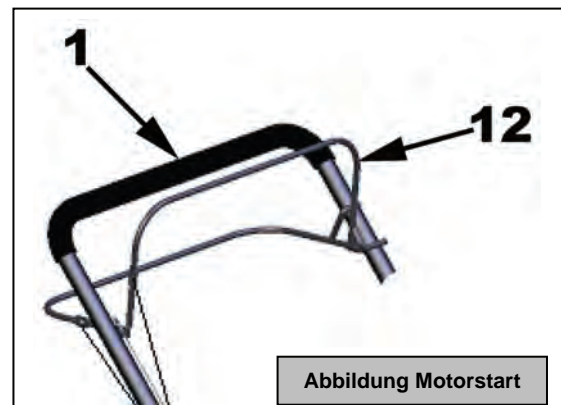
## Tanken met brandstof (loodvrije benzine)

De brandstof wordt door de vulopening op de tank bijgevuld. Vermijd ontsnapping van benzine. In de handel verkrijgbare, **zuivere loodvrije benzine** gebruiken. De benzine niet met olie mengen. Slechts de hoeveelheid benzine kopen zodat deze binnen 30 dagen verbruikt kan worden.

⚠ **WAARSCHUWING: gemorste olie of benzine afdrogen. Niet opslaan, niet morsen, niet in de buurt van open vuur gebruiken.**

⚠ **WAARSCHUWING:** Met alcohol verrijkte brandstoffen (gasohol genaamd) of brandstoffen met ethanol, resp. bijmengsels van metanol kunnen vocht aantrekken die dan zuur doet ontstaan. Een zuivere benzine kan tijdens de opslag het brandstofsysteem van de motor beschadigen. Om motorproblemen te vermijden zou het brandstofsysteem, voor een opslag langer dan 30 dagen, geleegd moeten worden. De brandstoftank legen, de motor starten en laten draaien tot het brandstofsysteem en de carburateur leeg zijn. Ieder seizoen met verse brandstof vullen. Zie ook opslagaanwijzingen. Gebruik nooit een reinigingsmiddel in de brandstoftank om de motor of de carburateur schoon te maken. Het kan tot een niet-repareerbare schade aan de motor leiden.


## Motorstart



Afbeelding motorstart

Bij starten dient u zich eerst te overtuigen dat de bougie werd geplaatst en de machine van voldoende olie en benzine is voorzien.

**AANWIJZING:** Wegens een beschermende oliefilm aan de binnenste motoroppervlakte kan de motor bij de eerste start walmen. Dit kan als normaal beschouwd worden.

1. **Chokehendel aan het paneel openen.** 
2. **De bedrijfshendel (dodemansbeugel) (12) naar de rijgreep (1) drukken.**
3. Bij getrokken **bedrijfshendel (dodemansbeugel) (12)** nu het **startkoord (10)** langzaam, tot een lichte weerstand voelbaar is, uittrekken, dan krachtig aan de starter verder trekken, tot de motor start.

**AANWIJZING:** Bij koud weer of na langere stilstand kan het nodig zijn de eerste stappen meermaals te herhalen.

#### Motorstop

Laat de bedrijfshendel (dodemanshendel) (12) los, om de motor te stoppen

**WAARSCHUWING!** Na het uitschakelen van de motor draait het mes noch enkele seconden door. Indien de grasmaaier zonder toezicht blijft staan, koppel dan het bougiedeksel af.

#### Belangrijke tips en adviezen voor het grasmaaien!!!

Onder bepaalde omstandigheden, zoals bij zeer hoog gras, kan het nodig zijn de maaihoogte naar boven in te stellen zodat de kracht en overbelasting van de motor bij het rijden met de grasmaaier verminderd wordt, evenals het inklemmen van gras in de grasmaaier. Het kan ook nodig zijn de vlakke meermaals te maaien.

De ontluichtingsopeningen in de opvangkorf kunnen verstopt raken, als de opvangkorf niet regelmatig wordt schoongemaakt. De opvangkorf regelmatig met water schoonmaken en voor het gebruik laten drogen.

Het bovenste motorgedeelte rond de starter schoon houden. Hierdoor ontstaat een betere luchtstroming en de levensduur van de motor wordt langer.

Uitsluitend bij droog weer maaien.

De messen steeds scherp houden.

#### Onderhoud

**Originele reserveonderdelen worden door de klantendienst en door de handelaar geleverd. Er wordt aanbevolen het jaarlijkse onderhoud en de controle van de veiligheidselementen door een geautoriseerde werkplaats te laten uitvoeren. Voor onderhoud en reserveonderdelen contact met uw handelaar opnemen a.u.b.**

**BELANGRIJK – Regelmatig onderhoud is voor de gelijkblijvende gebruiksveiligheid en het behouden van de oorspronkelijke prestatie van het apparaat onmisbaar.** Alle schroeven en moeren aangedraaid houden zodat u zeker bent dat de machine in een gebruiksveilige staat is. Regelmatig onderhoud is voor de veiligheid en voor een storingsvrij gebruik onmisbaar.

Een machine met brandstof nooit in gesloten ruimten opslaan, omdat de verdampende brandstof kan ontvlammen.

Voor de opslag in gesloten ruimten de machine absoluut laten afkoelen en de brandstof verwijderen.

Om het brandrisico te minimaliseren, houd de motor en de uitlaatdemper, evenals het accuonderdeel en de brandstoftank

vrij van gras, bladeren en vetten. Het gemaaid gras niet samen met de grasmaaier opslaan.

Vermijd om veiligheidsredenen een gebruik van de machine met versleten of beschadigde onderdelen. De defecte onderdelen moeten door nieuwe vervangen, dus niet gerepareerd, worden. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en originele messen.

Onderdelen van een andere als voorgeschreven kwaliteit kunnen de machine beschadigen en de veiligheid benadelen.

Voor zover het nodig is de brandstoftank leeg te maken, dient dit buiten en bij koude motor uitgevoerd te worden.

Bij demontage en instelling van de messen stevige beschermende handschoenen dragen.

De messen moeten na het slijpen op de juiste draairichting en onbalans gecontroleerd worden.

De zelfsluitende afdekking en de opvangkorf regelmatig op slijtage en vervuiling controleren.

Altijd als de machine getransporteerd wordt, met de handen vastgehouden of geneigd moet worden, moeten veiligheidshandschoenen gedragen worden.

Het apparaat aan die plaatsen pakken die een veilige greep garanderen. Denk aan het gewicht en de gewichtsverdeling van de grasmaaier.

#### Schoonmaken

De machine na ieder gebruik met water schoonmaken, gras en modder van het behuizinginterieur verwijderen - zo worden indrogen van de vervuilingen binnen in de behuizing en problemen bij de volgende start vermeden.

De aanplak aan de binnenkant van de behuizing kan met de tijd door schuurwerkingen loslaten. Om de latere corrosie van de machine te voorkomen voorzien wij de versleten plekken van een roestwerend middel.

Een- of twee keer per jaar moet de drijfwerkafdekking verwijderd worden en de omgeving rond de riemschijven en de aandrijfriem met een borstel of met perslucht schoongemaakt worden.

Eenmaal per seizoen moet de binnenruimte van de aandrijfwielen schoongemaakt worden. De beide wielen demonteer. De tandwielen en de randen daarvan met perslucht of een borstel van gras en vuil ontdoen.

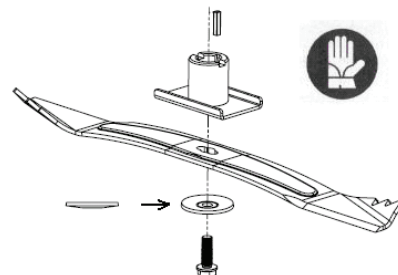
#### Demontage van messen

##### Voor schoonmaken / slijpen / vervangen

**Let op!!! Beslist vooraf de bougiestekker uitnemen.**

Bij de demontage van de messen de schroef losmaken.

Volgens de afbeelding weer samenbouwen. De schroeven aandraaien. Draaimoment - 40 Nm. Bij vervangen van de messen zou ook de schroef vervangen moeten worden.



### Opslag

De benzine mag in de brandstoftank nooit langer dan 1 maand blijven. De grasmaaier regelmatig schoonmaken en in een droge gesloten ruimte opslaan.

### Milieu

Voor de bescherming van het milieu zou u aan de volgende punten bijzondere aandacht moeten schenken:

Altijd zuivere loodvrije benzine gebruiken.

Altijd een trechter en/of een kan met standregeling gebruiken om morsen van brandstof bij het tanken te vermijden.

De brandstof niet tot de rand vullen.

De motorolie niet laten overlopen.

Overtuigt u zich bij de olieerversing er van dat de verbruikte olie volgens voorschriften wordt verwijderd. Vermijd het morsen met olie.

Oude oliefilter niet met het restafval verwijderen maar bij de overeenkomstige verzamelplaats afgeven.

Indien de demper defect is, vervang deze. Gebruik bij reparaties originele reserveonderdelen.

Laat de instelling van de carburateur door een vakkundig persoon uitvoeren.

De filter altijd volgens de aanwijzingen schoonmaken.

Na afloop van de levensduur van uw machine wordt aanbevolen deze bij uw handelaar af te geven zodat hij voor verwijdering volgens voorschriften kan zorgdragen.

Controleer uw grasmaaier regelmatig op slijtage en de technische staat.

### Handelswijze in noodgeval


Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust.

**Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats beschikbaar moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden.**

**Indien u hulp vraagt, geef dan de volgende gegevens door:**

1. **Plaats van het ongeval**
2. **Soort van het ongeval**
3. **Aantal gewonde mensen**
4. **Soort verwondingen**

### FOUTDIAGNOSE

DE MOTOR START NIET	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Controle van de brandstoftank	Onvoldoende brandstof.	Brandstof bijvullen.
	Slechte brandstof, opslag zonder leegmaken van de benzinetank, onjuiste benzinesoort.	De brandstoftank en carburateur leegmaken. Verse benzine bijvullen.
Bougie controleren	Onjuiste, vervuilde of onjuist ingestelde bougie.	Schuifplaat vervangen.
	De bougie is nat van benzine (verzopen motor).	Bougie afdrogen en opnieuw plaatsen.
De motor bij een vakhandelaar laten repareren of in het werkplaatshandboek naslaan	Verstopte brandstoffilter, onjuiste instelling van de carburateur, resp. de ontsteking, verkleefde ventielen e.d.	Defecte onderdelen vervangen of (indien nodig) repareren.
Voeding defect	Trek te lang	Trek instellen 
Gras wordt niet verzameld	Kanaal verstopt, opvangzak vol, gras te nat.	Uitwerpkanaal schoonmaken, opvangzak leegmaken, bij droog weer maaien.
Motor start niet ondanks de bediende dodemansbeugel (11)	Instelling dodemansbeugel te lang.	Dodemansbeugel korter instellen.

**⚠ Prima di mettere l'apparecchio in funzione, leggere attentamente, per favore, il presente Manuale d'Uso**

**A.V. 2**

**Le stampe supplementari, anche parziali, richiedono l'autorizzazione. Sono riservate le modifiche tecniche.**

**Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso?**

Sul nostro sito [www.guede.com](http://www.guede.com), nel settore **Assistenza tecnica**, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

<b>N° serie:</b>	<b>Cod. ord.:</b>	<b>Anno di produzione:</b>
Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com

**Segnaletica**



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7 B8

**B1:** Prima di messa in funzione leggere il Manuale d'Uso e le istruzioni di sicurezza e mantenerne!

**B2:** Con il motore in marcia c'è il pericolo delle ferite dagli oggetti lanciati. Mantenere sempre la distanza sicura.

**B3:** All'esercizio mantenere la distanza sufficiente dal coltello tagliente!

**B4:** Pericolo d'esplosione – Rabboccare con il motore spento.

**B5:** Fumi di scarico tossici – Utilizzare l'apparecchio solo all'esterno.

**B6:** Utilizzare la protezione dell'udito e gli occhiali di sicurezza.

**B7:** Prima di riparazione, manutenzione e pulizia, spegnere il motore e togliere il cappuccio dalla candela d'accensione.

**B8:** Attenzione, superficie calda – pericolo delle bruciature.

**Mantenere in ogni caso, per favore,**



**il Manuale del motore!!!**

**Dati tecnici:**

Cilindrata	Giri a vuoto
Altezza di taglio	Peso
Bracciata	Volume

**Sicurezza del prodotto:**

Prodotto è conforme alle relative norme CE	

**Tutela dell'ambiente:**

Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non sia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	Recycling-System Interseroh

**Imballo:**

Proteggere all'umidità	L'imballo deve essere rivolto verso alto

Dati tecnici	
<b>TAGLIAERBA PRO 460 BS</b>	
Motore tipo/cilindrata	DOV 4 tempi /158 ccm
Giri a vuoto	2.800 min <sup>-1</sup>
Bracciata	460 mm
Volume del cesto	60 l
Impostazione dell'altezza	7 gradi (30 mm – 75 mm)
Livello del rumore	L <sub>WA</sub> 96 dB
Peso	32,5 kg
Ingombro (L x L x H):	1300 x 570 x 990 (in mm)
Cod. ord.	75400

<b>TAGLIAERBA PRO 510 BS</b>	
Motore tipo/cilindrata	OHV 4 tempi /190 ccm
Giri a vuoto	2.800 min <sup>-1</sup>
Bracciata	510 mm
Volume del cesto	60 l
Impostazione dell'altezza	7 gradi (30 mm – 75 mm)
Livello del rumore	L <sub>WA</sub> 98 dB
Peso	35,6 kg
Ingombro (L x L x H):	1400 x 570 x 1000 (in mm)
Cod. ord.	75405

<b>TAGLIAERBA PRO 560 BS</b>	
Motore tipo/cilindrata	OHV 4 tempi /190 ccm
Giri a vuoto	2.800 min <sup>-1</sup>
Bracciata	560 mm
Volume del cesto	70 l
Impostazione dell'altezza	7 gradi (30 mm – 75 mm)
Livello del rumore	L <sub>WA</sub> 98 dB
Peso	41 kg
Ingombro (L x L x H):	1520 x 650 x 1000 (in mm)
Cod. ord.	75410

**Volume della fornitura e la descrizione dell'apparecchio (fig. 1, 2, 3)**

1. Manico scorrevole
2. Scarico laterale
3. Levetta d'attacco rapido
4. Filtro d'aria
5. Candela d'accensione
6. Scarico/silenziatore del rumore
7. Levetta d'impostazione dell'altezza
8. Cesto di raccolta
9. Avviatore a reversione
10. Targhetta d'identificazione
11. Levetta di servizio (per arresto automatico)
12. Leva d'azionamento
13. Levetta dell'iniettore sul pannello

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Dichiariamo con il presente noi,

**Güde GmbH & Co. KG**  
 Birkichstrasse 6  
 D-74549 Wolpertshausen  
 Germania,

che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

**Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.**

**Identificazione degli apparecchi:**  
 TAGLIAERBA PRO 460 BS  
 TAGLIAERBA PRO 510 BS  
 TAGLIAERBA PRO 560 BS

**Cod. ord.:**  
 #75400  
 #75405  
 #75410

**Direttive CE applicabili:**  
 2006/42/EC  
 2004/108/EC  
 2000/14/EC & 2005/88/EC  
 97/68/EC & 2004/26/EC

**Applicate norme armonizzate:**  
 EN 836/A3:2004  
 EN ISO 14982:2009

**Luogo di certificazione:**  
 TÜV SÜD Product Service GmbH  
 Ridlerstrasse 65  
 D-80339 München  
 Germania

**Numeri di riferimento #75400**  
 Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/029  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

**Numeri di riferimento #75405**  
 Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/030  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Numeri di riferimento #75410**  
 Z1A 10 08 60822 303  
 Z2 10 08 60822 301  
 OR/005514/036  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Data/firma del Costruttore:** 08.11.2010



**Dati sul sottoscritto:** Amministratore delegato,  
 Sig. Arnold

Documentazione tecnica: J. Bürkle FBL; QS

**Garanzia**

La garanzia include esclusivamente i difetti del materiale oppure i difetti di produzione. All'eventuale contestazione nel periodo di garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto con la data. La garanzia esclude l'uso profano, per es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissioni dai terzi oppure i danni dall'oggetto estraneo. La garanzia esclude idem non mantenimento del Manuale d'Uso e di Manutenzione e l'usura normale.

**Istruzioni di sicurezza**

**IMPORTANTE:** Il tagliaerba può amputare le dita sui piedi e/o sulle mani e lanciare i vari corpi. L'ignoranza delle prescrizioni sottostanti può costituire le gravi ferite.

**⚠ AVVISIO:** Per evitare l'avviamento involontario dell'apparecchio durante la regolazione, trasporto oppure manutenzione, sconnettere sempre il cavo dalla candela d'accensione.

**⚠ AVVISIO:** I gas di scarico e loro singoli componenti contengono ed emettono i chimici che agiscono come i cancerogeni e possono danneggiare l'embrione oppure provocare i problemi di fertilità.

**⚠ AVVISIO:** Il silenziatore e le altre parti del motore possono scaldarsi notevolmente durante l'esercizio della macchina e rimangono in tal stato ancora dopo lo spegnimento del motore. Non toccare tali parti per non rischiare le ustioni.

**⚠ AVVISIO:** Mai mettere le mani nello scarico laterale aperto con il motore in marcia!!!

Leggere attentamente, per favore, questo Manuale d'uso!!! Prendere la conoscenza dei dispositivi di manovra e dell'uso corretto.

Mantenere i piedi e le mani nella distanza sicura dalle parti rotanti del tagliaerba. Mantenere la distanza sicura dallo scarico laterale dell'apparecchio.

Avvertenza: Non toccare le parti rotanti dell'apparecchio.

L'apparecchio dovrebbero manovrare solo le persone responsabili, aventi la conoscenza del Manuale d'Uso.

Ispezionare accuratamente il terreno, dove l'apparecchio dovrà essere utilizzato. Eliminare tutti oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.

Mai utilizzare il tagliaerba in vicinanza immediata delle altre persone, soprattutto dei bambini, oppure degli animali.

Durante lavoro utilizzare sempre la calzatura rigida e pantaloni lunghi. Mai lavorare senza le scarpe né nei sandali aperti.

Se non strettamente necessario, evitare il retromovimento del tagliaerba. Andando dietro seguire il terreno dietro se stesso.

Mai utilizzare il tagliaerba con dispositivi di protezione difettosi oppure mancanti, ad es. valvola da getto oppure sacco da raccolta.

Utilizzare solo gli accessori ammessi dal produttore.

Spegnere l'apparecchio nel caso di attraversamento le vie oppure strade.

Spegnere il motore e sconnettere la candela d'accensione:

- Prima di liberare le parti bloccate oppure prima di pulire il canale dello scarico laterale intasato.
- Prima di controllo, pulizia oppure gli altri lavori sul tagliaerba.
- Dopo l'afferramento del corpo estraneo dal tagliaerba. Controllare che il tagliaerba non sia danneggiata, rimuovere i danni eventuali prima di accendere nuovamente l'apparecchio.
- Nel caso delle forti vibrazioni del tagliaerba controllarla immediatamente.

Prima di sganciare il sacco da raccolta spegnere il motore e attendere, finché si ferma la lama.

Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale.

Mai utilizzate l'apparecchio sotto l'effetto dell'alcol oppure droghe.

Mai tagliare l'erba bagnata.

Porre attenzione, dove vanno appoggiati i piedi e reggere fermamente il manico.

Andare piano con tagliaerba.

Prima di avviare il motore allentare il giunto d'azionamento delle ruote.

Sostituire gli ammortizzatori difettosi.

Lavorando con tagliaerba usare sempre gli occhiali di protezione.

Eliminare i vari ostacoli, ad es. pietre, rami etc.

Controllare che il terreno sia piano; nell'erba alta possono essere nascosti gli ostacoli.

Non tagliare in vicinanza dei fognoli e delle pendenze. Si potrebbe perdere la stabilità e l'equilibrio.

Non utilizzare l'apparecchio sul terreno con una forte pendenza.

Tenersi conto che il proprietario, oppure l'Utente, è responsabile delle ferite e del pericolo subito dalle altre persone, idem dei danni sulle cose.

Porre attenzione e spegnere il tagliaerba in vicinanza dei bambini.

Sulla pendenza tagliare sempre trasversalmente, mai in discesa oppure in salita.

Mai lasciare lavorare con tagliaerba le persone che non hanno preso la conoscenza delle presenti istruzioni. L'età dell'operatore può essere limitata dalle prescrizioni locali.

**AVVISO:** La benzina è estremamente infiammabile:

Conservare la benzina solo nei contenitori destinati a tal scopo.

Riempire il serbatoio solo all'aperto, non fumare.

Rabboccare la benzina prima di avviare il motore.

Mai togliere il tappo e rabboccare la benzina con motore in marcia, oppure se caldo.

Effondendo la benzina non provare avviare l'apparecchio.

Portare via l'apparecchio e impedire l'origine della fonte del fuoco attorno alla benzina defluita.

Assicurare il cambio sicuro del serbatoio per combustibile e dei tappi.

Prima di utilizzare il tagliaerba controllare che non sia danneggiata e/o usurata la lama, le viti della stessa e sistema di taglio. Le lame ed i dadi danneggiati sostituire sempre nel kit completo per evitare la mancanza dell'equilibrio dell'apparecchio.

Non realizzare alcune modifiche sui dispositivi di protezione. Controllare periodicamente la loro funzione corretta.

Mantenere l'apparecchio pulito, senza i residui dell'erba, delle foglie oppure dell'altro sporco.

Eliminare sempre l'olio e/o benzina fuggiti.

Prima di depositare il tagliaerba nei locali chiusi far raffreddare il motore.

Porre attenzione particolare cambiando il senso della marcia sulla pendenza.

Mai regolare l'altezza delle ruote con motore in marcia.

Il dispositivo di raccolta dell'erba può perdere la sua funzionalità per causa dell'usura oppure danneggiamento e può avvenire il lancio degli oggetti.

Controllare quindi periodicamente tali parti e nel caso di necessità cambiarle di quelle consigliate dal costruttore.

La lama del tagliaerba è molto tagliente. Pericolo dell'infortunio! Porre l'attenzione particolare in manutenzione della lama, utilizzare i guanti di protezione oppure coprire i taglienti.

Non cambiare l'impostazione iniziale del motore ed evitare il sovraccarico dello stesso.

Una particolare attenzione porre girando il tagliaerba oppure tirandola verso se stesso.

Nel caso di necessità ribaltare oppure sollevare la tagliaerba per attraversare una superficie diversa, oppure trasferendo la tagliaerba alla superficie da tagliare e/o via, fermare la lama.

Prima di avviarla liberare le lame e giunti del motore.

Avviare il motore con cura, secondo le istruzioni, e tenere i piedi in distanza sicura dalla lama.

Non inclinare il tagliaerba durante l'avviamento tranne i casi indispensabili. Non inclinare in tal caso il tagliaerba più che necessario ed alzare sempre la parte più distante.

**Non avviare il motore trovandosi d'avanti il boccone di scarico.**

**Mai sollevare né trasferire il tagliaerba con motore in marcia.**

**Spento il motore abbassare l'impostazione del freno. Con motore dotato della valvola di chiusura chiudere la mandata della benzina.**

**Attendersi sempre alla posizione sicura durante il lavoro sulle superfici pendenti.**

**Non lasciare in marcia il motore a combustione nei locali chiusi, dove si potrebbe cumulare l'ossido di carbonio pericoloso.**

#### Montaggio / Preparazione

**⚠ ATTENZIONE:** E' indispensabile spegnere il motore nel caso di tutti i lavori di montaggio e manutenzione!  
Prima di montaggio oppure la prima messa del tagliaerba in funzione leggere attentamente il presente Manuale d'Uso.

**⚠ IMPORTANTE:** Il tagliaerba è fornito privo dell'olio e della benzina.

#### Allestimento del tagliaerba

Estrarre il tagliaerba dal cartone e controllare che nell'imballo non siano rimaste alcune parti libere.

#### Montaggio del cesto di raccolta

Estrarre il cesto da raccolta dall'imballo e montarlo sull'apposito telaio secondo la figura.



#### Montaggio - manico

**IMPORTANTE:** Smontare il manico con attenzione perché non avvenga la pinzata oppure il danneggiamento dei cavi.

Alzare il manico finché non si ferma in posizione di lavoro.

Togliere l'imballo di protezione, prendere le parti superiori del manico ed assemblarle con la parte inferiore.

Serrare le viti di blocco su entrambi i lati del manico.

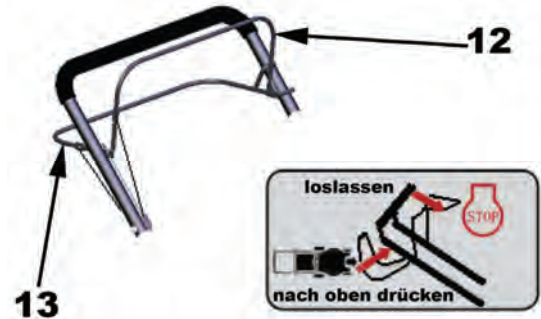
Togliere l'imballo di protezione della maniglia di manovra nella parte superiore.



#### Esercizio

**Levetta di manovra (per arresto automatico) (12)** – in avviamento premere la levetta verso il manico. Volendo spegnere il motore lasciare la levetta.

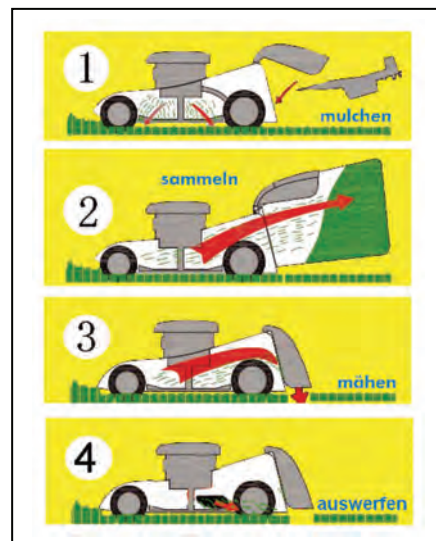
**Leva dell'azionamento (13)** – viene utilizzata volendo che il tagliaerba vada avanti.



Loslassen - lasciare

Nach oben drücken – spingere sopra

#### Campo d'applicazione:



Mulchen – mulching

Sammeln – raccolta

Mähen - taglio

Auswerfen - scarico

#### Taglio e mulching

Con il cuneo da mulching inserito, l'erba non è scaricata ma i coltelli da taglio la macinano e l'erba rimane sulla superficie come l'ingrasso del campo erboso (lo scarico laterale deve essere chiuso).

#### Taglio e raccolta

L'erba viene raccolta nel cesto (quando l'erba è umida e/o bagnata diminuisce la capacità del cesto). Volendo montare il cesto di raccolta sul tagliaerba sollevare la piastra di copertura ed agganciare il cesto.

#### Taglio (senza cesto di raccolta)

L'erba tagliata è appoggiata nelle strisce.

#### Taglio (scarico laterale)

L'erba tagliata è appoggiata lateralmente nelle strisce. Alzare la serranda laterale ed agganciare i ganci dello scarico laterale sull'asse della serranda laterale. Mettere quindi la



serranda giù ed accertarsi che lo scarico laterale sia ben fissato.

#### Cambio per "mulching"

**⚠ Montaggio e smontaggio** degli accessori deve essere fatto sempre con motore spento.

##### Montaggio

Inserire il cuneo da mulching nel canale dello scarico e bloccarlo in modo che esso sia assicurato dal gancio autobloccante.

Accertarsi, per favore, che il cuneo di zappatura dopo il cambio è montato fermamente.

**Attenzione!!!** Utilizzare solo gli accessori originali del costruttore.

##### Smontaggio

Estrarre il cuneo da mulching premendolo nel centro con il pollice.

##### Attenzione!!!

**Se fosse avvenuto l'intasamento del tagliaerba durante la mulching, rallentare la marcia perché la lama possa macinare più l'erba ed estenderla sul campo. Mai togliere l'erba cumulata con la mano.**

#### Comando dell'azionamento

La traslazione semovente è gestita come segue:

Premere la levetta di servizio (levetta per arresto automatico) (12) verso il manico e contemporaneamente spingere verso lo stesso anche la leva d'azionamento (13). Il movimento avanti si ferma lasciando la leva dell'azionamento (13).

#### Registrazione dell'altezza di taglio

In rapporto all'altezza del taglio richiesta occorre regolare l'altezza delle ruote. Agendo sulla leva (8) impostare l'altezza secondo la propria volontà. Più adatta, per la gran parte dei tagliaerba, è la posizione media.

#### Aggiunta dell'olio prima dell'avviamento

##### IMPORTANTE

Lo stato dell'olio deve essere controllato prima di ogni uso. Nel caso di necessità aggiungere l'olio fino al segno sull'astina.

#### Aggiunta del combustibile (benzina senza piombo)

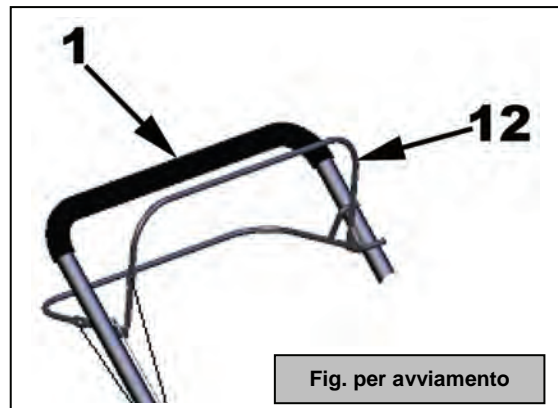
Il combustibile viene aggiunto attraverso il foro sul serbatoio. Badare a che non abbiate effuso l'olio. Utilizzare **la benzina senza piombo pura**, normale. Non mescolarla con olio. Comprare sempre solo la quantità della benzina sufficiente che venga sfruttata entro 30 giorni.

**⚠ AVVISO: Eliminare l'olio e/o benzina effusi. Non stoccare, non effondere, non utilizzare in vicinanza alla fiamma viva.**

**⚠AVVISO:** I combustibili arricchiti dell'alcol (gasohol), oppure i combustibili con l'aggiunta di etanolo e/o carbinolo possono assorbire l'umidità con la seguente origine dell'acido. In conseguenza di lungo stoccaggio, la benzina pura può danneggiare il sistema carburante del motore. Per precedere i problemi con il motore occorre svuotare il sistema carburante prima di stoccaggio superiore a 30 giorni. Svuotare il serbatoio del comburente, avviare il motore e lasciarlo in marcia finché tutto sistema non sarà vuoto. Ogni stagione versare un combustibile nuovo. Vedi anche le istruzioni per lo stoccaggio. Mai versare i depuratori nel serbatoio di combustibile per lo


scopo della pulizia del motore oppure carburatore. E' così possibile creare un danneggiamento irrimediabile del motore.

#### Avviamento del motore



Accertarsi prima dell'avviamento che la candela d'accensione sia in sua posizione e l'apparecchio contiene le quantità dell'olio e della benzina sufficienti.

**AVVISO:** Per la causa del trattamento oleoso di protezione può avvenire che il motore fumerà durante il primo avviamento. Renderlo normale.

1. **Levetta dell'iniettore sul pannello sul** 
2. **La levetta di comando (levetta d'arresto automatico) (12)** premere verso il **manico scorrevole (1)**.
3. Inserita **la levetta di servizio (levetta dell'arresto automatico) (12)** tirare fuori piano **la funicella d'avviamento (10)** finché si sente la resistenza, tirarla quindi di scatto e far partire il motore.

**AVVISO:** Nel caso del tempo freddo oppure dopo la fermata della macchina più lunga può essere necessario ripetere i primi passi più volte.

#### Arresto del motore

Volendo fermare il motore, lasciare la levetta di servizio (levetta per arresto automatico) (12).

**AMMONIMENTO!** Dopo aver spento il motore la lama gira ancora alcuni minuti. Volendo abbandonare il tagliaerba togliere il cappuccio della candela d'accensione.

#### Consigli e raccomandazioni importanti per taglio dell'erba!!!

In alcune condizioni, ad es. l'erba troppo alta, può essere necessario registrare l'altezza del taglio più alta per diminuire la fatica nello spingimento del tagliaerba, eliminare il sovraccarico del motore ed evitare incagliamento dell'erba all'interno del tagliaerba. E' possibile che dovrà essere anche diminuita la velocità di marcia del tagliaerba oppure tagliare la superficie ancora una volta.

I fori di ventilazione sul cesto di raccolta possono intasarsi se non saranno puliti periodicamente. Lavare periodicamente con l'acqua il cesto di raccolta e far asciugarlo prima dell'uso.

Mantenere pulita la parte superiore del motore nel luogo dell'avviatore. Sarà così migliorata la circolazione dell'aria ed aumenterà la vita del motore.

Tagliare solo durante il tempo secco.

Mantenere le lame sempre affilate.

## Manutenzione

I ricambi originali forniscono CAT e venditori. Si consiglia per la manutenzione e controllo annuali degli elementi di sicurezza rivolgersi al CAT. Per la manutenzione ed i ricambi rivolgersi, per favore, al Vostro venditore.

**IMPORTANTE – Per la fidatezza d’esercizio costante e per mantenere la prestazione iniziale dell’apparecchio è indispensabile la manutenzione periodica.**

Mantenere tutte le viti e dadi serrati in modo che sia sicuro che l’apparecchio si trovi nello stato di funzionamento sicuro. La manutenzione periodica è indispensabile per la sicurezza e perfetto funzionamento.

Non conservare nei locali chiusi l’apparecchio contenente il combustibile perché il combustibile evaporato può prendere la fiamma.

Prima di conservare l’apparecchio nei locali chiusi occorre attendere finché si raffredda e svuotare il combustibile.

Per minimizzare il rischio dell’incendio mantenere il motore, silenziatore dello scarico e serbatoio del combustibile puliti e senza i residui erbosi, delle foglie e del grasso. Non depositare l’erba insieme al tagliaerba.

Per i motivi di sicurezza evitare l’uso dell’apparecchio con le parti usurate e danneggiate. Le parti difettose sostituire di quelle nuove, non riparare. Utilizzare solo i ricambi e le lame originali.

I componenti aventi la qualità diversa di quella prescritta possono danneggiare l’apparecchio e peggiorare la sicurezza.

Nel caso di necessità svuotare il motore, eseguirlo all’aperto e con il motore freddo.

Durante il montaggio e registrazione delle lame utilizzare i guanti rigidi di protezione.

Dopo aver affilato le lame controllare il senso di rotazione giusto e l’equilibrio.

Controllare periodicamente l’usura del coperchio autochudente e del cesto di raccolta.

Sempre, quando l’apparecchio deve essere trasferito, tenuto nelle mani oppure ribaltato, utilizzare i guanti di protezione.

Prendere l’apparecchio sempre nei punti che garantiscono la presa sicura. Tenere conto del peso dell’apparecchio e la distribuzione dello stesso.

## Pulizia

Dopo ogni uso lavare accuratamente l’apparecchio con l’acqua, togliere i residui erbosi e fango dall’interno – sarà così eliminato attacco ed essiccamento dello sporco ed evitati i problemi nell’avviamento successivo.

La verniciatura all’interno del corpo può scolorirsi fra tempo. Per evitare la successiva corrosione dell’apparecchio trattare i punti danneggiati di una mano dell’anticorrosivo.

Una - due volte all’anno togliere il carter del cambio e, usando la spazzola oppure l’aria compressa, pulire il vano attorno alle pulegge e cinghie di azionamento.

Una volta nella stagione occorre pulire l’interno delle ruote di trasmissione. Smontare ambedue ruote. Pulire le ruote dentate ed i bordi delle stesse dall’erba e dallo sporco usando l’aria compressa oppure la spazzola.

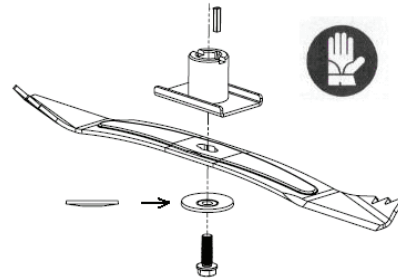
## Smontaggio del coltello

**Per lo scopo di pulizia/affilatura/sostituzione**

**Attenzione!!! Prima di smontaggio occorre sconnettere la presa della candela d’accensione.**

Per smontare le lame allentare le viti.

Montare nuovamente secondo la figura. Serrare le viti. Coppia 40 Nm. In sostituzione delle lame dovrebbe essere cambiata anche la vite.



## Conservazione

La benzina non deve rimanere nel serbatoio più di un mese. Pulire periodicamente il tagliaerba e conservarla nel locale asciutto e chiuso.

## Tutela dell’ambiente

Per la tutela dell’ambiente si deve porre attenzione particolare ai seguenti punti:

Utilizzare sempre la benzina senza piombo pulita.

Utilizzare sempre l’imbuto e/o un bidone con regolazione dello stato per evitare la fuga del comburente durante il rabbocco.

Non riempire il serbatoio fino al bordo.

Non far uscire l’olio per motore.

Accertarsi nel cambio d’olio, che l’olio esaurito verrà smaltito in conformità alle prescrizioni. Evitare la fuga dell’olio.

Non deporre i filtri dell’olio nei rifiuti comunali, consegnarli al centro di raccolta.

Sostituire il silenziatore, se difettoso. Per le riparazioni utilizzare solo i ricambi originali.

Per la regolazione del carburatore rivolgersi sempre al professionista.

Pulire il filtro sempre secondo le istruzioni.

Terminata la vita del tagliaerba, consigliamo di consegnarla al venditore che provvederà al suo smaltimento in conformità alle norme.

Controllare periodicamente il grado di usura e le condizioni tecniche del tagliaerba.

### Comportamento nel caso d'emergenza


Applicare il pronto soccorso concernente l'incidente e rivolgersi rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo.

**Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente.**

**In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:**

1. **Luogo dell'incidente**
2. **Tipo dell'incidente**
3. **Numero dei feriti**
4. **Tipo della ferita**

### DIAGNOSTICA DEI GUASTI

MOTORE NON PARTE	Causa eventuale	Rimozione
Controllo combustibile	Quantità insufficiente	Aggiungere il combustibile
	Comburente cattivo, conservazione della macchina senza svuotamento del serbatoio, tipo di benzina sbagliato.	Svuotare il serbatoio e carburatore. Aggiungere la benzina nuova.
Controllo candela d'accensione	Candela d'accensione difettosa, sporca oppure scorrettamente registrata.	Sostituzione della candela d'accensione
	Candela d'accensione bagnata da benzina (motore ingombro).	Asciugare la candela e rimettere.
Far riparare il motore presso il venditore oppure consultare il Manuale.	Filtro del comburente intasato, scorretta regolazione del carburatore, valvole sporche etc.	Riparare oppure (se necessario) sostituire le parti difettose.
Movimento avanti non corretto	Tiro troppo lungo.	Modificare l'impostazione del tiro. 
L'erba non viene raccolta	Canale tappato, cesto di raccolta pieno, l'erba troppo bagnata.	Pulire il canale di scarico, svuotare il cesto di raccolta, lavorare durante il tempo secco
Motore non parte, anche se la levetta dell'arresto automatico premuta (11)	Tiro della levetta d'arresto automatico troppo lungo	Accorciare la levetta agendo sul dado di regolazione.

**⚠ Mielőtt a gépet üzembe helyezi, kérem, olvassa el figyelmesen a használati utasítást.**

**A.V. 2**

**Utánnomást és részutánnomást is jóvá kell hagyatni. Műszaki változások fenntartva.**

Vannak műszaki problémái? **Reklamáció?** Alkatrészre, vagy használati utasításra van szüksége? Web oldalunkon a [www.guede.com](http://www.guede.com) címen fordulhat szervíz szolgálatunkhoz, ahol azonnal, minden bürokráciát kizárva, segítségére leszünk. Kérem, segítsen nekünk, hogy segíthessünk Önnek. Gépe identifikációjához szükségünk van a sorozatszámra, a termék számára és a gyártási évre. Ezt az adatokat megtalálja a gép típuscímkéjén. Hogy ezek az adatok mindig kéznél legyenek, írja be, kérem, ide:

Sorozatszám	A termék száma:	Gyártási év
<b>Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360</b>	<b>Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999</b>	<b>E-Mail: support@ts.guede.com</b>

**Jelzések a gépen**



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7 B8

**B1:** A gép üzembehelyezése előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást, s a gép kezelésénél feltétlenül tartsa be.

**B2:** Az esetben, ha a gép üzemben van, általa elhajított tárgyak által okozott sebesülés veszélye fenyeget. Feltétlenül tartsa be a géptől a biztonságos távolságot.

**B3:** Üzemeltetés alatt tartsa be a fűnyíró késtől a megfelelő távolságot.

**B4:** Robbanásveszély – Tankolni kizárólag akkor szabad, ha a motor ki van kapcsolva.

**B5:** A kipufogó gáz mérgező - a géppel kizárólag kinti környezetben szabad dolgozni.

**B6:** Viseljen fülvédő készüléket és védő szemüveget.

**B7:** Javítás, karbantartás és tisztítás előtt a gépet kapcsolja ki a gyújtógyertya dugaszának eltávolításával.

**B8:** Vigyázz forró felület - égési sebesülések veszélye

**Kérem, feltétlenül tartsa be a motor**



**használati utasítását!!!**

**Műszaki adatok:**

Köbtartalom	Alapjáratú fordulatszám
Nyírási magasság	Súly
Vágásszélesség	Úrtartalom

**A gyártmány biztonsága:**

A gyártmány megfelel az illetékes EU normák követelményeinek	

**Környezetvédelem:**

A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek!	A karton csomagolást, megsemmisítésre, speciális hulladékgyűjtőbe adja át.
Hibás és/vagy már használhatatlan villany-, vagy elektrogépeket, erre specializált gyűjtőtelepre kell átadni.	Recycling-System Interseroh

**Csomagolás:**

Védje nedvesség ellen!	A csomagolást felállított helyzetben tartsa!

**Műszaki adatok**

PRO 460 BS FÜNYÍRÓ GÉP	
Motor típus/köbtartalom	DOV 4-ütemű / 158 ccm
Alapjárat fordulatszám	2800 min <sup>-1</sup>
Vágásszélesség	460 mm
Fügyűjtő kosár űrtartalma	60 l
Magasság beállítás	7 fokozatú (30 mm-75 mm)
Zajossági színvonal	L <sub>WA</sub> 96 dB
Súly	32,5 kg
Méret (H x Sz x M)	1300 x 570 x 990 (mm-ben)
Megr.szám:	75400

PRO 510 BS FÜNYÍRÓ GÉP	
Motor típus/köbtartalom	OHV 4-ütemű / 190 ccm
Alapjárat fordulatszám	2800 min <sup>-1</sup>
Vágásszélesség	510 mm
Fügyűjtő kosár űrtartalma	60 l
Magasság beállítás	7 fokozatú (30 mm-75 mm)
Zajossági színvonal	L <sub>WA</sub> 98 dB
Súly	35,6 kg
Méret (H x Sz x M)	1400 x 570 x 1000 (mm-ben)
Megr.szám:	75405

PRO 560 BS FÜNYÍRÓ GÉP	
Motor típus/köbtartalom	OHV 4- ütemű / 190 ccm
Alapjárat fordulatszám	2800 min <sup>-1</sup>
Vágásszélesség	560 mm
Fügyűjtő kosár űrtartalma	70 l
Magasság beállítás	7 fokozatú (30 mm-75 mm)
Zajossági színvonal	L <sub>WA</sub> 98 dB
Súly	41 kg
Méret (H x Sz x M)	1520 x 650 x 1000 (mm-ben)
Megr.szám:	75410

**A csomagolás tartalma és a gép leírása (1, 2, 3.ábra)**

1. Állítható tolókar
2. Oldalsó szórónyelés
3. Gyorskioldó kar
4. Levegőszűrő
5. Gyújtógyertya
6. Kipufogó cső/ zajtompító
7. Magasság beállító kar
8. Fügyűjtő kosár
9. Irányváltó indító
10. Típuscímke
11. Kezelő kar (automatikus kikapcsolókar)
12. Hajtókar
13. Szivatókar a panelon

**EU AZONOSSÁGI NYILATKOZAT**

Ezennek, mi, a

**Güde GmbH & Co. KG**  
 Birkichstrasse 6  
 D-74549 Wolpertshausen  
 Germano

kijelentjük, hogy az alábbiakban megjelölt gépipari termék koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.

**A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.**

**A gépek jelzése:**

PRO 460 BS FÜNYÍRÓ GÉP  
 PRO 510 BS FÜNYÍRÓ GÉP  
 PRO 560 BS FÜNYÍRÓ GÉP

**Megr.szám:**

#75400  
 #75405  
 #75410

**Illetékes ES előírások:**

2006/42/EC  
 2004/108/EC  
 2000/14/EC & 2005/88/EC  
 97/68/EC & 2004/26/EC

**Használt harmonizált normák:**

EN 836/A3:2004  
 EN ISO 14982:2009

**Certifikációs szerv:**

TÜV SÜD Product Service GmbH  
 Ridlerstrasse 65  
 D-80339 München  
 Germano

**Referenciós számok #75400**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/029  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0748\*01

**Referenciós számok #75405**

Z1A 09 11 60822 247  
 Z2 10 04 60822 256  
 OR/005514/030  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

**Referenciós számok #75410**

Z1A 10 08 60822 303  
 Z2 10 08 60822 301  
 OR/005514/036  
 e11\*97/68SA\*2004/26\*0296\*01

Dátum/a gyártó aláírása: 08.11.2010



**Az aláíró személy adatai: Arnold úr, ügyvezető igazgató**

Műszaki dokumentáció: J. Bürkle FBL; QS

**Jótállás**

A jótállás kizárólag azokra a hibákra vonatkozik, melyeket az anyag-, vagy gyártási hiba idézett elő. A jótállási igény benyújtása esetén mellékelje az eredeti, vásárlási dátummal ellátott, számlát. A jótállás nem vonatkozik a szakszerűtlen eljárás következtében beálló hibákra, pl. a berendezés túlterhelése, erőszakos kezelése, a gép megromlása idegen behatás révén, vagy idegen tárgyakkal. Az esetben, ha a hibák a használati, szerelési utasítás mellőzése, vagy normális kopás eredményei, a jótállás erre sem vonatkozik.

## Biztonsági utasítások

### FONTOS:

a FÜNYÍRÓ GÉP amputálhatja a kezein és a lábain az ujjait, s különféle tárgyakat hajíthat el. Az esetben, ha nem tartja be a fenti használati utasítást, komoly balesetveszély fenyeget.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Annak érdekében, hogy beállítás, szállítás, vagy karbantartás alatt megakadályozza, hogy a gép automatikusan bekapcsolódjon, távolítsa el a kábelt a gyújtógyertyáról.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A kipufogó gázak és egyes komponensei tartalmaznak resp. emitálnak olyan vegyi anyagokat, melyeknek karcinogén hatásuk van, megkárosíthatják az embriót, vagy termékenységi zavarokat idézhetnek elő.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A zajtompító és a motor további részei, működés alatt nagyon fölmelegedhetnek, s a motor kikapcsolása után még forrók maradnak. Ne érintse meg a gép ezen részeit, ugyanis súlyos égési sebeket szenvedhet.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Tilos a nyitott oldalsó szórónylásba nyúlni addig, míg a gép működik!!!

Figyelmesen olvassa el a használati utasítást, ismerkedjen meg a gép irányító elemeivel és szabályszerű használatával.

A kezét és a lábát mindig tartsa a géptől biztonságos távolságban. A gép fűszóró berendezését tartsa tisztán! Figyelmeztetés – ne érintse meg a forgó kést.

A géppel kizárólagosan olyan személyek dolgozhatnak, akik megismerkedtek a gép üzemeltetési feltételeivel és a biztonsági utasításokkal.

A kaszálandó területet munka előtt gondosan vizsgálja át, s távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a fűnyíró elhajíthatna.

Tilos a fűnyíró használata az esetben, ha közvetlen közelében személyek (főleg gyerekek), vagy állatok tartózkodnak.

Munka közben viseljen megfelelő munkacipőt. A gépet tilos szandálban, vagy meztláb kezelni. A fűnyíróval, lehetőség szerint ne haladjon hátrafelé. Ha erre mégis szükség lenne, hátrafelé haladás közben nézzen lefelé és hátra felé.

A fűnyírót tilos használni abban az esetben, ha a biztonsági berendezés, pl. a védőburok, vagy a fűgyűjtő kosár meg van rongálódva.

Kizárólag a gyártó által engedélyezett alkatrészeket szabad használni.

Tilos működő motorral kavicsos úton, vagy szilárd útburkolat nélküli úton haladni!

Az esetben, ha úton, vagy országúton halad, feltétlenül kapcsolja ki a kést.

Állítsa le a motort és kapcsolja ki a gyertyát az alábbi esetekben:

- A betömődött garat tisztítása előtt, s a leblokkolt alkatrészek kiblokkolása előtt
- A gépen végzendő ellenőrző és más munkák, vagy tisztítás előtt
- Ha a gép idegen testet kapott be, ellenőrizze, nincs-e a fűnyíró megrongálódva, s a startolás előtt végezze el a szükséges javításokat.

- Ha a gép szokatlanul erősen vibrál (haladéktalanul ellenőrizze)

Mielőtt leemelné a fűgyűjtő kosarat, várjon, míg a kés teljesen leáll.

Kizárólag nappali világosságban, vagy megfelelő megvilágítás mellett szabad a géppel dolgozni.

Tilos a fűnyíróval dolgozni, ha alkohol, vagy kábító szerek hatása alatt áll.

A fűnyíró gépet tilos nedves fűben használni.

Ha nincs teste kiegyensúlyozott helyzetben, könnyen elcsúszhat. A vezető rudat szilárdan tartsa.

Lassacskán haladjon a géppel, tilos szaladni vele.

A motor bekapcsolása előtt kapcsolja be a kerékhajtó kapcsolót.

A megkárosodott kipufogó zajtompítót cserélje ki újra.

Az esetben, ha a fűnyíró géppel dolgozik, viseljen olyan védő szemüveget, mely oldalról is eltakarja a szemét.

Távolítsa el a gép útjából minden akadályt, pl. köveket, gallyakat, stb.

Ellenőrizze a területet. A magas fűben mélyedések, jármű nyomok, különféle akadályok stb. lehetnek.

Tilos a fűnyíró gépet árkok, lejtők közelében használni. A meredek lejtőn elvesztheti egyensúlyát.

A gépet tilos meredek lejtőkön használni.

Vegye tudomásul azt a tényt, hogy a személyek és tárgyak balesetéért és megkárosításáért, a gép használója a felelős.

Legyen figyelmes, óvatos, s a gépet azonnal kapcsolja ki, mihielyt a kaszált területen gyerekek jelennek meg.

A lejtőkön kizárólag vízszintes rétegenként vágja a fűvet, soha ne haladjon a dombon felfelé, vagy lefelé.

Olyan személyeknek, s gyerekeknek, akik nem tanulmányozták át a használati utasítást, tilos a géppel dolgozniuk. A kezelő életkorát, helyi előírások szabályozhatják.

**FIGYELMEZTETÉS** - a benzin nagy mértékben tűzveszélyes.

A benzint kizárólag e célnak megfelelő edényben szabad tárolni.

Az üzemanyagot kizárólag kint szabad a gépbe tölteni. Tilos a közelében dohányozni.

Az üzemanyagot kizárólag a gép startolása előtt töltsse a tartályba.

Tilos a motor üzemeltetése közben eltávolítani a benzintartály kupakját, vagy üzemanyagot tölteni a gépbe, ha a motor forró.

Az esetben, ha a benzin kiömlik, ne kapcsolja be a motort.

A gépet távolítsa el a kiömlött benzin közeléből, hogy megakadályozza a tűz keletkezését (a benzinpára következtében).

A benzintartály kupakját és a benzint tartalmazó edényt, gondosan csavarozza be.

A gép használata előtt vizuálisan ellenőrizze a gép esetleges megrongálódását, vagy a kések, tartó csavarok kopását és a fűnyíró gép szabályszerű összeszerelését.

A megrongálódott és elkopott késeket és anyacsavarokat azonnal, egész sorozatban cserélje ki, hogy a gép kiegyensúlyozott állapotban maradjon.

Tilos eltávolítani, vagy kicserélni a biztonsági berendezéseket. Rendszeresen ellenőrizze, milyen állapotban vannak.

A fűnyíró gépet tartsa tisztán, fű, esetleges más szennyeződés nélkül.

A kifolyt benzint, vagy olajat törölje fel.

A fűnyíró gépet, raktározás előtt, hagyja kihűlni.

Legyen nagyon figyelmes, ha a lejtőn irányt változtat.

A kerékmagasságot tilos beállítani a motor működése közben.

Munka közben a fűnyíró gép forgó részei megrongálódhatnak, vagy elkophatnak, vagy a fűnyíró gép különféle tárgyakat hajthat el.

Rendszeresen ellenőrizze a fűnyíró gépet, s az alkatrészeket, szükség esetén, cserélje ki, a gyártó által ajánlott alkatrészekre.

A kések nagyon élesek, tehát súlyos sebesüléseket okozhatnak. Az éleket javítás közben, megfelelően csomagolja be, vagy viseljen vastag munkakesztyűt. Javítás közben legyen nagyon óvatos.

Tilos a motor alapbeállítását megváltoztatni, s a gépet túlterhelni.

Különösen óvatosnak kell lennie, ha a fűnyíró gépet megfordítja, vagy ha saját maga felé húzza.

Az esetben, ha a fűnyíró gépet ledönti (pl. szállítás közben), vagy felemeli, hogy áthaladhasson a fű nélküli területen, vagy a fűnyíró gépet arra a területre viszi, ahol fűvet fog nyírni, vagy már eltávozik onnan, a késeket mindig kapcsolja ki.

Startolásnál engedje meg a kések és a motor kapcsolóit.

A motort óvatosan, az előírás szerint startolja, közben ügyeljen arra, hogy a lábai a késektől biztonságos távolságban legyenek.

Startolásnál tilos a fűnyíró gépet oldalra dönteni, azon esetek kivételével, mikor ez elkerülhetetlen. Ez esetben a gépet csak a legszükségesebb mértékben döntse meg, s kizárólag a magától elfordított részét emelje fel.

A motort tilos startolni, ha a kezelő személy a szóró garat előtt áll.

Tilos a fűnyíró gépet felemelni, vagy szállítani az esetben, ha a motor be van kapcsolva

A motor kikapcsolásakor állítsa be a féket. Az esetben, ha a motor zárószelleppel van ellátva, fűnyírás után zárja el a benzint vezetéket.

Lejtőkön ügyeljen arra, hogy teste biztonságos helyzetben legyen.

Tilos a belsőégésű motort zárt helyiségekben használni, ahol felgyűlhet a veszélyes szénmonoxid.

## Szerelés/Előkészítés

**⚠ VIGYÁZZ:** Minden szerelést, karbantartási munkát kizárólag akkor szabad végezni, ha a motor ki van kapcsolva!

A gép összeszerelése, vagy első üzemeltetése előtt, kérem, tanulmányozza át a használati utasítást.

**⚠ FONTOS:** az új fűnyíró gép benzin- és olajmentes állapotban van forgalmazva!

## A fűnyíró gép kicsomagolása

A fűnyíró gépet emelje ki a karton dobozból és ellenőrizze, nem maradtak-e egyes alkatrészek a csomagolásban.

## A fűgyűjtő kosár felszerelése

A fűgyűjtő kosarat vegye ki a csomagolásból és, az ábra szerint, erősítse hozzá az illetékes rámaéhoz.



## Szerelés- markoló

**FONTOS:** A markolót óvatosan szerelje szét, nehogy becsipődjenek és megrongálódjanak a kábelek.

A gép markolóját addig kell emelni, míg nem kerül a munkahelyzetbe, vagyis be nem ugrik.

Távolítsa el a védő csomagolást, s a markoló felső részét, az alsó résszel, szerelje össze.

A tartó csavarokat, a markoló mindkét oldalán, szorítsa be.

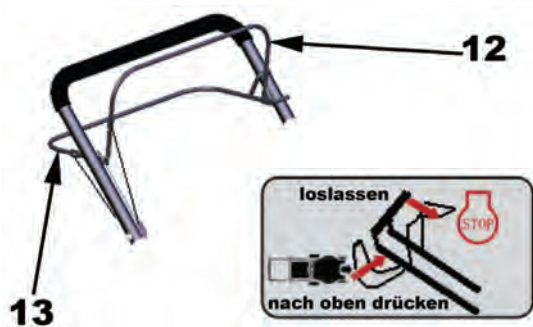
Távolítsa el, az állítható tolókar felső részéről, a védő burkolatot.



## Működtetés

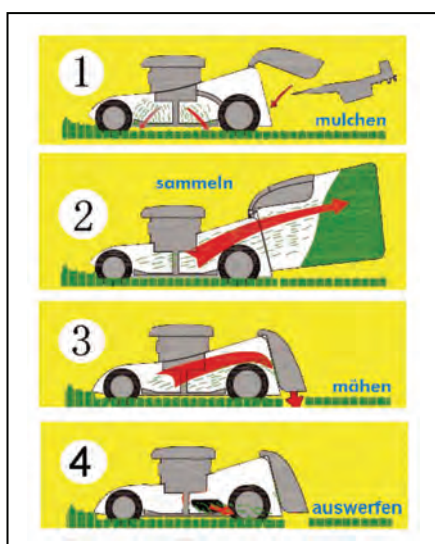
**Indítókar (automatikus kikapcsolásra szolgál) (12)** – startolásakor a kart, a markoló irányába nyomja le. Az esetben, ha ki akarja kapcsolni a motort, a kart engedje el.

**Hajtókar (13)** az esetben használandó, ha azt akarja, hogy a fűnyíró gép előre mozogjon.



Loslassen – indítani  
Nach oben drücken – felfelé nyomni

#### Alkalmazási terület



Mulchen – mulcsolás  
Sammeln – gyűjtés  
Mähen – nyírás, ev.kaszálás  
Auswerfen – kiszórás

#### Fűnyírás és mulcsolás

Az esetben, ha a mulcsoló kés be van húzva, a gép nem szórja ki a fűvet, hanem a kések a fűvet feldarabolják, s a fű, a gyepen marad zöldtrágyaként (az oldalsó szórónyílás legyen bezárva).

#### Fűnyírás és gyűjtés

A fűvet a fűgyűjtő kosárba gyűjti (a nedves, vagy vizes fű csökkenti a kosár kapacitását). Az esetben, ha a kosarat a géphez akarja erősíteni, emelje fel a fedő lapot és a gyűjtő kosarat akassza fel.

#### Fűnyírás (fűgyűjtő kosár nélkül)

A lekaszált fű sávokban marad.

#### Fűnyírás (oldalsó kiszórás)

A lekaszált fű oldalt, sávokban lesz lerakva. Emelje fel az oldalsó kiszóró csappantyúját és kampóit, s akassza rá az oldalsó csappantyú tengelyére. Ezt követően engedje le az oldalsó csappantyút és bizonyosodjon meg arról, hogy az oldalsó kiszórót szabályszerűen erősítette fel.

#### Átállítás „mulcsolásra“

⚠ A kellekeket **felszerelni és leszerelni** kizárólag az esetben szabad, ha a motor ki van kapcsolva.

#### Szerelés

A szóró tömlőbe vezesse be a mulcsoló éket és úgy aretálja, hogy a mulcsoló ék be legyen biztosítva az önzáró kampóval.

Bizonyosodjon be arról, hogy a mulcsoló ék szilárdan fel van szerelve.

**Vigyázz!!!** Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti felszerelést szabad használni.

#### Leszerelés

A középső részt nyomja le az ujjával és húzza ki a mulcsoló éket.

**Vigyázz!!!**

**Ha a fű mulcsolása alatt bedugul a fűnyíró gép, csökkentse a sebességet, hogy a kés alaposabban megdarálhassa a fűvet és szétteríthesse a gyepen. A gépben felhalmozódott fűvet tilos kézzel eltávolítani.**

#### Hajtómű irányítás

Az önműködő járat az alábbiak szerint irányítható:

Nyomja le az indítókart (12) (automatikus kikapcsolás) a markoló irányába és ezzel együtt nyomja le a hajtóműkar markolóját (13). Az előre irányuló mozgást megállíthatja, ha elengedi a hajtókart (13).

#### A fűnyírási magasság beállítása

A kerekek magasságát a kívánt fűnyírás magasságnak megfelelően kell beállítani. A kar segítségével (8) állítsa be a kívánt vágási magasságot. A legtöbb fűnyíró gépnél, a legmegfelelőbb, a közép magasság beállítása.

#### Olajfeltöltés startolás előtt

#### FONTOS

Minden használat előtt ellenőrizni kell az olajsintet. Szükség esetén töltsse fel az olajat, az olajmérő pálcán levő jelzésig.

#### Üzemanyag feltöltés (ólommentes benzín)

⚠ Az üzemanyagot a tartályba, a befolyó garaton keresztül kell betölteni. Legyen óvatos, hogy a benzín ne ömöljön ki. Használjon közönséges, **tiszta, ólommentes benzint**. A benzint tilos olajjal keverni. Kizárólag csak annyi benzint vásároljon, amennyi 30 nap alatt elfogy.

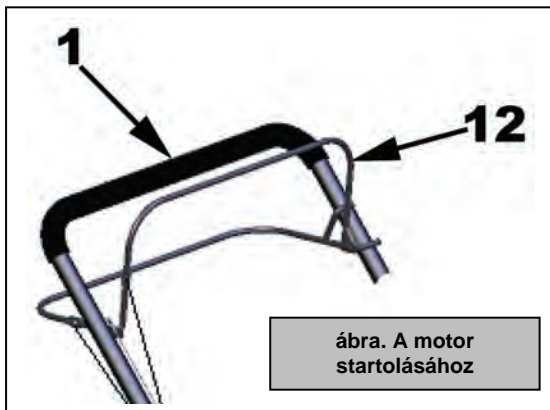
⚠ **FIGYELMEZTETÉS: A kiömlött olajat, vagy benzint törölje fel. Tilos benzint raktározni, önteni és használni nyílt láng közelében.**

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Alkohollal gazdagított üzemanyag (gasohol), vagy etanollal, metanollal kevert üzemanyag, lekötí a légnedvességet, ami savak keletkezéséhez vezet. Az esetben, ha a tiszta benzín hosszú ideig marad a motor benzintartályában, megrongálhatja a motor üzemanyag rendszerét. Az esetben, ha meg akarja akadályozni az ilyesféle problémák keletkezését, a motor, több, mint 30 napos leállítás előtt, ürítse ki a benzintartályt. Engedje kifolyni az üzemanyagot, kapcsolja be a motort és hagyja futni egészen addig, míg az üzemanyagrendszer és a karburátor nem lesz teljesen üres. Minden szezonban friss üzemanyagot töltsön a motorba. Lásd. raktározási útmutatások. Tilos a karburátorba tisztító szereket tölteni annak érdekében, hogy a motort, vagy



a karburátort kitisztítsa. Ez a motor javíthatatlan megrongálódásához vezethet.

#### A motor startolása



Startolás előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya a helyén van-e, s a motorban van-e elegendő olaj és benzin.

**FIGYELMEZTETÉS:** A motor startolás alatt füstölhet, ennek az oka a motor belső felszínén kialakult olaj réteg, ami viszont normálisnak tekinthető.

#### 1. Szivatókar a panelon a



2. **Az indítókart (az automatikus kikapcsolás) (12)** tolja az **állítható tolókar (1)** irányába és a **gázemeltyűt (2)** tolja előre egészen az **állítható tolókarig**.

3. **Az indítókart (az automatikus kikapcsolás) (12)** tartsa behúzott állapotban és lassacskán húzza ki a **startoló zsinórt (10)**, egész addig, míg nem érez gyenge ellenállást, s ekkor erősen rántsa meg a zsinórt, ezt ismétlje addig, míg a motor be nem indul.

**FIGYELMEZTETÉS:** Hűvös időben, vagy ha a motor hosszabb ideig nem működött, az első lépéseket, valószínűleg, néhányszor meg kell ismételni.

#### A motor leállítása

Az esetben, ha a motort le akarja állítani, engedje meg az indítókart (automatikus kikapcsolás) (12).

**FIGYELMEZTETÉS!** A motor leállítása után a kés még néhány percig forog. Az esetben, ha a gépet felügyelet nélkül akarja hagyni, kapcsolja le a dugaszt a gyújtógyertyáról.

#### Fontos figyelmeztetés fűnyíráshoz!!!

Bizonyos körülmények között, pl. ha magas a fű, szükség lehet a gépet nagyobb fűnyírási magasságra állítani, hogy a fűnyíró lenyomása ne igényeljen nagy erőfeszítést, a motor ne legyen túlterhelve és megakadályozza a fű gépbe való esetleges beakadását. Lehetséges, hogy szükség lesz a fűnyíró gép sebességét is lecsökkenteni, vagy/és a területet ismételtlen lekaszálni. Ha a fűnyírása nehezen megy, ajánlatos a fűnyíró gép sebességét és a fűnyírási szélességet lecsökkenteni.

Az esetben, ha a gépet nem fogja rendszeresen tisztítani, a gyújtókosár szellőző nyílásai bedugulnak. A gyújtókosarat rendszeresen, vízzel tisztítsa meg és használat előtt szárítsa meg.

A motor felső részét, a starttörnélt, tartsa tisztán. Minél nagyobb a levegő áramlása, annál hosszabb a gép élettartama.

Kizárólag száraz időben szabad fűvet nyírni.

A kést tartsa állandóan éles állapotban.

#### Karbantartás

**Az eredeti alkatrészeket a forgalmazó és a szervízszolgálat biztosítja be.**

**A biztonsági berendezések és elemek rendszeres karbantartás és ellenőrzését ajánlatos autorizált szervízre bízni. Karbantartás és alkatrészek miatt, kérem, forduljon forgalmazójához.**

**FONTOS – Rendszeres karbantartás elengedhetetlen a gép változatlanul hibátlan működésének és eredeti teljesítményének a bebiztosítására.**

Minden csavart és anyacsavart tartson olyan beszorított állapotban, hogy biztos legyen abban, hogy a gép működése megfelelő lesz. Rendszeres karbantartás elengedhetetlen a gép biztonságos és zavartmentes működtetéséhez. Az üzemanyaggal töltött gépet tilos zárt helyiségben hagyni, az üzemanyagból felszabaduló pára meggyulladhat.

Mielőtt a gépet zárt helyiségben hagyja, hagyja kihűlni, s engedje ki belőle az üzemanyagot.

Tartsa a motort, a kipufogó tompítót és az üzemanyagtartályt tisztán, fű, levél és zsiradék nélkül, hogy minimalizálja a tűzveszélyt. A lekaszált fűvet tilos a géppel egy helyen raktározni.

Tilos a gépet használni az esetben, ha az alkatrészek el vannak kopva, vagy meg vannak rongálódva. Balesetveszély fenyegethet. A hibás alkatrészeket tilos javítani, ki kell cserélni újakra. Kizárólag eredeti alkatrészeket és késeket szabad használni. Olyan alkatrészek használata, melyek minősége nem felel meg az előírtaknak, e gép megrongálódásához, vagy személyek sebesüléséhez vezethetnek.

Az üzemanyagtartályt kizárólag kinti környezetben szabad kiüríteni, s kizárólag a motor teljes kihűlése után.

A kések szerelésénél és beállításánál viseljen vastag védő munkakesztyűt.

A kések élesítése után tartsa meg a kések megfelelő forgásirányát és a kések egyensúlyi állapotát.

A fűgyűjtő kosár önzáró fedelét rendszeresen ellenőrizze, hogy ne legyen elkopva, vagy ne legyen szennyezett.

Az esetben, ha a gépet szállítania, kézzel tartania, vagy megdönteni szükséges, viseljen minden esetben biztonságos munkakesztyűt.

A gépet mindig azon a helyen fogja kézbe, ahol biztonságosan tudja tartani. Vegye figyelembe a gép súlyát és a súlyelosztást.

#### Tisztítás

A gépet minden használat előtt gondosan, vízzel mossa meg, a belsejéből távolítsa el a fűvet és a sarat – így megakadályozza azt, hogy a gép belsejébe megszáradjon a szennyeződés, ez ugyanis a startolásnál problémákat okozhat.

A gép belső felületén a festés idővel lekophat. Hogy megakadályozza a gép rozsdásodását, a sértett helyeket antikorróziós réteggel lássa el.

Évente egyszer, vagy kétszer, emelje le a kapcsolószekrény fedelét és kefével, vagy sűrített levegővel tisztítsa meg a gépet a szíjtárcsa és a hajtószíjak mellett.

A szezon alatt, legalább egyszer, meg kell tisztítani a hajtó kerekek belső oldalát. Szerelje le mindkét kereket. A fogaskerekeket és a kerekek peremét, a fűtől és a szennyeződéstől, kefével, vagy sűrített levegővel tisztítsa meg.

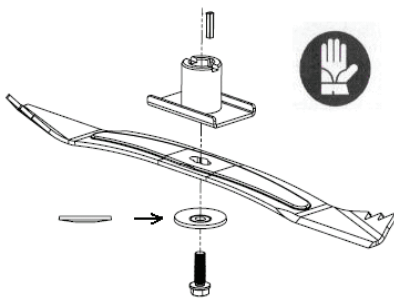
### A kések leszerelése

#### Tisztítás/kezelés/cseré miatt

**Vigyázz!!! Szerelés előtt, minden esetben, először le kell kapcsolni a dugaszt a gyújtógyertyáról.**

A kések leszerelésekor, először, meg kell lazítani a csavart.

Az ábra szerint, ismét, szerelje össze. A csavarokat szorítsa be. A torziós nyomaték 40 Nm. A kések cseréjével együtt, cserélje ki a csavarokat is.



### Raktározás

Raktározásnál a benzin nem maradhat 1 hónapnál tovább a benzintartályban. A fűnyíró gépet rendszeresen tisztítsa és száraz, zárt helyiségben tartsa.

### Környezetvédelem

A természetvédelem érdekében főleg az alábbiakra kell figyelmet kell fordítani:

Használjon minden esetben tiszta, ólommentes benzint.

Minden esetben használjon jelzéssel ellátott tölcserít és/vagy kannát, hogy tankolásnál ellenőrizhesse az üzemanyag szintjét, nehogy kiömljön.

Az üzemanyagtartályt tilos teljesen a karimáig megtölteni.

Nem szabad a motorolajat túlönteni.

Olajcserénél bizonyosodjon meg arról, hogy a használt olaj az előírások szerint lesz megsemmisítve. Vigyázzon, nehogy az olaj kiömljön.

Az olajsűrőket tilos a kommunális hulladékba dobni, speciális hulladékgyűjtőbe kell átadni.

### Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segílyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segílyt.


A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.

**A DIN 13164 szabvány szerint, az esetleges balesetek esetére, a munkahelyen mindig kéznél legyen az**

**elsősegély készlet. Azt a dolgot, amit a készletből elhasznált, azonnal vissza kell pótolni.**

**Az esetben, ha segílyt hív, az alábbi adatokat jelentse be:**

1. **A baleset színhelye**
2. **A baleset típusa**
3. **Sebesültek száma**
4. **A sebesülés típusai**

<b>A motor nem startol</b>	<b>Lehetséges okok</b>	<b>Üzemzavar eltávolítása</b>
Az üzemanyag ellenőrzése	Elégtelen mennyiségű üzemanyag	Fel kell tölteni az üzemanyagot
	Nem megfelelő üzemanyag, a gép elraktározása előtt nem ürítette ki a tartályt, nem megfelelő benzin.	Ki kell üríteni az üzemanyagtartályt és a karburátort. Friss benzint kell tankolni.
A gyújtógyertya ellenőrzése	Hibás, szennyezett, vagy nem jól beállított gyújtógyertya	A gyújtógyertyát ki kell cserélni
	A gyertya nedves a benzintől (lefulladt motor).	A gyertyát ki kell szárítani és újra visszaszerelni.
A motort javíttassa meg a forgalmazónál, vagy tanulmányozza át a használati utasítást	Eldugult üzemanyagszűrő, rosszul beállított karburátor, event. gyújtás, beragadt szelepek, stb.	A hibás alkatrészeket cserélje ki, vagy (szükség szerint) javítsa meg.
Hibás előre mozgás	Túlságosan hosszú húzás	Változtassa meg a húzás beállítását
		
Nem gyújtja a fűvet	Bedugult csatorna, a fűgyújtó kosár tele van, a fű túlságosan vizes	A kieresztő csatornát ki kell tisztítani, a gyújtó kosarat ki kell üríteni, száraz időben kell fűvet vágni.
A motor nem startol annak ellenére, hogy az automatikus leállítókar le van nyomva	Az automatikus leállítókar túlságosan hosszú	Az automatikus leállítókar t rövidítse le, feszítőcsavar segítségével.